

**Kostenlose Wochenzeitung für Hildburghausen Stadt und Land**

Telefon: 0 36 85 / 79 36-0 | Fax: 0 36 85 / 79 36-20 | [info@suedthueringer-rundschau.de](mailto:info@suedthueringer-rundschau.de) | [www.rundschau.info](http://www.rundschau.info)

Hildburghausen, 8. September 2021

Nr. 36 / Jahrgang 31/2021

Eine Initiative von Ärzten wendet sich in einem offenen Brief an die Regierenden dieses Landes und an alle Bürger. Sie kritisiert den fehlenden wissenschaftlichen Diskurs und offene Debatten über die aktuellen Corona-Maßnahmen. Lesen Sie hier das von zahlreichen deutschen und Schweizer Medizinern unterzeichnete Schreiben im Wortlaut:

An die Regierenden dieses Landes und an alle Bürger, wir sind Ärzte und Therapeuten, die seit dem Auftreten von SARS-CoV-2 mit zunehmender Sorge beobachten, wie Pandemieangst und -panik zu immer skurrileren Maßnahmen und Eingriffen in unsere Rechte und persönliche Freiheit führen.

Nach der anfänglichen verständlichen Sorge und den folgeschweren Maßnahmen blieb bislang leider das Wichtigste auf der Strecke: wissenschaftlicher Diskurs und offene Debatten, Rückschau halten, Fehler suchen – entdecken – zugeben und korrigieren.

Wir wollen und können nicht mehr zusehen, wie unter dem Deckmantel einer „epidemischen Lage nationaler Tragweite“ und der vorgegebenen Sorge um Gesundheit und Sicherheit jegliche Grundlagen für Gesundheit und Sicherheit zerstört werden.

Wir stehen auf und fordern die Regierungen und Wissenschaftler aller Länder auf, sich

## Offener Brief von Ärzten Betreff: epidemische Lage nationaler Tragweite



Foto: Pixabay

endlich einem wissenschaftlichen Diskurs zu stellen, statt blind vor Angst auf einen Abgrund (wirtschaftlicher, humaner und persönlicher Art) zuzulaufen und sich mit „Not-

standsgesetzen“, die auf unbestimmt verlängert werden, dauerhaft Macht zu sichern.

Mit Sorge beobachten wir, wie fast alle Medien unkritisch die selbe Meinung wiederholen und quasi gleichgeschaltet auf allen Kanälen und in allen Zeitungen die politisch verordnete Panik und Angst-mache zelebrieren. Und das, obwohl sich von Anfang an warnende Stimmen von Wissenschaftlern und Ärzten fanden und mit der Zeit immer zahlreicher wurden: Dr. Wodarg, Prof. Dr. Bhakdi, Prof. Ioannidis, Prof. Dr. Reiss, Prof. Dr. Streeck, Prof. Stefan Hockertz, Dr. Schiffmann und viele mehr. Mit Entsetzen beobachten wir, wie diese mutigen

Einzelkämpfer diffamiert werden, ihre wichtigen, fachlich qualifizierten Einwände einfach ignoriert, oder zurechtgebogen werden bis wieder alles ins Pandemie-Panik-Schema passt...

Wir fordern, dass die Medizin zurückgegeben wird in die Hände derer, die dafür ausgebildet sind und dass der Arzt seinem Gewissen verpflichtet bleiben darf.

Wir fordern, dass die Medien zu ihrer eigentlichen Aufgabe, der objektiven Berichterstattung, zurückkehren. Wir fordern, dass die Politiker ihre Macht nicht missbrauchen, sondern sie dem Volk zurückgeben!

Wir fordern insbesondere,

dass das Infektionsschutzgesetz entschärft wird; aktuell begünstigt es die Ermächtigung einzelner politischer Entscheidungsträger und die Entmachtung des Parlaments. Wir fordern die Rücknahme der gravierenden Einschnitte in die bürgerlichen Rechte durch die – der epidemischen Lage nationaler Tragweite geschuldete – „coronafreundliche“ Rechtsprechung;

Wir fordern die Rückgabe medizinischer Entscheidungshoheit in die Hände des Behandlungsteams Arzt und Patient. Behandlungsentscheidungen und medizinische Maßnahmen dürfen nicht von

Mit drängender Sorge: gezeichnet: 305 Ärzte und Mediziner aus der Bundesrepublik Deutschland und der Schweiz



(Quelle: „Freiheitsboten“)

### SOMMERKNÜLLER

## SAMSUNG Galaxy A51

green LTE 20 GB<sup>1)</sup>

- ✓ Festnetz-Flat
- ✓ Flat in alle dt. Handy-Netze
- ✓ SMS-Allnet-Flat
- ✓ 20 GB LTE-Internet-Flat
- ✓ Kein Anschlusspreis

Sie sparen € 39,99

Jetzt nur **36,99 € mtl.** inkl. Smartphone!<sup>1)</sup>

Kaufpreis einmalig **179,- €**

**Samsung Galaxy A51**  
Quad-Kamera: 48,0 Megapixel + 12,0 Megapixel + 5,0 Megapixel + 5,0 Megapixel, Ultra-Weitwinkel, Kamera (Vorderseite) 32,0 Megapixel, 16,4 cm (6,5") FHD+ Super-AMOLED-Display, 128 GB Interner Speicher

Gemeinsam geht mehr. mobilcom debitel

Ihr persönlicher mobilcom-debitel Fachhändler: **Wallrabser Straße 3 98646 Hildburghausen**

**SP: Becher GmbH**  
ServicePartner  
Tel.: 0 36 85 / 70 64 20 | E-Mail: [info@becher-gmbh.com](mailto:info@becher-gmbh.com)  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr.: 10-18 Uhr u. Sa.: 10-12.30 Uhr

1) Gilt bei Abschluss eines mobilcom-debitel Kartenvorgangs im Tarif green LTE 20 GB im Mobilfunknetz der Telekom, 24 Monate Mindestvertragslaufzeit, Anschlusspreis von € 39,99 entfällt. Der monatliche Paketpreis beträgt € 36,99. Die inkludierte Handy Internet Flat gilt für nationalen Datenverkehr im Telekom Netz über den WEB- und WAP-APN. Bis zu einem Datenvolumen von 20 GB in einem Abrechnungszeitraum steht eine max. Geschwindigkeit von 25 Mbit/s bereit, danach wird die Geschwindigkeit im jew. Monat auf max. 64 kbit/s (Download) und 64 kbit/s (Upload) beschränkt. VPN, Instant Messaging, Business-Software-Zugriff usw. sind ausgeschlossen. Die Handy Internet Flat unterstützt nur das Surfen mit einem geeigneten Smartphone ohne angeschlossenen Computer. Eine Nutzung mit Data Cards, Data-USB-Sticks, Surf-Boxen oder Embedded Notebooks ist nicht Gegenstand des Vertrages. Thelthing ist verboten. In der SMS Allnet Flat sind Standard SMS in alle deutsche Netze enthalten. Das Angebot gilt nicht für den Massenversand von SMS. Preise gelten für den Versand einer nationalen Standard-SMS (maximal 160 Zeichen) über die SMS-Zentralnummer +49 171 076 0000. Standard-Inlandsgespräche (außer z.B. Service- und Sondernummern und alle Rufnummern, auf die eine Weiterleitung durch einen externen Dienstleister erfolgt z.B. Callthrough-Dienste) in alle Netze sind inklusive. Taktung 60/60. Verfügbarkeit, Änderungen, Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Alle Angebote gültig bis 30. September 2021 oder solange der Vorrat reicht! Anbieter: mobilcom-debitel GmbH, Hollerstr. 126, 24782 Büdelsdorf

## geyer aktiv

gut + günstig sehen

- ALLES-DRIN- PREIS
  - Fassung
  - Gläser
  - Entspiegelung
  - Hartschicht
  - und Sehtest
- Auswahl aus über **500** Fassungen

jede Gleitsichtbrille **199,-** dauerhaft

alle Glaswerte bis +6,0 / -6,0 opt +2,0 Ast 3,0

[www.brille79.com](http://www.brille79.com) coburg markt 16 08561 / 509520 coburg@brille79.com  
meiningen georgstr. 14 03893 / 97392 11 meiningen@brille79.com  
hildburghausen puschkeplatz 6 03685 / 709314 hildburghausen@brille79.com

Mit den besten Empfehlungen

## expert

HILDBURGHAUSEN

**STARKES ANGEBOT**  
... WEIL UNSERE KUNDEN AUCH UNSERE NACHBARN SIND

EXPERTEN-ANGEBOT DER WOCHE!

Aus unserer TV WERBUNG!

**PHILIPS** Kaffeevollautomat  
HD055408 989390  
Original

Crema Plus – Für eine feinspinnige Crema bei jedem Kaffee  
Kaffee-Dual-Technologie mit 65 Aroma-Blöcken  
Kaffeestärkewahl

UVP 79,99  
**38% SPAREN**

**49,-**

Römhilder Straße 13 • 98646 Hildburghausen  
Tel. 0 36 85 / 40 99 00 • [www.expert-hbn.de](http://www.expert-hbn.de)  
Öffnungszeiten: Montag - Freitag 10 - 18 Uhr • Samstag 10 - 12 Uhr  
KEINE MITNAHMEGARANTIE. SOFERN WARE NICHT VORHANDEN IST, WIRD DIESE UMGEHEND FÜR SIE BESCHAFFT!

## Netzfund

SWR» AKTUELL

Südwestmetall fordert Recht auf Überprüfung des Impfstatus

Der Arbeitgeberverband Südwestmetall hatte sich zuvor dafür ausgesprochen, allen Arbeitgebern das Recht einzuräumen, den Impfstatus der Belegschaft abfragen zu dürfen. Hauptgeschäftsführer Peer-Michael Dick sagte, dass dieser Schritt notwendig sei, wenn man die Pandemie vollends in den Griff bekommen wolle. Es gehe darum, Geimpfte zu schützen. Dies sei nur möglich, wenn der Impfstatus der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter bekannt sei. „Es ist doch absurd, dass Unternehmen bis heute kostenlose Corona-Tests anbieten müssen, aber nicht nach der Impfung fragen dürfen“, sagte Dick gegenüber dem SWR.

Ich dachte, Geimpfte sind geschützt. Ihr Alfred Emmert



Bei allen Basaren, die nachfolgend aufgeführt sind, werden Secondhandkleidung und Artikel rund ums Baby und Kind für Herbst/Winter verkauft. Ausgenommen sind Plüschtiere und Kriegsspielzeug. Weitere Artikel werden bei dem jeweiligen Veranstaltungstermin gesondert ausgewiesen. Es versteht sich, das die Sachen zeitgemäß (nicht älter als 5 Jahre), sauber, in einwandfreiem Zustand, bei Mehrteilern vollständig und bei Spielsachen funktions- und gebrauchsfähig sind.

**Heldburg.** Am Samstag, dem 25. September 2021 findet in der Zeit von 10 bis 12 Uhr im Piko-Saal ein Secondhandbasar für Baby- und Kinderbekleidung Herbst/Winter statt.

Verkauft werden: gut erhaltene Herbst- und Winterbekleidung Gr. 50 - 182, Spielsachen, Bücher, Kinderfahrzeuge, Kinderwagen, Autositze, Laufgitter, neuwertige Kinderschuhe (max. 5 Paar).

Achtung: KEINE Annahme von Unterwäsche, Strümpfe, Strumpfhosen! Die Vergabe der Verkaufsnummer erfolgt unter Tel. 036871/30430 von Montag, 13. bis Mittwoch, 15. September 2021, in der Zeit von 20 bis 21 Uhr. Die Warenannahme findet

am Freitag, dem 24. September 2021, 17 bis 18 Uhr statt. Bitte Verkaufsware in Klappboxen, Wäschekörbe o. ä. liefern (maximal 2 Wäschekörbe), mit Verkaufsnummer versehen – keine Tüten!

Alle nicht verkauften Artikel können am Samstag, 25. September 2021, von 16 bis 17 Uhr wieder abgeholt werden.

Pro Verkaufsnummer wird ein Unkostenbeitrag in Höhe von 1,50 Euro erhoben.

10 % des Verkaufserlöses kommen einer gemeinnützigen Einrichtung zugute.

Wir behalten uns vor, nach Qualität auszusortieren.

**Wichtige Hinweise:** WICHTIG: Unser Basar darf unter den geforderten Auflagen stattfinden. Bitte beachten unsere Bedingungen für Besucher und Verkäufer, nur so ist ein reibungsloser Ablauf möglich. Aufgrund der aktuellen Situation sind wir verpflichtet, Ihre Kontaktdaten aufzunehmen. Kuchen gibt es nur TO GO.

**Ihr Basar Team**  
Für alle oben aufgeführten Secondhand-Basare gilt: Nicht abgeholte Sachen und Erlöse werden als Spende angesehen und gemeinnützigen Zwecken zugeführt, es wird keine Haftung für Diebstahl oder Beschädigung übernommen.

## Blutspendetermine

Suhl. Das Institut für Transfusionsmedizin Suhl führt folgende Blutspendetermine durch:

- Mittwoch, 8. September 2021, 16.30 bis 20 Uhr: Haina, Gasthaus „Zur Eisenbahn“, Hainaer Dorfstr. 1,
  - Dienstag, 14. September 2021, 17 bis 20 Uhr: Streufdorf, Grundschule, Straße der Jugend 7,
  - Donnerstag, 16. September 2021, 16.30 bis 20 Uhr: Rieth, Gasthaus Beyersdorfer GbR, Riether Hauptstr. 1B,
  - Freitag, 17. September 2021, 16.30 bis 20 Uhr: Ummerstadt, Rathaus, Marktplatz 13,
- Hinweise:** Bitte medizinischen Mund-Nasen-Schutz mitbringen, dieser ist Pflicht – auch während der Blutspende!  
Alle Termine unter Vorbehalt!



Persönlich. Fair. Sicher.

ITMS  
gemeinnützige GmbH

In eigener Sache:

## Die Freiheit der eigenen Meinung

sr. Liebe Leserinnen und Leser, wir sind mit der „Südthüringer Rundschau“ seit drei Jahrzehnten Ihr wöchentlicher Begleiter.

Das Informationsspektrum ist sehr vielfältig und reicht von Vereinsinformationen, Kirchennachrichten, Bürgerinformationen von Kommunen, Ämtern, Schulen, Institutionen, Sportveranstaltungen uvm. bis hin zu Veranstaltungen aller Art.

Ein besonderes Anliegen sind uns aber die Meinungen unserer Bürger - unzensuriert und ungekürzt werden Ihre Leserbriefe in der „Südthüringer Rundschau“ veröffentlicht und tragen somit zu einer größeren Meinungsvielfalt bei.

Diese unabhängige Berichterstattung ist auch deshalb möglich, da wir keinem der großen Medienverlage angehören.

Bedingt durch die Corona-Krise wurde und wird der Werbemarkt in unserer Region immer schwieriger.

Geschlossene und fehlende Einzelhändler, geschlossene Gastronomie, Theater, Kinos, Fitnessstudios, keine Konzerte, Festivitäten, abgesagte Kirmesveranstaltungen und Jubiläen hatten natürlich ihren Einfluss und wirken sich nach wie vor negativ auf das Betriebsergebnis aus.

Hinter jeder Ausgabe unserer Zeitung, hinter jedem Klick auf unsere Homepage steckt eine Dienstleistung mit einem nicht unerheblichen Zeit- und Materialaufwand.

Damit Sie auch weiterhin die „Südthüringer Rundschau“ in Ihren Händen halten und auch auf [www.rundschau.info](http://www.rundschau.info) die Artikel lesen können, benötigen wir Ihre Unterstützung. Ihre Spende hilft dabei, Sie auch weiterhin mit Informationen, Terminen, Leserbriefen und Lokalnachrichten zu versorgen, die nicht immer Regierungskonform sind.

### Spendenkonto:

Kreissparkasse Hildburghausen  
IBAN: DE 06840540401110101011  
BIC: HELADEF1HIL  
Kennwort: Rundschau unterstützen

Ich möchte mich, auch im Namen meiner Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, bereits heute für Ihre Unterstützung recht herzlich bedanken.

Ihr Alfred Emmert

## Leserbriefe - In eigener Sache:

sr. Leserbriefe geben die Meinung des Verfassers wieder und stellen keine redaktionelle Meinungsäußerung dar. Achten Sie darauf, dass sich Leserbriefe mit konkreten Inhalten der Zeitung auseinandersetzen sollten. Auf Grund der Fülle der Leserbriefe, die unsere Redaktion erreichen, muss der Umfang ab sofort auf maximal 4000 Zeichen (Leerzeichen inbegriffen) begrenzt werden. Es können nur Leserbriefe berücksichtigt werden, die digital (Word-Datei oder pdf-Datei - nicht eingescannt) angeliefert werden.

Achtung: Wir behalten uns vor, Leserbriefe mit mehr als 4000 Zeichen nicht zu veröffentlichen und diesen dem Absender mit der Bitte um Kürzung zurückzusenden.

Texte werden von uns redaktionell nicht bearbeitet (Orthographie, Grammatik, Stilistik, Ausdruck usw.), sondern nur im Original abgedruckt. Leserbriefe müssen den Vor- und den Nachnamen sowie eine Adresse enthalten. Mit der Einsendung geben Sie uns automatisch die Erlaubnis, Ihren Leserbrief in unserem Medium abzudrucken und online auf unserer Internetseite zu veröffentlichen.

Anonyme Briefe werden nicht veröffentlicht.

3	5	2	8	1	6	4	7	9
4	9	8	3	2	7	1	5	6
6	1	7	4	5	9	8	3	2
2	3	9	5	6	8	7	1	4
1	7	6	2	4	3	5	9	8
5	8	4	7	9	1	2	6	3
8	2	3	9	7	5	6	4	1
9	6	5	1	8	4	3	2	7
7	4	1	6	3	2	9	8	5

Sudoku Lösung aus der 35. KW

9	6	5						
3		5	9					7
	1			8				
	9		8					
	4	7				8	2	
					1		7	
				4			3	
2						3	9	4
						6	2	8

## Notdienste - Service Landkreis Hildburghausen vom 8. bis 15. September 2021

### Ärzte-Notdienst

#### Rettungsleitstelle

- bei lebensbedrohlichen Zuständen und Unfällen  
Tel.: 0 36 82 / 4 00 70,  
- dringende ärztliche Hausbesuche anmelden unter  
Tel.: 116 117 oder 112

#### Region Hildburghausen/ Schleusingen Eisfeld

Für Notfallbehandlungen - Hildburghausen, Schleusinger Str. 21  
**Kassenärztlicher Notfalldienst im Krankenhaus**  
Sprechzeiten: Mi./Fr.: 16:00 bis 19:00 Uhr; Sa./So./Feiertag: 10:00 Uhr bis 16:00 Uhr

### Krankenhäuser

Henneberg Klinik Hildburghausen: 03685 / 77 30  
Klinikum Suhl: 03681/35-9  
Krankenhaus Meiningen: 0 36 93 / 9 00

### Apothekennotdienste

**Mi., 08.09.2021**  
- Adler-Apotheke Schleusingen  
- Linden-Apotheke Bad Colberg-Heldburg

**Do., 09.09.2021**  
- Theresen-Apotheke Hildburghausen  
- Linden-Apotheke Auengrund

**Fr., 10.09.2021**  
- Marktapotheke Themar  
- Linden-Apotheke Auengrund  
**Sa., 11.09.2021**  
- Spangenberg-Apotheke im Mega-Center Schleusingen  
- Auenapotheke Eisfeld

**So., 12.09.2021**  
- Apotheke am Markt Hildburghausen  
- Wald-Apotheke Masserberg/OT Heubach

**Mo., 13.09.2021**  
- Kloster-Apotheke Schleusingen  
- Apotheke am Straufhain Streufdorf

**Di., 14.09.2021**  
- Mohren-Apotheke Römhild  
- Markt-Apotheke Eisfeld

**Mi., 15.09.2021**  
- Schloßpark-Apotheke Hildburghausen  
- Linden-Apotheke Bad Colberg-Heldburg

### Polizei 110

Polizeiinspektion Hildburghausen  
0 36 85 / 77 80  
Polizeiinspektion Suhl  
0 36 81 / 3 20 00 oder  
36 91 96

### Feuerwehr 112

### Bereitschaftsdienst

### Wohnungsgesellschaft

Tel.: 01 71 / 6 57 65 96

### Wasser- und Abwasser- verband

Notdienste bei Störungen und Havariefällen

**08.09.2021 - 13.09.2021**  
Tel. 03 68 78/ 6 14 49  
od. 01 70 / 2 25 09 06  
**13.09.2021 - 15.09.2021**  
Tel.: 0 36 85/ 4 06 48 39  
od. 01 70 / 5 77 85 82

### Strom

Thüringer Energie AG:  
Störungs-Nummern  
Strom: 03 61 / 73 90 73 90  
Erdgas: 08 00 / 6 86 11 77

### Gas

0 36 85 / 7 77 37 55;  
08 00 / 6 86 11 77

Für die Richtigkeit der Angaben keine Gewähr!

## Hausmeisterdienstleistungen

Steffen Goebel

## Haus. Garten. Grundstück.

Ebenhardser Dorfstr. 5 • Hildburghausen • ☎ 03685 / 4 09 53 09 • Mobil 0160 / 99 13 79 57

## Blütenpracht für Monate



Mit ihrem kompakten Wuchs macht die Rose auch im Kübel für die Terrasse oder den Stadtbalkon eine gute Figur.

Foto: djd-k/Zepeti Rose

(djd-k). Rosen sind zwar schön anzusehen, aber auch divenhaft und pflegeintensiv? Dieses Vorurteil gilt nicht mehr. Neuzüchtungen verwöhnen mit der Optik strahlend roter Blüten und tiefgrüner, glänzender Blätter - ohne dass die Königin im Gartenbeet noch ihre Starallüren zeigt. Die neue Rosensorte Zepeti beispielsweise blüht über viele Monate hinweg und kommt wie ein endlos blühender Strauß daher. Selbst im Abblühen ist sie noch ein Blickfang. Dabei ist die Pflanze nicht nur im Gartenbeet, kombiniert mit kleinen Sträuchern und Stauden, eine Augenweide. Sie macht aufgrund ihres kompakten, runden Wuchses auch im Kübel auf der Terrasse oder dem Stadtbalkon eine attraktive Figur. Unter [www.zepeti.de](http://www.zepeti.de) gibt es weitere Informationen, Pflegetipps und Händler in der Nähe.

## Herzlich willkommen im Leben



### Aufruf an alle frisch gebackenen Eltern des Landkreises!

In eigener Sache: Wir möchten allen glücklichen Eltern des Landkreises die Möglichkeit geben, Ihre Baby-Fotos in unserer „Südthüringer Rundschau“ **KOSTENLOS** zu veröffentlichen.

Wenn Sie Interesse haben, dann bitten wir Nachfolgendes zu beachten: Das Bild sollte uns in höchster Qualität geschickt werden. Natürlich können auch Geschwister mit auf das Bild, müssen jedoch nicht. Die Einverständniserklärung und die Fotos (jpg-Datei) müssen die Eltern per E-Mail erteilen und uns bitte folgende Angaben mitliefern: Vor- und Familienname der Eltern, deren Wohnort, Name des Neuankommings, Tag der Geburt mit Uhrzeit, Gewicht und Größe und, falls Geschwister mit auf dem Foto sind, auch deren Namen und Alter. Falls die Fotos von einem Fotografen gemacht wurden, benötigen wir dessen Vor- und Nachnamen sowie die Zusicherung der Bildrechte für unser Medium.

Wir freuen uns auf viele süße Baby-Fotos!

E-Mail-Kontakt: [texte@suedthueringer-rundschau.de](mailto:texte@suedthueringer-rundschau.de)

## Veröffentlichungen von Geburtstagen

sr. Gerne gratulieren wir Ihnen zu Ihrem Ehrentag (ab 60. Geburtstag), was jedoch seit 25. Mai 2018 Ihrer schriftlichen Einwilligung bedarf.

Deshalb bitten wir Sie, uns Ihren Geburtstag selbst mitzuteilen. Senden Sie uns einfach den mit Ihren Daten ausgefüllten Coupon per Post an:

Südthüringer Rundschau, Untere Marktstr. 17, 98646 Hildburghausen oder schreiben Sie uns eine E-Mail an: [buerero@suedthueringer-rundschau.de](mailto:buerero@suedthueringer-rundschau.de)

Bitte haben Sie Verständnis, das wir keine Daten per Telefon entgegennehmen können.

Ihr Team der Südthüringer Rundschau Hildburghausen

### Einverständniserklärung

Ich bin damit einverstanden, das mein Geburtstag, Name und Wohnort in der Südthüringer Rundschau unter der Rubrik „Südthüringer Rundschau gratuliert recht herzlich“ im Jahr 2021 veröffentlicht werden darf.

Name: .....

Geburtsdatum: ..... Alter: .....

PLZ/Wohnort: .....

Datum, Unterschrift .....

# Corona-Warnstufe „Gelb“: Seit Dienstag schärfere Corona-Regeln im Landkreis

**Landkreis Hildburghausen.** Wegen steigender Corona-Zahlen gelten seit Dienstag, dem 7. September 2021 im Landkreis Hildburghausen schärfere Regeln. Wie das Landratsamt mitteilt, müssen Besucher in Innenräumen von Gaststätten, Hotels und Pensionen und für zahlreiche Sport- und Freizeiteinrichtungen entweder einen aktuellen Schnelltest vorlegen oder nachweisen, dass sie geimpft oder genesen sind. Auch für Veranstaltungen mit mehr als 100 Menschen wurden die Regeln verschärft. Der Landkreis Hildburghausen überschritt mehrere Tage hintereinander die Schwellenwerte bei der Inzidenz und bei der Anzahl der Corona-Patienten in Krankenhäusern.

**Diese verschärften Regeln gelten im Kreis Hildburghausen**  
In vielen Bereichen gilt nun die 3G-Regel. Das heißt, Menschen, die nicht geimpft sind oder als genesen gelten, müssen einen negativen Corona-Test vorzeigen.

- Möglich sind:**
- ein maximal 24 Stunden alter

- Antigen-Schnelltest, ein maximal 48 Stunden alter PCR-Test,
- die Durchführung eines Selbsttests unter Beaufsichtigung vor Ort.

**In folgenden Bereichen gilt in geschlossenen Räumen die 3G-Regel:**

- Gaststätten,
- Schwimmbäder sowie Freizeitanlagen und Erlebnisbäder,
- Saunen,
- Fitnessstudios,
- Sporthallen,
- touristische Übernachtungen,
- Einschränkungen bei Veranstaltungen über 100 Teilnehmer (öffentlich und nichtöffentlich).

• **Veranstaltungen in geschlossenen Räumen mit mehr als 250 Teilnehmern** müssen grundsätzlich genehmigt werden. Der Antrag ist spätestens zehn Werktagen vor Beginn bei der zuständigen Behörde zu stellen.

Soweit in der Thüringer SARS-CoV-2-Infektionsschutz-Maßnahmenverordnung (ThürSARS-CoV-2-IfS-MaßnVO)

die Verwendung einer qualifizierten Gesichtsmaske bzw. Mund-Nasen-Bedeckung verpflichtend vorgeschrieben ist, gilt für eine Befreiung von der Pflicht zur Verwendung anstelle von § 6 Absatz 5 der ThürSARS-CoV-2-IfS-MaßnVO im Gebiet des Landkreises Hildburghausen Folgendes:

**Die Verpflichtung zur Verwendung einer Mund-Nasen-Bedeckung bzw. einer qualifizierten Gesichtsmaske gilt nicht für:**

1. Kinder bis zur Vollendung des 6. Lebensjahres,
2. Personen, die glaubhaft machen können, dass ihnen das Tragen einer Mund-Nasen-Bedeckung bzw. einer qualifizierten Gesichtsmaske aufgrund einer Behinderung oder aus gesundheitlichen Gründen nicht möglich oder unzumutbar ist.

Dies geht nur mit einem ärztlichen Zeugnis, das mindestens Name, Geburtsdatum und medizinische Beurteilung des Krankheitsbildes (Diagnose) enthält.

## Briefmarkensammlerverein 1885 e.V.

**Hildburghausen.** Der Briefmarkensammlerverein 1885 e.V. Hildburghausen lädt am Freitag, dem 11. September 2021, um 19.30 Uhr zum Tauschabend „Marken 1945-1949“ in das Café Charlott recht herzlich ein.

## BINKO-Info

**Hildburghausen.** Im Frauenkommunikationszentrum „BINKO“ finden nachfolgende Veranstaltungen statt:

- Donnerstag, 9. September 2021, ACHTUNG: KEINE Veranstaltung,

- Dienstag, 14. September 2021, 14 Uhr: offener „Frauen-Gesprächskreis“ zu aktuellen Themen,

- Donnerstag, 16. September 2021, 14 Uhr: Gesprächsrunde: „Frauen politisch? - Interessiert auf alle Fälle“ - Austausch und Informationen zur aktuell anstehenden Wahl.

Änderungen vorbehalten und vorbehaltlich „Corona“-Geschehen.

Die Veranstaltungen finden unter Beachtung der Hygienevorschriften statt.

## Flohmarkt

**Milch-Land GmbH Veilsdorf.** Am Samstag, dem 25. September 2021 ist auf dem Außengelände des Unternehmens, entlang des geteerten Wirtschaftsweges in Richtung Harras unter Einhaltung der Corona-Auflagen nach langer Pause wieder ein Flohmarkt geplant.

Wir freuen uns auf regen Zuspruch der Händler und Schnäppchenjäger.

**ACHTUNG:** Der Termin ist unter Vorbehalt und kann auf Grund der aktuellen Entwicklung hinsichtlich der Corona-Pandemie entfallen.

## Große Freude in Pfersdorf:

# Junges Paar gewinnt Reise an den Gardasee

sr. Am Montag, dem 6. September 2021 war es soweit: Lisa Avemark und Marc Hoffmann aus Pfersdorf bekamen ihren Hauptgewinn aus der Aktion „EINKAUFEN & GEWINNEN“ vor unserem „Erlesenes“-Laden übergeben – eine Reise von FRANKENLAND REISEN an den schönen Gardasee im Wert von 800 Euro. Wir gratulieren den glücklichen Gewinnern.

Die Aktion „EINKAUFEN & GEWINNEN“ fand im August 2021 in unserem „Erlesenes“-Laden

statt. Beim Einkauf erhielt jeder Kunde pro 5 Euro Einkaufswert ein Los mit einer Glückszahl und nahm an der Verlosung teil.

Unter allen Teilnehmern verlosete die Südthüringer Rundschau zusätzlich Präsentgutscheine im Wert von 30 Euro, 20 Euro und 10 Euro im Gesamtwert von 350 Euro. Die Gewinnnummern unserer Verlosung finden Sie auch auf unserer Internetseite unter [erlesenes.info](http://erlesenes.info) und in dieser Ausgabe.



Glückliche Gewinner der Reise an den Gardasee aus der Aktion „EINKAUFEN & GEWINNEN“: Lisa Avemark und Marc Hoffmann aus Pfersdorf. Foto: sr

## Impfen vor Ort - Fazit von Landrat Thomas Müller

**Hildburghausen/Landkreis.** Nach Stationen in Heldburg, Römhild, Eisfeld und Schleusingen ist am Dienstagmorgen die erste „Impftour“ im Landkreis Hildburghausen zu Ende gegangen. Über 150 impfwillige Bürgerinnen und Bürger fanden ihren Weg in die temporären Impfzentren, die am Montag und Dienstag am Vor- und Nachmittag über den Landkreis verteilt waren.

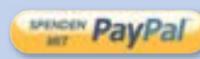
„Wir sind zufrieden mit dem Ergebnis“, bilanziert Landrat Thomas Müller. „Gemeinsam mit der Kassenärztlichen Vereinigung konnten wir ein unkompliziertes Angebot für den Landkreis schaffen.“ Großen Dank schickt Müller an die Verantwortlichen der KV und ganz besonders an die mobilen Impfteams, die im Landkreis tätig waren: „Professionell, unaufgeregt und engagiert, so haben wir beispielsweise das Impfteam, das in Heldburg und Römhild aktiv war, erlebt. Die

stationären Impfzentren hatten keineswegs den Eindruck, dass hier nur im Vorbeigehen geimpft werden soll. Auch dort wurde aus ärztlicher Sicht einwandfrei beraten und sich für jede Bürgerin und jeden Bürger Zeit genommen“, so der Landrat.

Intern hatte sich das Landratsamt eine Marke von 100 Impfungen gesetzt, bei denen die „Impfen vor Ort“-Aktion als Erfolg gewertet würde. Mit insgesamt 156 Impfungen ist dieser „Wunsch-Wert“ weit übertroffen. „Jede Impfung zählt im Kampf gegen die Pandemie“, sagt Müller. „Die Aktionen vor Ort haben gezeigt, dass auf jeden Fall Bedarf vorhanden ist. Aus diesem Grund werden wir uns unmittelbar mit der Kassenärztlichen Vereinigung in Verbindung setzen und weitere Termine für das einfache Impfen in den Städten und Gemeinden vorschlagen.“

Bitte unterstützen Sie die

# Südthüringer Rundschau



Spendenkonto:

Kreissparkasse Hildburghausen

IBAN: DE 06840540401110101011

BIC: HELADEF1HIL

Kennwort: Rundschau unterstützen



## „Erste Hilfe“-Kurse

**Hildburghausen.** Die nächsten „Erste Hilfe“-Kurse finden am Samstag, dem 23. Oktober 2021 und am Mittwoch, dem 3. November 2021/Schulferien, in der Malteser Dienststelle Hildburghausen, Thomas-Müntzer-Str.13, jeweils ab 9 Uhr statt. Die „3 G Regel“ bitte beachten!

Anmeldungen bitte über [www.malteser-kurse.de](http://www.malteser-kurse.de) oder unter Tel. 03685/79400.

## Abschlussfest der Schulmäuse

**Hildburghausen.** Mit einem Piratenfest verabschiedet sich die Kita Parkmäuse von ihren Schulanfängern.

Die Kinder hatten sehr viel Spaß bei der Schatzsuche zum Bismarckturm mit anschließender Zuckertütenübergabe.

Für den Inhalt der Zuckertüten bedanken wir uns bei unseren Sponsoren: der Physiotherapie Wütscher, Apotheke am Markt, Schlossparkapotheke, REWE Anja Sug, AOK Plus, Habermasß GmbH, Demokratie Leben, dem Elternbeirat und dem Eiscafé

Firenze für das lecker Eis zum Abschluss.

Ein großer Dank geht auch an das Team der Kita Parkmäuse für die tolle Zeit.

Die Eltern der Schulmäuse 2021.



Die Schulmäuse der Kita „Parkmäuse“ Hildburghausen.

Foto: privat

AKTION

# Einkaufen & Gewinnen

## Die Gewinner unserer Verlosung im August

30 Euro

9506, 9270, 9784,  
Nr. 5679, 9905

20 Euro

9967, 5019, 7704,  
Nr. 8280, 8244

10 Euro

8265, 9977, 9856,  
9264, 8998, 8519,  
9818, 5326, 5397,  
Nr. 9819

## Wir gratulieren allen Gewinnern.

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen, keine Barauszahlung möglich.

## Der Leser hat das Wort

### Lesergedanken zum Kriegsende in Afghanistan

**Leserbrief.** Liebe Leser, 20 Jahre Krieg in Afghanistan ist zu Ende. Die USA und die Verbündeten haben diesen Krieg verloren. Sie wollten diesem Land ihren Willen aufzwingen und sind gescheitert. Dabei auch Deutschland mit der Bundeswehr. Nun sucht man, diesem Krieg etwas Positives abzurufen. Tausende Tote, riesige Summen, traumatisierte Soldaten, eine zerstörte Infrastruktur und die Schäden an Kultur und das persönliche Leid spiegeln diesen unsinnigen Krieg wider.

Die Sowjetunion schaffte es damals nicht. Auch hier verließ ein General als Letzter die Brücke von Afghanistan, so wie jetzt auch bei Nacht und Nebel ein Amerikaner, Kabul. Was wurde erreicht? Bin Laden, ein Terrorist, wurde beseitigt. Jetzt ist die Angst bei den Leuten, die für die Amerikaner, Deutschen, Engländer usw. gearbeitet haben, sehr groß. Sie werden schlicht und einfach Ortskräfte genannt. Dafür gibt es aber auch einen anderen Ausdruck: Kollaborateur, mit dem Feind zu-

sammengearbeitet. Warum auch immer.

Tausende wollen nun das Land verlassen. Müsste nicht eigentlich ein Aufbau ihres Landes geschehen?

Nach ersten Angaben unseres Außenministers sollen über 40.000 nach Deutschland kommen.

Platz ist für alle da, auch in Thüringen. Die Frage stellt sich aber irgendwann, welche Kapazitäten hat Deutschland noch? Wer bezahlt das alles? Wer nimmt diese Flüchtlinge an die Hand, gewährt Unterkunft, Verpflegung und was sonst noch dazugehört? Sind es die, die auf die Straße gehen und die Aufnahme der Flüchtlinge verlangen?

Wir können nur hoffen, das Deutschland sich nicht wieder an irgendwelchen Kriegen unter

Führung der USA beteiligt. Dann brauchen wir noch mehr Platz für Flüchtlinge.

Nun ist ja bald die Wahl. Ein großes Fragezeichen. Welche Politiker soll man wählen? Wer setzt sich für eine friedliche Welt ein? Aber das muss jeder Wähler selber wissen. Eine Wahl kann viel verändern.

Das war's wiedermal gewesen. Allen viel Gesundheit.

Euer Kleinpolitiker  
**Hans-Dieter Samel / Themar**  
(*Leserbriefe spiegeln nicht die Meinung der Redaktion wider. Um die Meinung der Leser nicht zu verfälschen, werden Leserbriefe nicht zensuriert und gekürzt. Mit der Einreichung geben Sie uns automatisch die Erlaubnis, Ihren Leserbrief in unserem Medium abzuwickeln und online auf unserer Internetseite zu veröffentlichen.*)

## Der Leser hat das Wort

### GDL-Streik - verantwortungslos!!

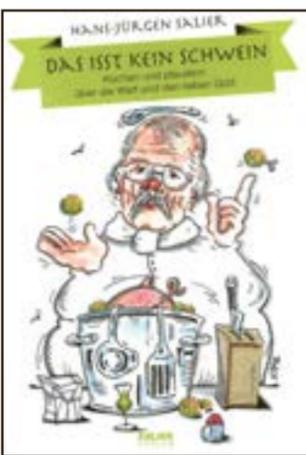
**Leserbrief.** Weil die Lokführer mehr Geld haben wollen, streiken sie, ohne nachzudenken, was das für Konsequenzen für die Leute hat, welche auf die Bahn angewiesen sind. Viele von denen haben kein Auto und müssen mit dem Zug zur Arbeit fahren oder es gibt Geschäftstermine, welche eingehalten werden müssen. Was sollen die Leute machen, welche z.B. eine kombinierte Urlaubsreise Bahn/Flug oder Bahn/Schiff gebucht und bezahlt haben? So weit wird nicht gedacht oder es ist ihnen egal. Jedenfalls macht es sich die GDL einfach und wenn wir

so gearbeitet hätten, wären wir bestimmt gekündigt worden. Es gibt wirklich wichtigeres als Geld, erst recht in dieser schlimmen Zeit.

Darüber sollte man mal nachdenken auch die GDL.

**Familie Ratz / Themar**  
(*Leserbriefe spiegeln nicht die Meinung der Redaktion wider. Um die Meinung der Leser nicht zu verfälschen, werden Leserbriefe nicht zensuriert und gekürzt. Mit der Einreichung geben Sie uns automatisch die Erlaubnis, Ihren Leserbrief in unserem Medium abzuwickeln und online auf unserer Internetseite zu veröffentlichen.*)

# Aus der Region – für die Region.



Aus dem Kochbuch von Hans-Jürgen Salier: „Das ist kein Schwein“

## Marinierte Heringe

Kult entwickelt. Sushi brauche ich nicht, aber hin und wieder ein Matjes-Filet oder Teile davon in Marinierten Heringen.

Was es mit der Jungfräulichkeit auf sich hat? Es sind junge und noch nicht geschlechtsreife Heringe – ohne Rogen und Milch. In Matjes „steckt“ das holländische Maatjesharing, das wiederum von Maagdenharing kommt. Das heißt Mädchenhering oder Jungfrauenhering. Wenn man vor einer Fischtheke mit frischem Matjes steht, sollte man mit dem Kauf nicht zu lange warten, denn er wird älter. In einer Plastikverpackung mit Öl, Gewürzen, Säuerungsmitteln ist er sicherlich wesentlich billiger, aber auch weniger schmackhaft. Bei solchen Formulierungen wie „nach nordischer Art“ oder „nach Matjes-Art“ sollte man es sich überlegen, denn dann ist der Matjes oft nur ein normaler Hering, der nach „Matjes-Art“, also wie ein „Matjes“, zubereitet worden ist. Das ist wie mit den Wiener Schnitzeln. „Schnitzel nach Wiener Art“ ist kein Kalbsschnitzel, sondern meist ein Schweineschnitzel, das nach „Wiener Art“ zubereitet wurde. Beim Lesen der Speisekarte muss

man genau hinschauen, ein paar Internationalismen sind auch empfehlenswert, denn so manch Belangloses klingt auf Französisch hochgestochen und erregt Aufmerksamkeit ...

Das Matjesfieber erlebt Ende Mai bis Anfang Juni im Nord- und im Ostseeraum seinen Höhepunkt, also vor der Geschlechtsreife des Herings, wenn sie mit 15 Prozent den höchsten Fettgehalt aufweisen. Mit einem Kehlschnitt werden die Kiemen und ein Teil des Verdauungstrakts entfernt. Teile des Darms und der enzymhaltigen Bauchspeicheldrüse verbleiben im Fisch und lassen den Matjes in einer Salzlake eines Eichenfasses etwa fünf Tage reifen. Dann ist der heißersehnte Zeitpunkt für die matjeshungrigen Mitmenschen gekommen. Man kann sie beobachten, wie sie rituell den Arm ausstrecken und einen Matjes, am Schwanz haltend, genussvoll in den offenen Mund gleiten lassen. Zigtausendfach ist das zu beobachten zwischen den Niederlanden, über Ostfriesland, in Dänemark, Schweden oder sonstwo.

Was isst man aber zu Matjes? Bei unseren deutschen Landsleuten im Norden schmecken Pellkartoffeln am besten, dazu grüne Bohnen und Speckstippe – das ist glasig ausgebratener weißer Speck. Das galt früher als „Arme-Leute-Essen“. Heute finden sich solche Gourmetfreuden

auf Menükarten der Sternrestaurants. Aber auch mit Schnittlauch, Zwiebeln, Ei und Frühkartoffeln mundet der Matjes. Auf Bratkartoffeln schwöre ich.

Fisch muss schwimmen. Die Holländer trinken anschließend einen und manchmal auch mehrere Genever, aber einen guten Wachholderschnaps kann man sich auch in Deutschland leisten oder ein herbes Bier, auch ein trockener Weißwein passt hierzu.

### Zutaten für 4 Personen:

- 400 – 500 g Matjesheringe
- 2 Zwiebeln (klein, auch rote)
- 3 Gewürzgurken
- 150 – 200 g Saure Sahne oder Dickmilch
- 1 Apfel (säuerlich, mittelgroß)
- 1 EL Zucker

**Gewürze:** Pfefferkörner und Pfeffer aus der Mühle, Wacholderbeeren, Dill, 2 Lorbeerblätter, 2 Nelken, Kapern

### Zubereitung:

1. Die Saure Sahne (Dickmilch oder Crème fraîche) mit den Heringen gut verrühren, dazu kommen die fein geschnittenen Zwiebelringe, die gewürfelt oder streifig geschnittenen Gewürzgurken und Apfelscheiben.
2. Alle Gewürze kommen hinzu, werden vorsichtig verrührt und abgeschmeckt.
3. Die Marinierten Heringe

lässt man einige Stunden gut durchziehen und hält sie dann im Kühlschrank frisch.

### Beigaben

Pell- oder Folienkartoffeln, kräftiges Bauernbrot

### Tipps

- Die „Küchenverliebten“ werden jetzt sagen: Wenn schon Matjes, warum aus einer Plastik-Haushaltsverpackung. Nicht jeder bekommt an jedem Ort frische Matjes oder küchenfertige oder unausgenommene Salzheringe.
- Küchenfertige Salzheringe werden mit kaltem Wasser abgespült, über Nacht (möglichst 24 Stunden) gewässert und dann filetiert. Anschließend wird wie bei der Zubereitung vorgefahren.
- Beinahe in jeder Familie gibt es ein spezielles Gewürz aus Urgroßmutter Zeit für Marinierte Heringe. Frische Gewürze schaden nie: Zitronen- oder Orangenabrieb, klein geschnittene Oliven, Kapern, 2 – 3 dünn geschnittene Ingwerscheiben. Da kann man Geschmacks-

... hier erhältlich!

**Erlesenes**  
Rundschau  
Untere Marktstr. 17, 98646 Hildburghausen  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr.: 9 - 17 Uhr  
Ihr Fachgeschäft für erlesenen Genuss, Lieblingsstücke und Geschenke! Tel.: 0 36 85 / 79 36 - 0

nuancen herbeizubereiten, der Matjesgeschmack muss jedoch dominant bleiben. Das gilt auch für den verwendeten Essig. Gerne verwende ich die süß-saure Gurkenlake der Gewürzgurken und verdünnte Essig-Essenz.

- Für das Marinieren filetierter Salzheringe kann auch ein aufgekochter Sud mit Essig und den angegebenen Gewürzen verwendet werden, der erkaltet über die Heringsstückchen geschüttet wird.
- Übrigens, manche mögen es nicht, die Heringsfilets in mundgerechte Portionen zu zerschneiden und legen die Filets ein und essen sie dann unzerlegt.

Guten Appetit!

Erschienen im Salier Verlag Leipzig, ISBN: 978-3-943539-27-1, 1. Auflage 2021, Softcover, Taschenbuch 12 x 19 cm, 408 Seiten, Preis: 16,90 Euro.

**Ein kleiner Fisch auf dem Tisch ist besser als ein großer im Bach.**

Eigentlich heißt es in der Familie Einmarinierte Heringe, auch bei Margarete Braungart in ihrem vielgelesenen Buch „Gekocht und gebacken in Südthüringen – Eine Küchen- und Backhausreise“, 1989 im VEB Fachbuchverlag Leipzig erschienen und 2007 von Susanne Braungart und Bastian Salier im Salier Verlag Leipzig und Hildburghausen in mehreren Auflagen neu herausgegeben.

„Jungfräuliche Heringe“ schafften es zu DDR-Zeiten kaum bis Südthüringen. Matjes hatte sich auch ohne uns „woanders“ längst zum

**FLEISCHEREI**  
98646 Reurieth  
Bahnhofstraße 201  
Wir garantieren bei unseren Fleisch- und Wurstwaren die Herstellung aus heimischer Produktion.  
**Verkauf ♦ Partyservice ♦ Imbiss**

Das Angebot ist gültig vom 13.09. bis 18.09.2021

- Sauerbraten, ..... 100 g **0,99 EUR**
- Eisbein, ..... 100 g **0,55 EUR**
- Jagdwurst, ..... 100 g **1,19 EUR**
- Frühstücksfleisch, in der Dose, .... 400 g **3,90 EUR**

### UNSER FLEISCHPAKET:

**Fleischpaket vom Weiderind 10 kg bestehend aus:**  
2 kg Rinderknochen, 2 kg Kochrind oder Beinscheibe, 2 kg Rindergulasch, 2 kg Schmorbraten, 2 kg Rouladen  
**für nur 80,00 EUR**  
Um Vorbestellung wird gebeten!!!

Donnerstags finden Sie unseren Stand auf dem Markt in Hildburghausen.

**Agrargenossenschaft „Werratal“ e.G.**  
Telefon: (0 36 85) 70 96 97  
www.agrar-pfersdorf-reurieth.de  
Öffn.: Mo. 8.00-12.30 Uhr • Di.-Fr. 8.00-18.00 Uhr • Sa. 8.00-11.00 Uhr

Für Ihre Familien- oder Betriebsfeiern stehen Ihnen unsere Gaststätte und Saal zur Verfügung.

**FLEISCHEREI STEINER**  
Genuss aus dem Thüringer Land  
Inh. Mirko Steiner: Am Frohnberg 11 (Gewerbegebiet) • 98646 Adelhausen  
Telefon: (0 36 85) 40 52 63 • Fax: (0 36 85) 40 52 64  
WWW.FLEISCHEREI-STEINER.DE  
Angebot KW 37.: 14.09. bis 18.09.2021

- 1A Schweinegulasch, ..... 100 g **0,85 €**
- Dicke Fleischrippchen, ..... 100 g **0,79 €**
- Käsewiener, ..... 100 g **1,05 €**
- Pfefferbeißer, frisch od. abgehangen, ... 100 g **1,39 €**
- „Altdeutscher“ Fleischsalat, ..... 100 g **1,19 €**

Mittwoch - Wellfleisch von 9.30 - 11.30 Uhr  
Donnerstag - frische Pferdebulleten  
Öffnungszeiten: Di. - Fr.: 8 - 18 Uhr • Sa.: 8 - 12 Uhr

**AGRAR GmbH Streufdorf**  
Steinfelder Straße 2  
Telefon: (03 68 75) 6 19 19  
Der Metzgermeister empfiehlt:  
Angebot vom 13.09. bis 18.09.2021

- Pökelbraten, ..... 100 g **0,99 €**
- Schwarzbierbraten, 100 g **0,92 €**
- Knacker, ..... 100 g **1,17 €**
- Hausmachersülze, ..... 100 g **0,61 €**
- Kalbfleisch

Mittwoch in Streufdorf, Donnerstag in Hildburghausen **Rostratwurst.**  
Genießen Sie zur Grillsaison Leckereien aus unserer Fleischerei

**Fleischerei M. Sauerbrey**  
Angebot vom 14.09. bis 18.09.  
Pizzafleischkäse, 100 g **0,89 €**  
Kasseler Kamm, 100 g **0,74 €**  
Fleischwurst, grob, 100 g **0,69 €**  
Beinscheibe, ..... 100 g **0,49 €**  
Solange der Vorrat reicht!  
**14.-24.09.2021 geänderte Öffnungszeiten:**  
Di. & Mi.: 9.00 - 12.30 Uhr  
14.30 - 17.00 Uhr  
Do. & Fr.: 9.00 - 17.00 Uhr  
Sa.: 8.00 - 11.00 Uhr  
Schloßstr. 1 • Weikersroda  
☎ 03685 / 40 55 770

**Landmetzgerei & Partyservice**  
Gleichamberg UG (Haftungsbeschränkt) • Röhmlinder Str. 18  
98630 Röhmlind / OT Gleichamberg • Tel.: 03 68 75 / 58 39 22 • Fax: 58 39 23  
Qualität direkt vom Erzeuger  
kontrollierte Produktion

**ANGEBOT DER WOCHE**  
(Angebot gültig vom 14.09. bis 18.09. - Solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung)

- Schwartenbraten, von der Schulter, .... 100 g **0,85 €**
- Bierschinken, ..... 100 g **1,25 €**
- Schnitzfleisch, ..... 100 g **0,90 €**
- Mittwochs-Kracher (Nur in der Verkaufsstelle)
- Gehacktes, ..... 100 g **0,60 €**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
Di., Mi., Fr.: 8 - 16 Uhr • Do. 8 - 12 Uhr • Sa.: 7 - 10.30 Uhr



**UNSER QUALITÄTSVERSPRECHEN FÜR SIE: IHR SCHWIMMENDES 5\*\*\*\*KOMFORT-HOTEL**

## ROYALES KREUZFAHRT-AMBIENTE AUF DER MS AMADEUS PRINCESS

Einzelkabinen-Spezial für Alleinreisende!



### Ihr Schiff der Premiumklasse: MS AMADEUS Princess

Vom ersten Augenblick Ihrer Reise an wird Sie die AMADEUS Princess verzaubern: Geschmackvoll eingerichtet überzeugt dieses Schiff mit Eleganz, Komfort und einer ganz und gar behaglichen Atmosphäre.

Genießen Sie die spektakuläre Aussicht vom Sonnendeck oder der luxuriösen Panoramabar aus und lassen Sie sich dabei von den Schönheiten der vorbeiziehenden Uferlandschaft inspirieren.

Die Kabinen und Suiten, allesamt außengelegen, bieten Ihnen erholsame Stunden an Bord, ohne dabei auf den Komfort eines 5\*\*\*\*Hotels verzichten zu müssen. Die AMADEUS-Crew an Bord verwöhnt Sie dazu mit kulinarischen Köstlichkeiten. Die Außenkabinen auf dem Haydn-Deck haben Aussichtsfenster (Öffnen nicht möglich). Die Kabinengrößen betragen 15 m<sup>2</sup> (außer Suiten 22 m<sup>2</sup>).

## Herbstträume auf Saar, Mosel & Rhein

**IHRE ROUTE:** Trier – Mettlach – Saarburg – Grevenmacher – Zell – Cochem – Köln

**IHR TERMIN:** 30.09. - 04.10.2021.....ab € 549,-

Durchführungsgarantie!  
inklusive Stadtführung in Trier

5 Tage an Bord der MS Amadeus Princess  
p. P. ab **549,-** €



Kein Einzelkabinenzuschlag!

Tag	Hafen	An	Ab
1	Trier		17:00
2	Mettlach	10:00	17:00
	Saarburg	20:00	
3	Saarburg		14:00
	Grevenmacher	17:00	18:30
4	Zell	09:00	12:00
	Cochem	15:00	21:00
5	Köln		07:00

### IHRE LEISTUNGEN:

- ✓ Bustransfer bis / ab Trier - Köln (ab Hildburghausen / Römhild)
- ✓ Gepäckbeförderung Schiffsanlegestelle - Schiffskabine und zurück
- ✓ Begrüßungscocktail
- ✓ **4 x Übernachtung in der 2-Bett-Außenkabine auf dem Haydn-Deck C-4**
- ✓ Vollpension, bestehend aus Buffetfrühstück, Mittagessen, „Nachmittagstee“ (Tee, Kaffee, Kuchen), Abendessen und Mitternachtssnack
- ✓ Die Vollpension beginnt mit dem Abendessen am 1. Tag und endet mit dem Frühstück am letzten Tag der Kreuzfahrt
- ✓ Stadtführung Trier
- ✓ Gala-Dinner
- ✓ Deutschsprachige Bordreiseleitung
- ✓ Teilnahme am Bordunterhaltungsprogramm
- ✓ freie Nutzung der Bordeinrichtungen
- ✓ **Modernes „Quietvox“-Audiosystem bei allen Landausflügen der Rederei**

Kabinenkategorie	p.P. in €
Außenkabine Haydn-Deck C-4 (achtern)	€ 549,-
Außenkabine Haydn-Deck C-I	€ 639,-
Außenkabine Strauss-Deck (franz. Balkon m. Panorama-Glasschiebetür) B-I	€ 729,-
Außenkabine Mozart-Deck (franz. Balkon m. Panorama-Glasschiebetür) A-I	€ 799,-

Kein Einzelkabinenzuschlag!

**Wunschleistungen (p. P.):** verschiedene Getränkepakete und Ausflüge

## Romantischer Rhein & liebeliche Mosel

Durchführungsgarantie!

**IHRE ROUTE:** Köln – Cochem – Alken – Rudesheim – Koblenz – Remagen – Köln

**IHRE TERMINE:** 08.10. - 12.10.2021.....ab € 399,-  
 12.10. - 16.10.2021.....ab € 399,-  
 16.10. - 20.10.2021.....ab € 399,-

5 Tage an Bord der MS Amadeus Princess  
p. P. ab **399,-** €



Kein Einzelkabinenzuschlag!\*

Tag	Hafen	An	Ab
1	Köln		17:00
2	Cochem	08:00	14:00
	Alken	17:00	20:00
3	Rudesheim	06:00	12:00
	Koblenz	16:00	
4	Koblenz		11:00
	Remagen	13:00	
5	Remagen		04:00
	Köln	08:00	

### IHRE LEISTUNGEN:

- ✓ Bustransfer bis/ab Köln (ab Hildburghausen/Römhild)
- ✓ Gepäckbeförderung Schiffsanlegestelle - Schiffskabine und zurück
- ✓ Begrüßungscocktail
- ✓ **4 x Übernachtung in der 2-Bett-Außenkabine auf dem Haydn-Deck C-4**
- ✓ Vollpension, bestehend aus Buffetfrühstück, Mittagessen, „Nachmittagstee“ (Tee, Kaffee, Kuchen), Abendessen und Mitternachtssnack
- ✓ Die Vollpension beginnt mit dem Abendessen am 1. Tag und endet mit dem Frühstück am letzten Tag der Kreuzfahrt
- ✓ Gala-Dinner
- ✓ Deutschsprachige Bordreiseleitung
- ✓ Teilnahme am Bordunterhaltungsprogramm
- ✓ freie Nutzung der Bordeinrichtungen
- ✓ **Modernes „Quietvox“-Audiosystem bei allen Landausflügen**

Kabinenkategorie	p.P. in €
Außenkabine Haydn-Deck C-4 (achtern)	€ 399,-*
Außenkabine Haydn-Deck C-I	€ 489,-*
Außenkabine Strauss-Deck (franz. Balkon mit Panorama-Glasschiebetür) B-I	€ 579,-*
Außenkabine Mozart-Deck (franz. Balkon mit Panorama-Glasschiebetür) A-I	€ 669,-*
Suite Mozart-Deck (franz. Balkon mit Panorama-Glasschiebetür)	€ 799,-

\*Kein Einzelkabinenzuschlag!

**Hinweise:** Mindestteilnehmerzahl: 30 Personen | Buszustiege: Römhild & Hildburghausen

Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung!

Bildrechte: Amadeus Princess; Lüftner Cruises; shutterstock; stock.adobe.com: Petair, sborisov, Sergey Novikov, pure-life-pictures

Veranstalter: Frankenland Reisen · Fitzendorfer Str. 11 · 97496 Burgpreppach, E-Mail: touristik@frankenland-reisen.de

Freitag  
**10.**  
September  
**2021**  
19 bis 22 Uhr

Auftakt zur  
Heimatshoppen-  
Woche  
vom 10. bis  
17.09.2021

# Slusia Night 2021

## Schleusingen



Bei uns läuft alles wie gelackt...



### Fahrzeuglackierungen aller Art für alle Typen (markenunabhängig)

- Lackierungen auf neuestem Technikstand
- Industrielackierungen
- Designlackierungen
- Lackaufbereitung
- Unfallinstandsetzung
- Hol- und Bringservice
- Werkstattdienstleistungen, Mietwagen
- Smartrepair bei kleinen Schäden
- Dellen drücken

Kommen Sie vorbei, wir erstellen Ihnen einen unverbindlichen Kostenvoranschlag!

Das Lackierzentrum unserer Autohaus Staffel Gruppe befindet sich in der Ilmenauer Straße 36 in Schleusingen



Autohaus M. Staffel GmbH & Co. KG	Wiedersbacher Straße 22	98646 Hildburghausen	Tel. 03685 / 7977 - 0
Autohaus M. Staffel GmbH & Co. KG	Ilmenauer Straße 36	98553 Schleusingen	Tel. 036841 / 377 - 0
Autohaus M. Staffel GmbH & Co. KG	Neustädter Straße 151	96515 Sonneberg	Tel. 03675 / 7477 - 0
Autohaus Staffel Suhl GmbH	Am Froehlichen Mann 1-3	98528 Suhl	Tel. 03681 / 4466 - 0
Autohaus Staffel Coburg GmbH	Niorter Straße 6	96450 Coburg	Tel. 09561 / 7922 - 0
Autohaus Staffel Kronach GmbH	Haßlachgasse 2	96317 Kronach	Tel. 09261 / 6267 - 0



100€\*  
Gutschein für  
Neukunden

## SLUSIA NIGHT BEI HÖRGERÄTE MÖCKEL

Wir sind am 10.09.2021 bis 22 Uhr für Sie da:  
98553 Schleusingen | Kirchstraße 16b | 036841 / 43827

Gültig für Neukunden, die zur Slusia Night am 10.09.2021 in unserer Filiale in Schleusingen einen kostenlosen Hörtest durchgeführt haben. Die 100€ gelten auf den privaten Eigenanteil beim Abschluss einer beidohrigen Hörgeräte-Versorgung und sind nicht mit anderen Rabatten und Aktionen kombinierbar. Nicht in bar auszahlabar.

www.hoergeraete-moeckel.de

### KOSTENLOSER HÖRTEST

- ✓ SOFORTERGEBNIS
- ✓ 10 MINUTEN
- ✓ UNVERBINDLICH

HÖRGERÄTE  
MÖCKEL

Audiologie und Hörakustik

## SLUSIA-NIGHT 2021 - Schleusinger Altstadt im Lichterglanz

Der Stadtmarketingverein hat wieder einen tollen Freitagabend geplant: Die nunmehr 4. Slusia-Night.

Der Verein möchte mit dieser Aktion zeigen, wie schön es in Schleusingens einzigartiger Altstadt ist und was diese alles zu bieten hat.

Dafür haben sich die Ladengeschäfte und Gastronomen der Altstadt wieder viele tolle Sachen einfallen lassen.

Von 19:00 - 22:00 Uhr wird die gesamte Altstadt im außergewöhnlichen Licht erstrahlen und zum gemeinsamen, entspannten Freitagabend-Treff für Jung und Alt. Alle Geschäfte haben geöffnet und präsentieren sich im Lichterglanz und Kerzenschein mit vielen individuellen Aktionen und Angeboten.

Der Stadtmarketingverein verteilt kostenlos 1000 Leuchstäbe an die Kinder.

Überall gibt es Schönes zu entdecken. Beispielsweise z.B. Feuer, Cocktails, Bowle, Kesselgulasch, Bratwurst, tolle Blumen-, Dekorations- und Trendideen, Stockbrot, einen kleinen Flohmarkt, Schnuppermassagen, Whisky-Verkostung, Tombola, spannende Buchlesungen, eine „umwerfende Lichtershow“, Basteln und vieles, vieles mehr. An verschiedenen Plätzen der Altstadt wird es etwas Livemusik geben und außerdem wird ein Drehorgelspieler für Unterhaltung sorgen.

Auch in diesem Jahr kann man bei der beliebten „Slusia-Rallye“ des Stadtmarketingvereins tolle Preise gewinnen. Auf dem kleinen Parkplatz in der Klosterstraße wird ein großer, beleuchteter Ballon zu bestaunen sein. Unser Naturhistorisches Museum Schloss Bertholdsburg glänzt mit einem beleuchteten Innenhof und tollen Gruselführungen. Die St. Johannes Kirche lädt zu einem Besuch bei Kerzenschein und einer kleinen musikalischen Andacht um 21:30 Uhr ein.

Es ist also für Jeden etwas dabei. Der Eintritt ist frei. Parkplätze werden ausreichend und kostenlos, auch auf dem Marktplatz, vorhanden sein.

**Tipp:** Machen Sie es wie viele Andere und laufen oder radeln Sie doch mal gemeinsam mit Familie, Freunden und Bekann-

ten - auch aus den Schleusinger Ortsteilen - in die Altstadt und erleben Sie gemeinsam einen unvergesslichen Freitagabend. Sie sind herzlich eingeladen!

Mehr Infos unter:  
<https://www.slusia-night.de>

Die Slusia-Night ist der Auftakt zur diesjährigen Heimatshoppen-Woche in Schleusingen vom 10.-17.09.2021 unter dem Motto KAUF DA EIN, WO DU LEBST. Diese wird mit Unterstützung der Ihk Südthüringen organisiert.

Offizieller Hashtag für Instagram, Facebook und Co.: #slusianight

Viel Freude wünscht die Initiative Stadtmarketingverein e.V. Schleusingen.



Impressionen aus den Vorjahren

Fotos: André Rüttinger

## Kloster - Apotheke



Wir haben für Sie geöffnet:  
Mo - Fr 8.00 - 18.45 Uhr  
Sa 8.00 - 12.00 Uhr

Klosterstraße 14  
98553 Schleusingen  
☎ 03 68 41 - 4 03 75  
☎ 03 68 41 - 4 03 76

www.kloster-apotheke-schleusingen.de  
info@kloster-apotheke-schleusingen.de



Ihrer Gesundheit zuliebe!

# Slusia Night 2021

## Schleusingen

**Heimatshoppen**  
Kauf da ein, wo du lebst!

### Programm der Heimatshoppen-Woche

#### Freitag, 10. September Slusia-Night

Erleben Sie einen besonderen Abend in der Schleusinger Altstadt zur nunmehr 4. Slusia-Night bei stimmungsvoller Beleuchtung mit Kerzenschein und Lichterglanz. Das muss man erlebt haben!

19 – 22 Uhr Ladengeschäfte und Gastronomen der Altstadt haben für sie geöffnet tolle Aktionen und Angebote Gewinnspiel / Slusia - Rallye über 1000 Leuchtstäbe werden kostenlos verteilt Der Ballonsportclub Thüringen verlost eine Ballonfahrt im Heißluftballon Livemusik an verschiedenen Plätzen kulinarische Spezialitäten Gruselführungen im Museum Künstlerhof Roter Ochse Amphitheater Konzert: Canarios – Tänze und Fantasien aus Spanien Provinzschrei - Veranstaltung

19:30 Uhr

#### Samstag, 11. September Fahrzeugschau

10 – 17 Uhr Regionale Fahrzeughäuser präsentieren auf dem Markt - Autos, Wohnmobile, E-Bikes ab 14 Uhr Treffen der Schlepperfreunde Henneberger Land

#### Sonntag, 12. September Tag des offenen Denkmals

14 & 15:30 Uhr Naturhistorisches Museum Schloss Bertholdsburg Führungen und Erläuterung der Sanierungsmaßnahmen

#### Montag, 13. September Radeln um Schleusingen

17 Uhr Treffpunkt Markt

#### Dienstag, 14. September

##### Kinovorführung

19 Uhr Künstlerhof Roter Ochse

#### Mittwoch, 15. September Führungen durch die Sonderausstellung mit Benedikt Solga

14 u. 16 Uhr Naturhistorisches Museum Schloss Bertholdsburg - maximal jeweils 15 Personen

#### Donnerstag, 16. September Sternwanderung zur Gerswiese

Freitag, 17. September Geführter Spaziergang durch die historische Altstadt  
17 Uhr Treffpunkt im Schlosspark

Heimatshoppen

## nahkauf

### DEHMEL

98553 Schleusingen • Markt 19

Inh.: Dajana Dehmel • Tel.: 03 68 41 / 4 26 90



#### Öffnungszeiten:

Mo. - Fr.: 07 - 19 Uhr  
Sa.: 07 - 15 Uhr

### Gen. für Orthopädie-Schuh-Technik eG Suhl

Kirchstraße 4 • 98553 Schleusingen



Tel. 03 68 41 / 4 15 08

Wir verstehen Ihre Füße

Einlagen nach Maß

Schauen Sie rein, wir beraten Sie gerne!

**Sonderaktion: 20 % Sonderrabatt an diesem Abend!!**

115 Jahre

## Hermann Eggers

Inhaberin: Ina Spanaus

Schleusingen | Alles für Haus & Küche



Das breite Sortiment für Haus & Küche umfasst Kochgeschirr, Schneidwaren, Küchenhelfer, Elektrogeräte, Deko- und Geschenkartikel, Eisenwaren, Werkzeuge und Spielwaren. Es gibt regionale und bekannte (DDR-) Produkte, Dinge für den natürlichen Lifestyle (Bambus, Emaillegeschirr, Holzspielzeug usw.) sowie ganzjährig Herrnhuter Sterne.

Abgerundet wird der Service durch unseren Schlüsseldienst.

Geöffnet haben wir von Montag bis Freitag jeweils von 9 bis 13 und 14 bis 18 Uhr.

Vom 10. - 17. September 2021 feiern wir unser 115-jähriges Geschäftsjubiläum.

Unsere Geschenke für Sie:  
ab 15 € Einkaufswert ein Küchenhelfer  
ab 100 € Einkaufswert ein Einkaufsgutschein über 15 €

\* In diesem Zeitraum erhalten Sie zu jedem Einkauf ab 15 € einen praktischen Küchenhelfer gratis sowie beim Einkauf ab 100 € einen Einkaufsgutschein im Wert von 15 € dazu!

Bertholdstr. 16 • 98553 Schleusingen  
Telefon: 03 68 41 / 4 23 14  
E-Mail: hermann.eggers@t-online.de

Wichtig sind uns faire Preise und individuelle Beratung.

## klickStelle

Computer & Mac Service SCHLEUSINGEN

Vereinbaren Sie einen Termin.  
Tel: 036841-54030

oder unter:  
www.klickstelle.de

Slusia Night 10 SEP

Aktion: 1 Funkmouse beim Laptop-Kauf gratis.

André Lautensack  
Brauhausgasse 1  
98553 Schleusingen



Genuss mit allen Sinnen!

mail@whisky-evening.de  
070 / 4 40 51 88

## Blatt & Blüte

Blumenfachgeschäft

Inhaberin: Susanne Förster  
Bertholdstr. 13 • 98553 Schleusingen  
Telefon: 036841 / 4 23 17  
Handy: 0173 / 3 91 61 52

## Blumenhaus am Markt

- Extravagante Floristik
- FLEUROP-Agentur
- Hochzeitsfloristik
- DPD-Paketshop
- Lotto-Annahmestelle

Inhaber: Silke Avemark

Markt 15 | 98553 Schleusingen | Tel./Fax 03 68 41 / 4 26 03

heimatshoppenthr

10.-17.09.2021  
SCHLEUSINGEN

Kauf da ein, wo du lebst.

Heimatshoppen

Eine Kooperation von



Industrie- und Handekammer Südthüringen

Sichern Sie sich jetzt Ihre Tickets!

**ISABEL VARELL -****„Ein aufregendes Leben – Tour 2021“**

Fernsehmoderatorin, Sängerin, Schauspielerin, Musicaldarstellerin und SPIEGEL Bestsellerautorin kommt am 7. Oktober 2021 in das Stadttheater Hildburghausen



Fernsehmoderatorin, Sängerin, Schauspielerin, Musicaldarstellerin und SPIEGEL Bestsellerautorin Isabel Varell.

Foto: Max Heydenreich

**Hildburghausen.** Alles ist live - sie erzählt - sie singt - und sie liest die spannendsten Passagen aus ihrem Leben und ihrem neuen Buch: „Die guten alten Zeiten sind jetzt“ - mit Isabel Varell und Livebegleitung am Piano. Regie: Pit Weyrich

**Jeden Tag das Leben neu erfinden**

Isabel Varell ist eine wahre Lebenskünstlerin und erzählt entzückend ehrlich von den höchsten Höhen und tiefsten Tiefen ihres Lebens. Weil sie das

Talent hat, immer das Positive im Auge zu behalten, Schmerzliches loszulassen, Scheitern als Chance zu erkennen und ihre Ängste zu überwinden. Keine Herausforderung ist ihr zu groß - auch nicht das Älterwerden, dem sie dank ihrer durchweg optimistischen Lebenshaltung mit bewundernswerter Gelassenheit begegnet. Das „Rezept Varell“ - hier teilt sie ihre inspirierenden Erkenntnisse als „Langzeitstudentin an der Lebensuniversität“.

So ist ihr Leben auch eine Quelle der Inspiration und ein Plädoyer dafür, sich spielerisch auf das Leben einzulassen und niemals ganz erwachsen zu werden. Ein Piano und eine Powerfrau - wird Ihnen, dem Publikum sehr nah sein. Isabel Varell ist bekannt als Sängerin, Musicaldarstellerin, Liedermacherin, Schauspielerin, Spiegel Bestseller Autorin und Moderatorin.

Seit 2018 moderiert sie im Wechsel mit anderen das ARD-Morgenmagazin „Live nach Neun“.

Unverblümt, lebensklug und vor allem sehr unterhaltsam erzählt Isabel Varell aus ihrem Leben. So unvorhersehbar und überraschend wie das Leben, so erfrischend charmant ist dieses abwechslungsreiche Programm mit sprühenden Texten und Liedern. Eine Ode an das Kind in uns.

Sie werden mit einem Lächeln an diesen Abend denken.

„Ein aufregendes Leben – Tour 2021“

- 23.09.2021: Oer Erkenschwick - Stadthalle

- 24.09.2021: Neuenhagen - Bürgerhaus

- 25.09.2021: Hitzacker - Verdo

- 02.10.2021: Hamburg - Stageclub

- 03.10.2021: Berlin - Ernst Reuter Saal

- 05.10.2021: Nordhorn - Alte Weberei

- 06.10.2021: Bad Orb - Konzerthaus

- 07.10.2021: Hildburghausen - Stadttheater

- 08.10.2021: Osterode - Stadthalle

- 09.10.2021: Borna - Kulturhaus

- 16.10.2021: Nürnberg - Meistersingerhalle Kleiner Saal

- 17.10.2021: Gießen - Kongresshalle Kleiner Saal

- 18.10.2021: Köln - Senftöpfchen

- 19.10.2021: Gifhorn - Theatersaal

- 20.10.2021: Stadthalle Kleiner Saal

- 21.10.2021: Lübeck - Kolesseum

- 22.10.2021: Horn-Bad Meinberg - Kurtheater

- 23.10.2021: Bad Hersfeld - Stadthalle

Tickets erhalten Sie unter: [www.eventim.de](http://www.eventim.de)

Website: [www.isabel-varell.de](http://www.isabel-varell.de)

Website Veranstalter: [www.hypertension-music.de](http://www.hypertension-music.de)

**„Die guten alten Zeiten sind jetzt“**

Erschienen am 1.7.2021 im Piper Verlag; 240 Seiten, Klappenbroschur; EAN 978-3-492-06300-5

Wie fühlt es sich an, mit Ende fünfzig plötzlich an der Seite eines halb so alten Kollegen eine neue Morgensendung in der ARD zu starten? Ist man irgendwann zu alt, um vor der Kamera zu stehen? Darf Frau im fortgeschrittenen Alter den verliebten Verstand verlieren und öffentlich mit einem jüngeren Mann knutschen? Wieso sind Freundschaften das Wichtigste im Leben? Und warum werden sie im Älterwerden manchmal zur großen Herausforderung? Isabel Varell erzählt zu ihrem 60. Geburtstag bisher unbekanntes Geschichten aus ihrem turbulenten Alltag und vermittelt dabei ihre positive Weltsicht. Ihr Buch ist eine Quelle der Inspiration und ein Plädoyer dafür, sich spielerisch auf das Leben einzulassen, ganz egal, welche Herausforderungen es bereithält.



Isabel Varell: „Die guten alten Zeiten sind jetzt“:

**Wir verlosen 5 Exemplare!**

sr. Die Südthüringer Rundschau verlost 5 Exemplare des Buches von Isabel Varell „Die guten alten Zeiten sind jetzt“.

Wenn Sie mitspielen möchten, senden Sie bitte eine Postkarte mit dem Stichwort „Alltag“, versehen mit Ihrer Anschrift an die „Südthüringer Rundschau“, Untere Marktstraße 17, 98646 Hildburghausen oder Sie schreiben uns eine E-Mail (bitte komplette Adresse angeben) an: [verlosung@suedthueringer-rundschau.de](mailto:verlosung@suedthueringer-rundschau.de) und ganz wichtig: das Stichwort nicht vergessen.

Einsendeschluss ist Montag, der 20. September 2021, 12 Uhr. Die Gewinner werden in unserer Ausgabe am Mittwoch, dem 22. September 2021 veröffentlicht.

Das Team der Südthüringer Rundschau freut sich auf zahlreiche Einsendungen und drückt schon mal die Daumen...!

**Hinweis in eigener Sache:** Mit der Teilnahme an unseren Gewinnspielen stimmen Sie automatisch im Falle eines Gewinnes der Veröffentlichung Ihres Namens und Wohnortes in unserem Medium und online auf unserer Internetseite zu.

**Aktuelle Verkehrsinfos für die A 9/A 71/ A 73 und die A 4**

**Halle.** Die Autobahn GmbH des Bundes gibt nachfolgende aktuelle Verkehrsinfos bekannt:

**A 9**

Aktuell bis 23.9.2021 wird auf der Richtungsfahrbahn München im Bereich der Anschlussstelle Eisenberg die Fahrbahndecke des Laststreifens saniert. Der Verkehr wird hierfür zweistreifig über die beiden linken Fahrstreifen an der Baustelle vorbeigeführt. Weiterhin muss ab 8.9.2021 die Anschlussstelle Eisenberg in Richtung München für den Verkehr gesperrt werden. Die Umleitung erfolgt über die benachbarten Anschlussstellen Bad Klosterlausnitz und Droyßig. Vom 23.9. bis 8.10.2021 werden die Arbeiten im zweiten Bauabschnitt auf dem linken und mittleren Fahrstreifen ausgeführt, der Verkehr wird in dieser Phase zweistreifig über den

**Kinder-Kreativkurs**

**Hildburghausen.** Wenn Sie schon lange auf der Suche nach einer kreativen Beschäftigung für Ihre Kinder sind, dann sind Sie bei uns am Donnerstag, dem 9. September 2021, ab 14 Uhr genau richtig!

Unter liebevoller Anleitung basteln Ihre Kinder dieses Mal tierischen Baum-schmuck.

Ein Unkostenbeitrag in Höhe von 2 Euro wird vor Ort erhoben!

Um Voranmeldung wird gebeten.

**Wo?**  
TALISA e.V.  
IGN Hildburghausen  
Obere Marktstraße 33  
Hildburghausen  
03685/403778

**Veranstaltungen im CCS**

**Suhl.** Im Congress Centrum Suhl finden nachfolgende Veranstaltungen statt:

- Sonntag, 12. September 2021, 17 bis 19.30 Uhr (Einlass 16 Uhr): Provinzschrei - Katja Riemann: „Jeder hat. Niemand darf. Projektreisen“, Großer Saal,

- Dienstag, 14. September 2021, 19 bis 22 Uhr (Einlass 18 Uhr): Wahlkampfforum - Vorstellung Kandidaten + Diskussionsrunde, Großer Saal,

- Samstag, 18. September 2021, 13.30 bis 18 Uhr (Einlass 13 Uhr): Suhl Selbsthilfetag - verlegte Veranstaltung vom 12. September 2020, Bankettsaal Kaluga.

**ACHTUNG:** Das Congress Centrum Suhl weist darauf hin, dass es auf Grund der aktuellen pandemischen Lage zu kurzfristigen Änderungen kommen kann. Aktuelle Informationen finden Sie jederzeit auf der Homepage: [www.suhl-ccs.de](http://www.suhl-ccs.de)

**Besuchen Sie uns doch mal im Internet**

[www.rundschau.info](http://www.rundschau.info)

**Kinderfest der Partei „DIE LINKE Hildburghausen“**

Spiel und Spaß am 20. September auf dem Hildburghäuser Marktplatz

**Hildburghausen.** „Am Montag, dem 20. September ist es so weit - das erste Kinderfest. Die Rot-Rot-Grüne Landesregierung hat uns einen zusätzlichen Feiertag geschenkt und diesen wollen wir gebührend feiern“, sagt Steffen Harzer in Vorfreude auf das Kinderfest, das von der Partei „DIE LINKE Hildburghausen“ organisiert wird.

Spiel, Spaß, Heiterkeit sollen hierbei im Vordergrund stehen, dafür gibt es eine große Mal- und Bastelstraße von Siebenland. Der Kreissportbund stellt das Spielmobil und die große Hüpfburg.

**Maria Struck (DIE LINKE):**

**Schulen im Landkreis erhalten zusätzlich mehr als 235.000 Euro für digitale Endgeräte**

**Landkreis Hildburghausen.** Gute Nachrichten zum Schuljahresanfang im Bereich Digitalausstattung von Schulen. In den Haushaltsverhandlungen zum Haushalt 2021 haben die Bildungspolitiker von DIE LINKE, SPD und B90/Die Grünen einen Schwerpunkt auf die weitere Ausstattung an den Schulen mit digitalen Endgeräten, für Lernsoftware und den Betrieb und Wartung gelegt. Dafür wurden insgesamt zusätzlich 10.000.000 Euro in den Haushalt eingestellt. Die Landesregierung hat nun mit Veröffentlichung der Verwaltungsvorschrift den Weg der vom Landtag beschlossenen Mittel freigegeben. Dazu erklärt die Kreistagsabgeordnete und Mitglied im Bildungsausschuss, Maria Struck: „Die staatlichen Schulen im Landkreis Hildburghausen erhalten für die 5.816 Schüler\*innen auf Grundlage der verhandelten 10 Mio. Euro

zusätzlich 235.933,63 Euro. Damit können noch einmal ca. 470 digitale Endgeräte durch den Schulträger angeschafft werden. Auch die freien Schulen erhalten für diese Zwecke anteilig dafür zusätzliche Zuweisungen. Gleichzeitig wurde in der letzten Sitzung vor der Sommerpause auf Initiative des bildungspolitischen Sprechers der Fraktion DIE LINKE, Torsten Wolf, hin ein Antrag durch die fünf demokratischen Fraktionen, also ohne AfD, beschlossen, welcher die didaktischen, schulorganisatorischen und administrativen Voraussetzungen für eine umfassende Digitalisierung im Bildungsbereich behandelt. Mit den zusätzlichen 235.000 Euro haben die Schulen im Landkreis die notwendige Unterstützung bei der Entwicklung digitaler Lernangebote mit dem verbundenen Ziel der digitalen Lernmittelfreiheit.“

Der Kreisverband kommt wieder mit seiner neuen Popcornmaschine, Bratwurst, Limo und Apfelschorle werden auch nicht fehlen. Auch für Süßes wird gesorgt sein.

Um 13 Uhr geht der Spaß auf dem Marktplatz im schönen Stadtkern von Hildburghausen los.

„Die Kinder sind unsere Zukunft, und das soll ein Ehrentag für sie werden“, so Rainer Juhrsch, Kreisgeschäftsführer der Partei, „... deswegen müssen die Erwachsenen das Nachsehen haben, es wird nur alkoholfreie Getränke geben.“

ro zusätzlich 235.933,63 Euro. Damit können noch einmal ca. 470 digitale Endgeräte durch den Schulträger angeschafft werden. Auch die freien Schulen erhalten für diese Zwecke anteilig dafür zusätzliche Zuweisungen. Gleichzeitig wurde in der letzten Sitzung vor der Sommerpause auf Initiative des bildungspolitischen Sprechers der Fraktion DIE LINKE, Torsten Wolf, hin ein Antrag durch die fünf demokratischen Fraktionen, also ohne AfD, beschlossen, welcher die didaktischen, schulorganisatorischen und administrativen Voraussetzungen für eine umfassende Digitalisierung im Bildungsbereich behandelt. Mit den zusätzlichen 235.000 Euro haben die Schulen im Landkreis die notwendige Unterstützung bei der Entwicklung digitaler Lernangebote mit dem verbundenen Ziel der digitalen Lernmittelfreiheit.“

[www.rundschau.info](http://www.rundschau.info)

Stand- und Laststreifen an der im Bereich der Talbrücke Schafstal wird bis 8.9.2021 auf dem linken Fahrstreifen fortgesetzt. Der Verkehr wird einstreifig über den rechten Fahrstreifen an der Baustelle vorbeigeführt. Aktuell bis 14.9.2021 wird die Fahrbahn des rechten Fahrstreifens wiederum auf der Richtungsfahrbahn Sangerhausen durchgeführt, der Verkehr wird in diesem Bereich einstreifig über den linken Fahrstreifen an der Baustelle vorbeigeführt.

**A 71**

Die Fahrbahnsanierung auf der Richtungsfahrbahn Sangerhausen im Bereich der Talbrücke Bibra wird bis 10.9.2021 auf dem Stand- und Laststreifen fortgesetzt. Der Verkehr wird einstreifig über den linken Fahrstreifen an der Baustelle vorbeigeführt.

**A 73**

Aktuell bis 10.9.2021 wird auf der Richtungsfahrbahn Nürnberg zwischen den Anschlussstellen Schleusingen und Eisfeld-Nord im Bereich der Talbrücke Wiedersbach die Fahrbahndecke des linken Fahrstreifens saniert. Der Verkehr wird einstreifig an der Baustelle vor-

beigeführt.

**A 4**

Vom 8.9. bis 15.11.2021 werden auf der Richtungsfahrbahn Frankfurt zwischen den Anschlussstellen Jena-Göschwitz und Apolda auf circa einem Kilometer Länge Betonplatten saniert. Der Verkehr wird mit jeweils zwei Fahrstreifen über die Richtungsfahrbahn Dresden an der Baustelle vorbeigeführt.

Wir bitten alle Verkehrsteilnehmerinnen und Verkehrsteilnehmer um Verständnis und eine angepasste Fahrweise im Bereich der Baustellenein- und -ausfahrten, um die eigene Sicherheit und die Sicherheit der Kolleginnen und Kollegen vor Ort während der Bautätigkeit zu gewährleisten.

**Die Autobahn GmbH des Bundes**

# Liebe Südthüringerinnen, liebe Südthüringer,

Südthüringen – hier bin ich geboren und aufgewachsen. Hier ist mein Lebensmittelpunkt. Von hier aus habe ich viele sportliche Erfolge gefeiert. Schon früh habe ich gelernt, was es heißt, sich durchzusetzen und dass nicht jede Niederlage ein Fehlschlag ist. Meinen Ehrgeiz, meine Ausdauer und meine Leidenschaft will ich im Bundestag für Sie und unsere Region einsetzen. Meine Leidenschaft gilt nicht nur dem Sport, sie gilt Südthüringen und den Men-

## Südthüringen kann mehr!

Respekt heißt: Gleicher Lohn für gleiche Arbeit. Nach über 30 Jahren muss es bei uns ein deutliches Signal geben, damit auch junge Menschen für sich eine Perspektive in unserem wunderschönen Südthüringen entdecken können. Gerade deshalb spielt die Stärkung der Wirtschaft und die Steigerung der Attraktivität Südthüringens als Standort für

Unternehmen eine wesentliche Rolle. Südthüringens ausgezeichnete geografische Lage im Herzen Deutschlands bietet neben vielen weiteren Faktoren optimale Voraussetzungen für Unternehmensansiedlungen. Die kommende Herausforderung besteht darin, die regionalen Wirtschaftspotenziale zu heben sowie beim Breitbandausbau das Gaspedal durchzutreten. Dafür bin ich bereit, einiges zu tun. Dafür werde ich mich voll und ganz einsetzen.



Foto: privat

## Ich wähle Frank Ullrich,

weil er immer geradlinig, ehrlich und heimatverbunden ist. Ein richtiger Südthüringer eben.

Lutz Frischmann  
Unternehmer aus Hildburghausen



Einer von uns - Einer für uns

[www.rundschau.info](http://www.rundschau.info)

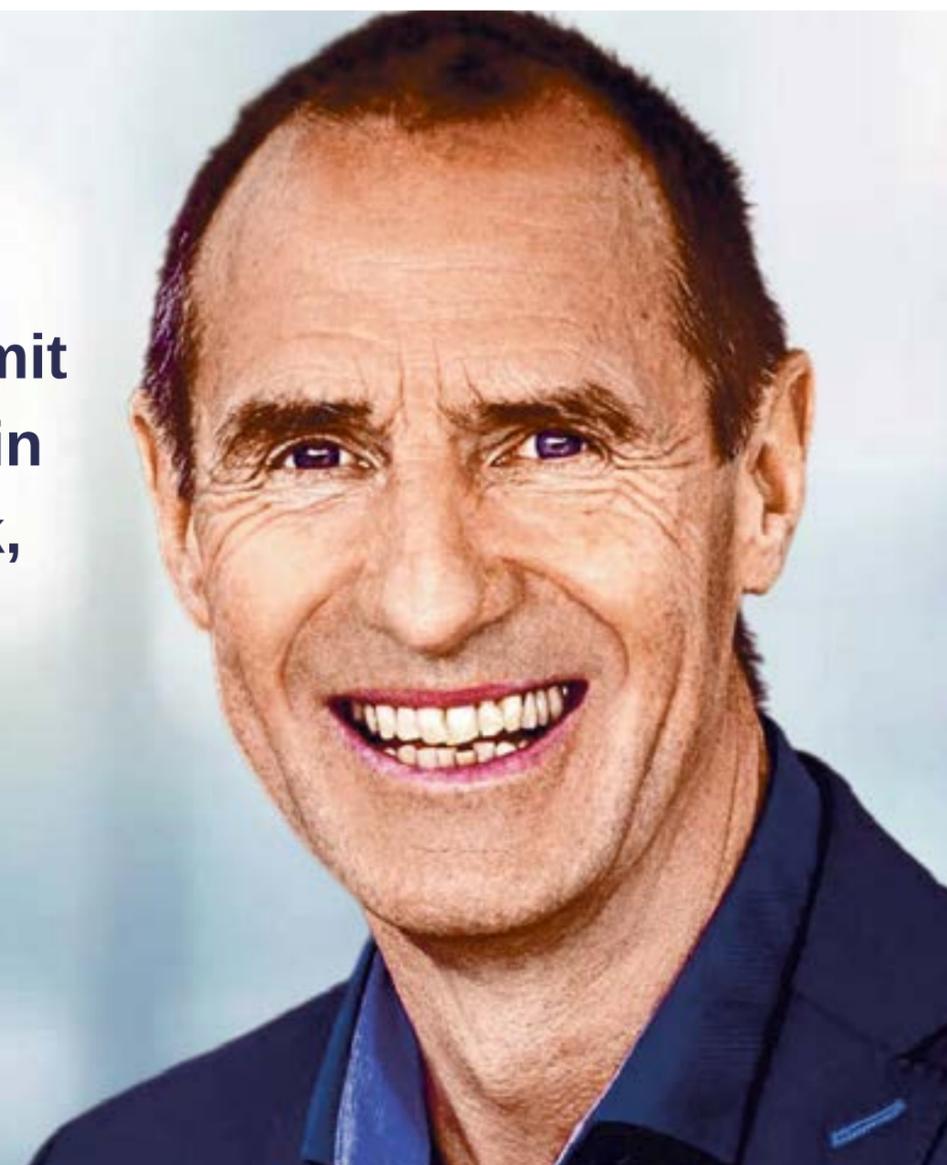
- Nachrichten
- Veranstaltungen
- Stellenangebote
- Babygalerie
- Trauerportal

... immer aktuell



**Ich stehe für eine offensive Fachkräfteentwicklung und damit auch für die duale Ausbildung in Deutschland. Pflege, Handwerk, Hotellerie, Gastronomie und weitere Dienstleistungen sind das Rückgrat Südthüringens.**

**Packen wir es an!**



**Erststimme für Frank Ullrich**

# Kaufe und genieße lokal!

## Einzelhandel und Gastronomie brauchen unsere Unterstützung!

### GASTRONOMIE



**Restaurant BURGHOF**  
Internationales Restaurant  
*...wo essen Spass macht!*

**Der Burghof  
Hildburghausen  
heißt Sie willkommen**

**Mittagsangebot:**  
Immer 3 Gerichte für je 6,90 € im Angebot,  
wöchentlich wechselnd • Mo. - Fr.: 11 - 14 Uhr außer Feiertage  
Weiterhin bei Selbstabholung **30% Rabatt**  
*immer frisch, schnell und lecker*

Tel.: 03685 14096870  
restaurant.burghof.hbn@gmail.com  
www.Restaurant-Burghof-Hildburghausen.de

Friedrich-Rückert-Str. 6 98646 Hildburghausen  
Mo - Fr u. So 11:00 - 14.30 Uhr  
17:00 - 23:00 Uhr  
Sa 17:00 - 23:00 Uhr

**BÄCKEREI**  
**Schneider**  
98646 Hildburghausen • Tel.: (0 36 85) 70 64 73

**Wir haben in der Rosengasse** von Dienstag bis Freitag von 5:30 bis 17 Uhr und Samstag von 5:30 bis 12 Uhr für Sie geöffnet.  
**In der Unteren Marktstraße** haben wir Dienstag bis Freitag von 7 bis 16 Uhr und Samstag von 7:30 bis 11 Uhr für Sie geöffnet.

**hagebaumarkt**  
ESCHENBACH. *HIER HILFT MAN SICH.*

**ESCHENBACH BAU- UND GARTEN-CENTER GMBH & CO. KG**  
Häselriether Straße 9 • 98646 Hildburghausen • Tel.: (0 36 85) 79 48 - 40

Unser **Bistro** ist Mo. bis Fr.: von 8 bis 18 Uhr sowie Sa.: von 8 bis 16 Uhr für Sie geöffnet. Jeden Tag ab 11 Uhr gibt es ein leckeres Gericht zum Mitnehmen.

*Restaurant - Eiscafé*  
**Firenze**

Am Markt 10 • Hildburghausen  
*mediterrane Küche • hausgemachter Kuchen*  
*leckere Eiskreationen • für Feiern aller Art buchbar*  
**Am Markt 10 • in Hildburghausen**

**Speisen zum Mitnehmen telefonisch oder per Mail bestellen:**  
• **Telefon:** 0 36 85 40 44 18  
• **E-Mail:** info@pizza-hildburghausen.de  
• **Internet:** www.pizza-hildburghausen.de  
und bei uns persönlich im Laden abholen oder liefern lassen.

**Seit 26.07.21 haben wir montags Ruhetag**

**Unsere Öffnungszeiten:**  
**Dienstag** bis Samstag: 11 bis 23 Uhr  
Sonntag: 11 bis 21 Uhr

**KÖRPERPFLEGE UND  
GESUNDHEIT**

**Apotheke am Markt**  
Hildburghausen  
Inh. Apothekerin Eva-Maria Löhner e.Kfr.  
Markt 1 • 98646 Hildburghausen  
Telefon (03685) 79 66 0 • Fax (03685) 79 66 16

**Per Mail oder online bestellen:**  
• **E-Mail:** bestellung@marktapotheke-hbn.de,  
• **Internet:** www.marktapotheke-hbn.de  
per click und collect vorbestellen, einfach in der Apotheke am Markt abholen oder bequem über unseren Botendienst liefern lassen. Auch kontaktlose Übergabe ist bei uns möglich.

Mo. bis Fr.: von 7.45 bis 18 Uhr • Sa.: 8 bis 12 Uhr

**Wir suchen DICH!**  
Bewirb Dich für unser Team.  
• medizinische Fußpflege  
• Nageldesign • Kosmetik

*wonderful nails*  
Inh. Janine Werner  
Markt 16 • 98646 Hildburghausen • Tel.: 0 36 85 / 41 97 08

**Erlesenes**  
Ihr Fachgeschäft für erlesenen Genuss, Lieblingsstücke und Geschenke! Telefon: 0 36 85 / 79 36 - 0

Untere Marktstr. 17, 98646 Hildburghausen  
**Öffnungszeiten:**  
Mo. - Fr.: 9 - 17 Uhr

**TECHNIK & TELEKOMMUNIKATION**

**expert**  
HILDBURGHAUSEN

Römhilder Straße 13 • 98646 Hildburghausen

• **Telefon:** 0 36 85 40 99 00  
• **E-Mail:** mail@expert-hbn.de  
• **Internet:** www.expert-hbn.de

**Öffnungszeiten:** Montag bis Freitag von 10 bis 18 Uhr und Samstag von 10 bis 12 Uhr für Sie geöffnet.

### MODE

Damen & Herrenmode  
**Boutique Regina**  
Inhaber: Carla Hennlein

**50%** auf die gesamte Sommerware!

Markt 11 • Hildburghausen • Tel./Fax: (03685) 703084  
Mo. - Fr.: 10.00 - 18.00 Uhr • Sa.: 9.00 - 12.00 Uhr

**Jederzeit telefonisch unter  
Mobil: 0175 90 90 950**

**HEIMWERKEN /  
GARTEN / ZOO**

**Farben Bauer**  
Goetheplatz 1 • 98646 Hildburghausen  
- seit 1919 - [www.farben-bauer.de](http://www.farben-bauer.de)  
Farben • Tapeten • Bodenbeläge • Gardinen  
• Sonnenschutz • Werkzeuge

**Öffnungszeiten:** Mo.: 8 bis 17 Uhr; Di. & Mi.: 8 bis 16 Uhr; Do.: 8 bis 17 Uhr; Fr.: 8 bis 15 Uhr; Sa.: 9 bis 12 Uhr; und nach Vereinbarung - für Sie geöffnet.

Tel.: 0 36 85 70 63 40 • E-Mail: info@farben-bauer.de

**hagebaumarkt**  
ESCHENBACH. *HIER HILFT MAN SICH.*

**ESCHENBACH BAU- UND GARTEN-CENTER GMBH & CO. KG**  
Häselriether Straße 9 • 98646 Hildburghausen • Tel.: (0 36 85) 79 48 - 40

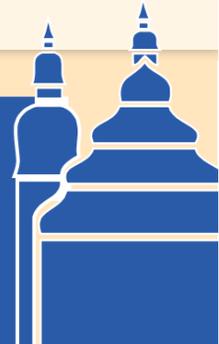
**Öffnungszeiten:** Montag bis Freitag von 8:30 bis 19 Uhr und Samstag von 8:30 bis 16 Uhr für Sie geöffnet.

**ESCHENBACH BAU- UND GARTEN-CENTER GMBH & CO. KG**  
Häselriether Straße 9 • 98646 Hildburghausen • Tel.: (0 36 85) 79 48 - 40  
Email: info@hagebau-hildburghausen.de • Website: www.hagebau-hildburghausen.de

**Schauen Sie doch einfach mal in Ihren Schubladen und Fächern nach. Sicher finden auch Sie den ein oder anderen Werbering-Gutschein. Befördern Sie Ihre „vergessenen Schätze“ ans Tageslicht und helfen Sie mit dem Einlösen der Gutscheine vielen kleinen Hildburghäuser Einzelhändlern und Gastronomen, ihre laufenden Kosten zahlen zu können!**



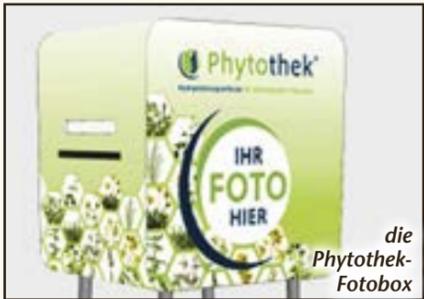
**Einkaufen & Genießen mit dem  
Hildburghäuser Geschenkgutschein**



Untere Marktstraße

# Kleines Straßenfest

## Freitag, 10. September 2021



— Gehen Sie mit uns auf eine sinnliche und sinnreiche Entdeckungsreise! —

**Hildburghausen.** Am Freitag, dem 10. September 2021, ab 9 Uhr steht in der Unteren Marktstraße ein kleines Straßenfest an. Die Geschäftsleute haben sich zusammengetan, um ihren Kunden ein schönes Einkaufserlebnis zu ermöglichen. Die Kunden erwarten am kommenden Freitag ein Shoppingenerlebnis, bei dem sich die teilnehmenden Geschäfte innerhalb und außerhalb ihrer Läden für ihre Gäste auch etwas Besonderes ausgedacht haben. Generell soll die Veranstaltung den passenden Rahmen liefern, um die Geschäfte der Unteren Marktstraße in Hildburghausen einmal in einer lockeren Atmosphäre kennenzulernen. Und natürlich können die Gäste auch einkaufen, gute Beratung gibt es in allen Fachgeschäften.

### Kinder-Lese-Spaß

Der Kartoffelheld „Stoffel Kartoffel“ und seine Freundin „Kloßprinzessin Adretta von Schönkloß“ laden alle Kinder zu einem bunten „Kinder-Lese-Spaß“ mit Spiel, Musik und Tanz, mit Malwettbewerben und lustigen Sportwettkämpfen von und mit Buchautorin Rita Wachs in die Untere Marktstraße ein.

### Canon Promotion Bus für Großformatdrucker

Vor dem Büro bei HBS Bürosysteme • Büromöbel gibt es ein Promo-Mobil von Canon für A0-Kopierer und Plotter. Dort kann man sich zu den Themen: A0/A1-Kopien, Drucke und Scans sowie über entsprechende Softwarelösungen, wie „Poster Jet“ und „Poster Artist“ informieren.

### Großer Diabetikertag in der Apotheke am Markt

In der Apotheke können Sie Ihr altes Meßgerät prüfen lassen oder bei Bedarf wird es gegen ein neues Gerät getauscht. Erfahren Sie Interessantes über Heilpflanzen bei Diabetes. Dazu wird in der Apotheke eine Kräuterstraße mit kleinen Infokarten zu „Diabetiker“-Pflanzen (Zimt, Tobinambur, Süßholz, Bohnenschale, Johanniskraut) aufgebaut. Es gibt einen Taxofit-Zinkausschank. Und als Familienhighlight steht für Sie die Phytothek-Fotobox bereit.

### Zeitung zum Anfassen

Kommen Sie uns am Freitag besuchen und blicken Sie hinter die Kulissen Ihrer Zeitung! Die Südthüringer Rundschau öffnet ihre Türen für Leserinnen und Leser. In unserem Genussmarkt „Erlesenes“ laden wir Sie mit vielfältigen Leckereien zu einer kleinen kulinarischen Reise ein.

Weitere Attraktionen warten auf Sie. Lassen Sie sich überraschen!

### Kulinarischer Genuss

Für Essen und Trinken ist mit Eis, frischem Flammkuchen, Bratwürsten und Rostbrätel, Wein und frisch gezapftem Bier von der „Brauerei Hartleb“ bestens gesorgt.

### Blues und Rock unplugged mit Detlef

Detlef - der „größte“ Gitarrist Südthüringens (1,92 m) - ehrliche, handgemachte Rockmusik ist das Spezialgebiet von ihm. Gute Stimmung, tolle Musik, mitreißende Arrangements sind ab 16 Uhr in der Unteren Marktstraße garantiert.



**Apotheke am Markt**  
Hildburghausen

Inh. Apothekerin Eva-Maria Löhner e.Kfr.  
Markt 1 · 98646 Hildburghausen  
Telefon (0 36 85) 7 96 60

Mo. - Fr.: 07.45 - 18.00 Uhr | Sa.: 08.00 - 12.00 Uhr



**HÖRGERÄTE**  
**MÖCKEL**

Audiologie und Hörakustik



# Ade, du schöne Kita-Zeit!



Gemeinsam feierten die Kinder der Kita „Kirchbergspatzen“ das diesjährige Zuckertütenfest.

Foto: Kita

## Markt auf der Veste Heldburg

**Heldburg.** Nun bereits zum zweiten Mal und diesmal an gleich zwei Tagen findet am Wochenende des Tags des offenen Denkmals® der Kreativmarkt auf der Fränkischen Leuchte statt. Einkaufsstände laden am 11. und 12. September 2021 im Innenhof der Veste Heldburg und um die Burg ein, große und kleine Schätze zu entdecken und zu erstehen. Die Vielfalt ist groß: Vom Kunsthandwerk bis hin zu Köstlichkeiten für Leib und Seele ist alles dabei. Händler und Künstler mit tollen Keramiken, spannenden Dekorationen für In- und Outdoor, duftenden Seifen, leckeren Honigprodukten und wohlschmeckenden Spirituosen sowie vielem mehr

tummeln sich im malerischen Burghof.

Für Kulturgebeirte gibt es außerdem die Möglichkeit, dem Museum einen Besuch abzustatten. Dort wird derzeit die Sonderausstellung „Otto Piper. Begründer der wissenschaftlichen Burgenforschung“ gezeigt. Die Dauerausstellung rund um das Thema Burgen ist natürlich auch immer sehenswert.

Wer zwischen Museumsbesuch und Einkaufsbummel eine kleine Verschnaufpause benötigt, kann es sich bei Speis und Trank vor der Kulisse der malerischen Burg im Schlossgarten gutgehen lassen. Neben einem Grillcatering, bei dem vor allem Fleischliebhaber

auf ihre Kosten kommen, gibt es dort auch etwas für süße Naschkatzen. Am Getränkestand kann zudem eine große Auswahl an Durstlöschern erstanden werden.

Der Eintritt auf den Markt ist kostenlos für alle Besucherinnen und Besucher.

Sogar der Museumseintritt ist an beiden Markttagen aufgrund des Tags des offenen Denkmals® reduziert:

- Eintrittspreis Erwachsene: 5 Euro,
- Eintrittspreis ermäßigt (Kinder 6 bis 17 Jahre, Schwerbehinderte, Studenten): 1,50 Euro,
- Eintrittspreis Kinder (unter 6 Jahren), eingetragene Begleitperson von Schwerbehinderten: frei.

## Leb wohl, liebgewonnene Rappelkiste

**Ummerstadt.** Auch die Ummerstädter Rappelkiste verabschiedete ihre fünf Schulanfänger mit einer ereignisreichen Abschlusswoche. So gab es einen Hüpfburgtag, einen ausgedehnten Wandertag, einen glitschigen Knet- und Schleimtag, natürlich die heiß ersehnte Übernachtung im Kindergarten und das Zuckertütenfest auf dem Sportplatzgelände Ummerstadt.

Zum Abschluss dieser tollen Woche hieß es dann noch „Petri heil!“, denn der Angelverein Ummerstadt hatte zum Anglerfest an den Holzteich eingeladen. Dort wurden die Kinder in den fachgerechten Fischfang eingewiesen, wobei der Spaß bei Groß und Klein nicht ausblieb. Wir bedanken uns recht herzlich für die tolle Organisation und die vielen kleinen, liebevollen Überraschungen und sagen ein recht herzliches Danke an alle beteiligten Helfer und Vereinsmitglieder.

Am traditionellen Zuckertüten-

fest des Diakonie-Kindergartens gab es ein leckeres Frühstück der Vorschüler mit ihren Eltern bei frischer Luft auf dem Sportplatz Ummerstadt. Die kleine Bühne wurde zur Waldwiese umfunktioniert, und die Vorschüler spielten das Stück von „Hermie, die kleine Raupe“, welche die Kinder schon durch das Kindergartenjahr begleitet hatte. Die anwesenden Eltern freuten sich über die fleißig einstudierten Gesangs- und Tanzeinlagen, und schließlich warteten alle sehnsüchtig auf die Zuckertütenzweige. Doch was kam denn da um die Ecke? Die Zuckertütenzweige waren schon im Urlaub und hatten deshalb ihren Hund mit Kutsche vorbeigeschickt. Da staunten die Rappelkinder nicht schlecht.

Die Erzieherinnen überreichten ihren ehemaligen Schützlingen ihre Zuckertüten und die von ihnen jahrelang liebevoll gestalteten Portfoliomappen mit Fotos, Zeichnungen und Basteleien aus

der gesamten Kindergartenzeit.

Die Kinder schenkten ihrer Einrichtung als Dankeschön einen großen Nistkasten, der mittlerweile seinen Platz im Vorgarten der Rappelkiste gefunden hat und in den hoffentlich im nächsten Frühjahr kleine Vögelchen einziehen werden.

Ein recht herzliches Dankeschön für die Nutzung des Sportplatzgeländes und des Sportheimes senden wir dem TSV 1868 Ummerstadt e. V. und freuen uns auch auf eine zukünftige Unterstützung unserer Vorhaben.

Zum Schluss bleibt uns also nur noch, unseren Vorschülern Till Winkelmann, Noah Reuß, Linn König, Nelli Christ und Philipp Saske einen guten Schulstart und eine erfolgreiche Schulzeit zu wünschen. Alles Gute auf eurem neuen Lebensweg! Wir werden uns gerne an euch erinnern.

Eure Erzieherinnen der Diakonie-Kindertagesstätte „Ummerstädter Rappelkiste“, Ummerstadt.



Die stolzen 5 ABC-Schützen der Ummerstädter Rappelkiste.

Foto: Kita

**Rieth.** Endlich feierten nun auch die Riether Kirchbergspatzen ihr Zuckertütenfest mit vielen kleinen Überraschungen, ehe es für alle in den Urlaub ging. So überraschten uns die Eltern der Schulanfänger mit leckerem Essen zum Frühstück, die Gaststätte Beyersdorfer zum Mittagessen mit Pommes und Chicken-Nuggets, und Lisa Rohmann überbrachte uns ein tolles Schwungtuch. Wir sagen Allen ganz lieb DANKE!

Zum gewohnten Ritual gehörte natürlich der Besuch des Zuckertütenswerkes „Hoppel-Poppel“ aus dem Buch „Der Zuckertütenbaum“. Selbstverständlich hatte er, wie jedes Jahr, fleißige Gehilfen (die Schulanfänger), die die selbstgebastelten Zuckertüten verteilten. Ohne sein Kommen wäre es nur halb so lustig! DANKE, dass er sich die Zeit für uns genommen hat.

Für unsere Schulanfänger ging es dann am späten Nachmittag auf Zuckertütensuche und wirklich, der Zuckertütenbaum wurde mit prall gefüllten Zuckertüten gefunden! Hurra! Einen guten Start in die Schule wünschen wir Jannes und Jonas mit Eltern und allen Kirchbergspatzen mit Familien eine schöne Sommerzeit!

**Euer Team der Diakonie-Kindertagesstätte „Kirchbergspatzen“ in Rieth.**

## Benefizkonzert in der Stadtkirche Heldburg

**Heldburg.** Am Samstag, dem 11. September 2021 findet um 17 Uhr in der Stadtkirche „Zu unserer Lieben Frauen“ in Heldburg ein Benefizkonzert zugunsten der Restauration der Heybach-Orgel statt.

Unter dem Motto „Urlaubsreise - mit den schönsten Melodien rund um die Welt“ musiziert das Orchester „Collegium Musicum“ unter der Leitung von Kirchenmusikdirektor Torsten Sterzik.

Alle Interessierten sind hierzu recht herzlich eingeladen.

Der Eintritt ist frei. Um Spenden zugunsten der Orgel wird gebeten.

**Alle Ausgaben der Südhüringer Rundschau finden Sie auch unter [www.rundschau.info](http://www.rundschau.info)**

## Äpfelchen

von Wolfgang Röhrig aus Brattendorf

Die Äpfelchen, sie fall'n vom Baum.  
Der Wurm ist drin. Man sieht ihn kaum.  
Ein Fallfleck noch vom tiefen Sturz.  
Die Wespen und die Fliegen kommen nicht zu kurz.  
Auch das Mäuschen knabbert dran,  
frisst sich den Winterspeck schon an.  
Aus dem Wald die wilde Sau  
nascht an vergor'nen Früchten sich jetzt blau.  
Ein jeder will die Leckerei,  
doch bald ist's damit auch vorbei.  
Der Rest fault dann so vor sich hin.  
Ich, Gott sei Dank, kein Apfel bin.

## Erlebnisreicher Abschied

**Eisfeld.** Auch in diesem Jahr erwartete uns Schulanfänger der integrativen Diakonie-Kindertagesstätte „Pfiffikus“ in Eisfeld ein erlebnisreiches Zuckertütenfest. Nachdem wir uns zum Mittagessen in der Einrichtung ordentlich gestärkt hatten, machten wir uns mit unseren Erziehern Mario und Silvia auf den Weg zum Bahnhof. Von da an ging der Spaß erst richtig los. Mit dem Zug fuhren wir nach Bachfeld. Dort wartete schon die erste Überraschung: Elias' Papa Kai holte uns mit dem Traktor ab. Schnell kletterten wir auf den Anhänger und los ging die holprige, aber lustige Traktorfahrt zum Kuhstall nach Schalkau. Dort hatten fleißige Helferlein ein tolles Picknick im Stroh für uns hergerichtet. Leckere belegte Brote, Obst- und Käsespieße und frische Brezeln warteten schon darauf, von uns verspeist zu werden. Jetzt waren wir wieder fit genug, um den neuen und den alten Kuhstall und die vielen, vielen Kühe darin zu besichtigen. Wir erfuhren viele interessante Dinge über die Arbeit im Kuhstall. Ein absolutes Highlight war es, als wir dann noch Kälbchen streicheln durften, die erst wenige Tage alt waren. An einer Melk-Attrappe zeigte uns Kai, wie man Kühe mit der Hand melkt. Wer wollte, konnte sich daran selbst einmal versuchen. Wir mussten feststellen: Melken will gelernt sein. Auch ein paar Spiele waren für uns vorbereitet, und so verging der Nachmittag wie im Flug.

Aber dann ging es ja noch weiter, denn wir wollten noch auf die Schaumburg, also hieß es jetzt: Kostüme anziehen. Ruckzuck waren wir als Ritter und Burgfräulein verkleidet, und noch einmal durften wir eine lustige Traktorfahrt erleben. Auf der wunderschön geschmückten Schaumburg angekommen, warteten schon unsere Eltern und Gäste auf uns. Mit einem kleinen Programm verabschiedeten wir die schöne Kindergartenzeit. Auch für unsere Erzieher hatten wir mit unseren Eltern ein kleines Dankeschön vorbereitet, worüber sie sich alle sehr freuten.

Zu unserer Überraschung erblickten wir dann noch etwas, womit wir schon gar nicht mehr gerechnet hatten. An einem Baum hingen doch tatsächlich einige Zuckertüten. Da es in diesem Jahr so viel geregnet hatte, waren unsere Zuckertüten im Kindergarten leider nicht gewachsen, obwohl wir sogar gedüngt hatten. Desto größer war unsere Freude, dass auf der Höhe der Schaumburg nun doch noch Zuckertüten am Baum wuchsen. Freudig nahmen wir zukünftigen Schulanfänger unsere Zuckertüten in Empfang.

Jetzt ging es noch auf den höchsten Punkt der Schaumburg, wo schon unsere Kerstin und ihre Tochter Katja – als hübsche Burgfräulein verkleidet – auf uns warteten. Sie erzählten die spannende Geschichte der Schaumburg und zeigten uns Dinge aus schon längst vergangenen Zeiten. Sogar einen Ansteckbutton bekamen wir von ihnen geschenkt. Mittlerweile war es Abend geworden, und wir hatten richtig Hunger. Mit unseren Eltern und Erziehern machten wir gemeinsam Abendessen mit Pizza und Würstchen im Schlafrock.

Ein wunderschöner, erlebnisreicher Tag neigte sich dem Ende. Wir sagen allen vielen, vielen Dank, die dazu beigetragen haben, dass dieser Tag wohl noch lange in unserer Erinnerung bleibt.

Ein besonderes Dankeschön geht an alle Eltern, insbesondere auch an unseren Elternbeirat für die gute Zusammenarbeit, an die Familie Zerrenner und die Agrargenossenschaft Schalkau.

Wir wünschen allen Schulanfängern einen guten Start in der Schule und alles Gute für die Zukunft.

**Mario und Silvia im Namen aller Erzieher der integrativen Diakonie-Kindertagesstätte „Pfiffikus“ in Eisfeld**



Impressionen vom erlebnisreichen Abschied der Schulanfänger der integrativen Diakonie-Kindertagesstätte „Pfiffikus“ in Eisfeld.

Foto: Kita

Der Leser hat das Wort

# Nach Genbasierten Impfstoffen werden noch Klassische folgen

**Leserbrief.** Gute Bekannte arbeiten in der Pflege, u.a. auch Einer/Eine, der/die in Coburg auf Intensiv arbeitet, sie bestätigen die gesundheitlichen Probleme mit der Covid-19-Erkrankung, aber beschreiben auch, dass die Patienten, welche die Krankheit nicht überwinden, neben dem Alter auch mindestens eine schwere Grunderkrankung hatten.

Sie nehmen die Erkrankung ernst, da aber Kinder außer mit Grunderkrankungen fast kein eigenes Risiko zu erwarten haben, sind sie gerade wegen ihrer eigenen Kinder dafür, dass gesunde und symptomlose Kinder wie früher in die Schule u. Kita gehen dürfen und sind gegen eine generelle Test-, Masken- u. Impfpflicht für Kinder.

Womit wären Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene besser gefahren..., mit einer Durchsuchung oder den Lockdownmaßnahmen?

Warum ist Schweden für seine freiwillige Vorsicht so gescholten worden? Die Sterbezahlen von Schweden und Deutschland sind nach 1,5 Jahren im Verhältnis vergleichbar.

Statistik lt. Tagespresse (Mai/21) sind 20 Kinder seit 1,5 Jahren Krankheitsausbruch unter 20 Jahren in Deutschland an Corona gestorben, diese 20 hatten aber alle Vorerkrankungen.

Britische Studie (The Lancet Child) über 1734 Kinder mit 5 - 17 Jahre waren die Mehrheit ohne und geringe Symptome. Nur 4,4% nach 1 Monat und 1,8% nach 2 Monaten hatten noch Erschöpfung, Kopfschmerzen u. Geruchsstörungen.

Australien zeigt, dass die No-Covid-Strategie gescheitert ist.

Immer wieder erzeugen kleine Ausbrüche große Lockdowns.

Unabhängig davon empfinden viele Ungeimpfte einen psychologischen Druck, sich selber impfen lassen zu müssen, obwohl sie sich in ihrer persönlichen Risiko-Nutzen-Abwägung gegen die jetztigen schnell entwickelten genbasierten 4 Impfstoffe entscheiden.

Wo ist das Problem, da bewiesenermaßen nach wie vor Geimpfte das Virus weitergeben können und mittlerweile allen Impfwilligen ein Angebot gemacht wurde?

Andere Fragen ergeben sich beim Impfen. Alle 4 werden mit Notzulassung verabreicht, d.h. Regressforderungen bei Nebenwirkungen sind gegenüber den Pharmafirmen ausgeschlossen. Wieso? Welche Thrombose- und Autoimmun-Nebenwirkungen können entstehen und werden sie im Nachgang systematisch

erfasst? Werden plötzliche Todesfälle und Erkrankungen mindestens 1 - 2 Monate nach Impfung genauer untersucht?

In unseren persönlichen Umfeld, z. B. Schwiegeroma - 2 - 3 Wochen nach 1. Impfung (Astra) entstand eine innere Unruhe (1 Monat akut); Hausarzt verschrieb Beruhigungstabletten - weder er, noch Impfzentrum Haßfurt haben eine mögliche Impfnebenwirkung weitergeleitet. Es gibt andere Beispiele: Sterbenskrankgefühl, Kopfschmerzen, Gehirnblutung, Schlaganfall, unvorhersagbar wochenlang krank und Herzrasen, Halbseitengesichtslähmung, Embolien... - das sind Einzelfälle. Es kann Zufall sein, Einbildung oder andere Gründe haben, aber wenn nur ein Bruchteil wahr wäre...

Als Christ nehme ich den Turmbau zu Babel als Beispiel. Es ist vor Gott kein Fehler nach großen Projekten zu streben, wenn wir aber denken, wir sind die Größten und haben alles im Griff, belügen wir uns selbst.

Gerade wenn man bedenkt, dass die Pharma-Industrie privatwirtschaftlich-gewinnorientiert arbeitet.

Wie sieht es mit der Wirksamkeit aus? In Israels Krankenhäusern sind aktuell 2/3 der Corona-Patienten voll gepflegt.

Auch Island und Großbritannien zeigen sich mit 50% ähnliche Ergebnisse.

Das müssten Reklamationsgründe sein.

Warum wird gar nicht über klassische Impfstoffe gesprochen?

Ende diesen Jahres gibt es sicher auch klassische Tod-, Lebend- bzw. Protein-Impfungen, die in ihrer Art schon seit Jahrzehnten angewandt u. erforscht sind.

Zum Beispiel Novovax-USA (NVX-CoV2373), Sanofi-Frankreich (Vidprevtyp) - sind Proteinimpfstoffe; Sinovac-China (Coronavac) und Sinopharm-China (BBIBP-CorV) sind Totimpfstoffe. Ob diese sicherer sind...?

Oder Akutmedikamente besser helfen?

Und wie können wir unsere Krankenhäuser stärken?

Meine Bekannten aus der Pflege sagen ganz klar, seit Einführung der Fallpauschale (ab 2004) steigt der Druck auf das Pflegepersonal in den Krankenhäusern immer mehr an, das heißt bei unserer älter werdenden Gesellschaft und medizinischem Fortschritt gibt es mehr Patienten in kürzerer Zeit bei gleicher bzw. eher sinkender Anzahl von Pflegern/innen.

Beim jetzigen Nachwuchsmangel rächt sich diese Politik

der vergangenen ca. 15 Jahre, die jetzt schwierig ist, umzustößen.

Müssen unsere Krankenhäuser Geld verdienen?

Wo ist die politische Opposition, frage ich als jahrelanger CDU-Wähler? Ein bisschen FDP, AFD und eine kleine neue Partei die Basis. Was sagen die Grünen? Warum die Linke dieses Feld nicht mehr beackert, obwohl viele Fehlentwicklungen kapitalgetrieben sind, ist mir schleierhaft?

Wir wünschen uns mehr offenen Diskurs, für mehr gegenseitiges Verständnis.

**Mathias Langguth**  
Heldburg

*(Leserbriefe spiegeln nicht die Meinung der Redaktion wider. Um die Meinung der Leser nicht zu verfälschen, werden Leserbriefe nicht zensiert und gekürzt. Mit der Einsendung geben Sie uns automatisch die Erlaubnis, Ihren Leserbrief in unserem Medium abzdrukken und online auf unserer Internetseite zu veröffentlichen.)*

Jetzt Tickets sichern!

## Lieder vom Wolgastrand - Erinnerungen an Ivan Rebhoff

mit Ronny Weiland am 18. September im Stadttheater Hildburghausen



Ronny Weiland, die Stimme der Extraklasse, kommt am 18. September 2021 in das Stadttheater Hildburghausen. Foto: Tristan Ladwein

Hildburghausen. Ein besonderes musikalisches Ereignis bietet das Programm: „Lieder vom Wolgastrand“, welches am Samstag, dem 18. September 2021, um 16 Uhr im Stadttheater Hildburghausen zu erleben ist.

Ronny Weiland, die Stimme der Extraklasse, lädt ein zu musikalischen Erinnerungen an Ivan Rebhoff.

Er ist eine der großen Ausnahmestimmen unserer Zeit. Beginnend er zu singen, dann erzeugt er schon ab den ersten Tönen Gänsehaut beim Zuhörer. Ein mächtiger Bass, der gern immer wieder mit Ivan Rebhoff verglichen wird! In seinem Programm lässt er mit dem „Wolgalied“ oder „Ich bete an die Macht der Liebe“ keine Wünsche offen!

Sein Unterhaltungsprogramm erstreckt sich vom Schlager, über Klassik, Musical, Volksmusik, bis hin zu modernen Klängen und immer wieder überrascht er seine Gäste mit neuen Facetten!

Zu seinem umfangreichen Repertoire gehören das „Ave Maria“, „Wolgaschlepper“, aber auch „Katjuscha“ und „Anatevka“.

## Sachverständigenbüro Holger Winterstein

tätig seit 2013, stellt sich vor

Hier meine Leistungen in Kürze:



**Schäden an Gebäuden**

Um böse und teure Überraschungen zu vermeiden, die auf die Bauphase zurückzuführen sind, muss man zuerst an die Ursachen gehen. Über 50% der Mängel sind auf fehlerhafte Ausführung von Bauleistungen und fast 20% auf Planungsfehler zurückzuführen. Immerhin noch ca.10% gehen auf Kosten der Bauüberwachung und der Rest sind Materialfehler und sonst. Beschädigungen oder Verschleiß.

Um Fehler zu vermeiden kann ein baubegleitender Sachverständiger, bereits im Vorfeld qualitäts-, oder auch beweissichernd tätig werden und die Bauabnahme durchführen. Ärger lässt sich vermeiden!

- Bei Schäden an Gebäuden führt der Sachverständige Ursachenermittlung durch und arbeitet Sanierungskonzepte aus.

**Bauüberwachung**

- arbeitet Ihre Fachfirma auch fachgerecht? Stichproben schützen vor Fehlleistung
- unabhängige Bauüberwachung ist oft günstiger

**Immobilienbewertung**

Sie benötigen Auskunft über den Verkehrswert einer Immobilie oder eines Grundstückes, oder über den Sachwert oder Ertragswert einer Immobilie.

**Mögliche Gründe:**

Weil sie kaufen oder verkaufen wollen, Erbangelegenheiten klären müssen oder den aktuellen Wert wegen einer Ehescheidung benötigen.

**Kontakt:**

Holger Winterstein  
Telefon: 03675 4209030 | Telefax: 03675 420344  
holger.winterstein@t-online.de | www.bausachverständiger-sonneberg.de

Der Leser hat das Wort

## Maaßen? Nein! Treutler!

**Leserbrief.** „Der Mann, der nach Herrn Mielke kam“, vertritt viele Themen der AfD und kann sie doch nicht durchsetzen. Es fehlt ihm einfach die richtige Partei. Er konnte sich noch nicht einmal damals, als VS-Chef mit der ganzen Machtfülle, die dazugehört, in der CDU mit der Wahrheit durchsetzen. Er war sofort weg vom Fenster. Die CDU ist dermaßen Establishment, dass ein freier Geist durch ein Spinnennetz aus Verbindlichkeiten und Gefälligkeiten gefangen genommen würde. Jedenfalls wird er dann nichts, wenn er sich nicht einfügt. Die CDU kann sich nicht mehr von Merks Geist befreien, sie hat sie ja die ganze Zeit gestützt und hofiert. Die CDU ist und bleibt: Merkel!

Jetzt, wo die örtliche CDU mangels eigener qualifizierter Kandidaten jemanden auf-

stellt, den in seiner Heimat Mönchengladbach keiner wählt, soll er für die Einen Hoffnungsträger und für die Anderen eine Gefahr darstellen? Falls er es doch irgendwie schafft, ward er anschließend hier eh nicht mehr gesehen.

Seid halt nicht so naiv und fällt schon wieder auf so was herein. Ich wähle lieber das ehrliche Original aus unserer Heimat am 26. September: Jürgen Treutler.

**Holger Winterstein**  
Sonneberg

*(Leserbriefe spiegeln nicht die Meinung der Redaktion wider. Um die Meinung der Leser nicht zu verfälschen, werden Leserbriefe nicht zensiert und gekürzt. Mit der Einsendung geben Sie uns automatisch die Erlaubnis, Ihren Leserbrief in unserem Medium abzdrukken und online auf unserer Internetseite zu veröffentlichen.)*

## „Meine Heimat Hildburghausen“-Kalender 2022 ab sofort erhältlich



Hildburghausen. Hobbyfotografin Astrid Jahn hat ihren Kalender nun bereits zum 6. Mal mit dem Verlag Dölle Hildburghausen verlegt und freut sich, das Dister ab sofort im „Erlesenes“, Untere Marktstr. 17 und in der Touristinformation erhältlich ist. Interessierte können ihn dort für 9 Euro erwerben. Die Größe mit Fotos als Postkarten wurde beibehalten. Foto: A. Jahn

## Beratungstermin für Hörgeschädigte

**Hildburghausen.** Seit 16 Jahren wird die kostenlose und unabhängige Beratung für Hörgeschädigte in Hildburghausen angeboten. Der Soziale Dienst für Hörgeschädigte in Thüringen informiert und berät Betroffene und deren Angehörige zu allen Fragen, die im Zusammenhang mit einer Hörminderung stehen, informieren zu Tinnitus, Hörgeräte- und CI -Versorgung (Cochlea-Implantat) sowie unterstützen Sie bei Fragen zur beruflichen Rehabilitation und der Beantragung eines Schwerbehindertenausweises.

Auf der Grundlage der Infektionsgefahr mit den Virus COVID-19 erfolgt die Beratung für Hildburghausen des „Sozialen Dienstes für Hörgeschädigte in Thüringen“ immer mittwochs in der Zeit von 10 bis 12 Uhr und 14

bis 17 Uhr.

Die Beratungsstelle ist per Post, telefonisch, Fax und E-Mail erreichbar unter:

Sozialer Dienst für Hörgeschädigte in Thüringen  
c/o Deutscher Schwerhörigenbund, Ortsverein Weimar e. V.  
„Haus des Miteinander Hörens“  
Bonhoefferstr. 24b,  
99427 Weimar  
Tel. 03643/422155  
Fax: 0 3643/422157  
E-Mail: sozialerdienst@ov-weimar.de  
Internet: www.ov-weimar.de

Die persönliche Beratung im Landratsamt Hildburghausen, Wiesenstraße 18 entfällt bis zum 30. September 2021. Bitte entnehmen Sie den nächsten Beratungstermin der örtlichen Presse, vielen Dank!

# Der Kollektivismus: Die chronische Krankheit reifer Demokratien

(rp). Auf den Verdacht einer chronischen Erkrankung kann man sehr unterschiedlich reagieren. Da gibt es diejenigen, die ihre Symptome ignorieren, bis die bittere Wahrheit sie einholt. Andere sind sich ihrer Beschwerden bewusst. Doch sie wollen es gar nicht genau wissen. Ihr Unwohlsein schieben sie mal auf einen Bagatellinfekt, mal aufs Wetter und mal auf eine verdorbene Mahlzeit. Und dann sind da jene, die tief im Innersten um ihre Situation wissen, sich aber nicht trauen, den Dingen auf den Grund zu gehen, weil sie Angst vor der bestätigenden Diagnose haben. In allen Fällen geht das nur so lange gut, bis die Beschwerden sich derart verschlimmern, dass ein Arztbesuch unausweichlich wird. Eine medizinische Hilfe kommt dann allerdings vielfach zu spät, um die im Körper angeordneten Schäden noch beheben zu können oder die Krankheit wenigstens in Schach zu halten. Nur eine kleine Gruppe will Klarheit, um möglichst früh mit einer Therapie gegenzusteuern. Allein in diesem Fall kann der angegriffene Organismus vor dem Allerschlimmsten bewahrt werden. Nur entschlossenes Handeln, Mut und Ausdauer versprechen Hoffnung. Was für den Menschen und seine Gesundheit gilt, trifft in gleicher Weise auf die Gesellschaft und ihre Verfasstheit zu: Warnzeichen zu ignorieren oder gar zu leugnen, macht alles nur noch schlimmer. Unsere Demokratie ist schwer erkrankt. Schon seit einiger Zeit schleppt sie ihre Symptome mit sich herum. Es gab und gibt sie, die Mutigen, Entschlossenen, die der Wahrheit ohne Furcht ins Auge sehen. Sie fordern eine

schonungslose Diagnose, die aber bis heute niemand, der zur Ursachenbekämpfung in der Lage wäre, stellen will. Von einem Therapieplan, der nun einmal auch Nebenwirkungen mit sich bringt, ganz zu schweigen.

**So lebenswichtig Toleranz für den Kreislauf der Demokratie ist, so schädlich ist deren einseitiger Überfluss**

Die Krankheit reifer Demokratien heißt Kollektivismus. Je stärker Partikularinteressen das politische Handeln bestimmen, umso weniger gilt das Individuum. Was wie ein Widerspruch klingt, ist nichts weiter als die logische Entwicklung einer Gesellschaftsform, die Kleingruppen mehr und mehr Macht über den großen Rest verleiht, in der irrigen Annahme, es sei diskriminierend oder etwa rassistisch, den Willen der Mehrheit umzusetzen. Stattdessen wird Politik für den Einzelfall gemacht, um keinen Lebensentwurf von der sogenannten Teilhabe auszuschließen. Der Ansatz muss letztlich scheitern, führt er doch zur Gleichmacherei, bei der ein gemeinsamer Nenner nur noch über ein dichtes Netz aus Verboten und Verhaltensmaßregeln zu finden ist. Dahinter steckt die wirre Idee, dass es keine Benachteiligung Einzelner mehr geben kann, wenn sich alle ein- und demselben Verhaltensmuster unterwerfen und der Individualismus größtmöglich eingeschränkt wird. Dass das vermeintliche Ziel dabei aus dem Blick gerät, die Interessen von Minderheiten zu schützen, die sich ja eben gerade im Anderssein ausdrücken, wird mit aufwändiger Propaganda und aufdringlichen Narrativen kaschiert. Der Minderheitenschutz gilt ohnehin

nur für ausgewählte Gruppen, für diese aber ohne Wenn und Aber. Hier ist Toleranz Staatsräson. Man könnte es auch anders sagen: Wir tolerieren uns zu Tode. So lebenswichtig Toleranz für den Kreislauf der Demokratie ist, so schädlich ist deren einseitiger Überfluss. Wir kennen das vom menschlichen Organismus, in dem der Anteil der Blutbestandteile, aber auch das Gleichgewicht aus Wachstums- und Killerzellen darüber entscheidet, ob wir gesund sind, oder chronische, ja sogar unheilbare Krankheiten entwickeln.

**Viel Zeit bleibt uns nicht mehr, um zu verhindern, dass aus der chronischen Erkrankung eine unheilbare Krankheit wird**

Die problematische Grundveranlagung demokratischer Systeme richtet so lange keine bleibenden Schäden an, wie die Mehrheitsgesellschaft die Kontrolle über das Funktionieren der Organe innehat. Dabei hält erst das Zusammenspiel der vielen unterschiedlichen Beteiligten die Demokratie gesund. Doch neuzeitliche Bewegungen wie die als Machtinstrument eingesetzte Political Correctness und deren infektiose Ausgeburt der Wokeness haben das gesunde Gleichgewicht nachhaltig gestört. Ein jahrelanges Ignorieren und Leugnen der für alle sichtbaren Symptome hat tiefe Spuren hinterlassen. Die Demokratie ist ausgezehrt und schwach. Ihre chronische Erkrankung muss heute niemand mehr diagnostizieren. Doch zu hören ist nicht etwa der Ruf nach den dringend benötigten therapeutischen Maßnahmen, sondern die empörte Zurückweisung aller Befunde. Viel Zeit bleibt uns nicht

mehr, um zu verhindern, dass aus der chronischen Erkrankung eine unheilbare Krankheit wird. Ist der Geist der Demokratie erst einmal ihrem Körper entwichen, wird sich so schnell keine Nachfolgerin finden, die in ihre Fußstapfen treten könnte. Wo die Demokratie zu Grabe getragen wird, metastieren böartige Systeme, die das Individuum verachten und den Menschen nur noch als Wirt sehen, dessen sich das Virus kollektiver Ideologien bedient. Und sollte sie doch wieder auferstehen, kommt sie niemals so stark zurück wie ihre Vorgängerin, so als habe die sterbende Demokratie einen Teil ihrer Malaisen vererbt. Das Leben ist kostbar und alles Leben muss gepflegt werden, um gesund zu bleiben. Wir haben die Demokratie so lange vernachlässigt, dass sie ihr Leben auszuhauchen droht. Das wird so mancher erst begreifen, wenn er weinend an ihrem Sterbebett steht.

**Zum Autor:** Ramin Peymani ist ein deutscher Buchautor und Publizist iranischer Abstammung. Nach einem Studium der Wirtschaftsinformatik arbeitete Peymani zunächst für die Citibank und Goldman Sachs. Ab 2002 war er sechs Jahre lang für den Deutschen Fußball-Bund (DFB) tätig, zunächst als Finanzcontroller, später als Büroleiter von Theo Zwanziger. Peymani ist Autor einer Reihe von Büchern. Peymani veröffentlicht Artikel auf dem eigenen Block „Lieberale Werte“ sowie bei der „Achse des Guten“, dem Debattenmagazin „TheEuropean“, dem Online-Magazin „Novo“ und der Monatszeitschrift „eigentümlich frei“. Ferner schrieb er Beiträge für die „Jüdische Rundschau“, „Tichys Einblick“ und bis zur Einstellung der deutschsprachigen Ausgabe auch für die „Huffington Post“. Daneben ist er als Gastdozent mit einer Seminarreihe über Corporate Social Responsibility und als Redner zum Thema Staatsschuldenkrise tätig. Der Autor und Publizist lebt im Rhein-Main-Gebiet und engagiert sich ehrenamtlich in der Kommunalpolitik, in der er seit 2016 als Kreistagsabgeordneter wirkt. Peymani ist Mitglied der Friedrich August von Hayek-Gesellschaft.

## VERMIETE Minibagger

1,6 Tonnen, inkl. 3 Löffel  
Tagesmiete 100,- € inkl.

Versicherung. Anlieferung  
gegen Aufpreis möglich.

Kontakt: Handy: 0170 286 1662

E-Mail: info@mietdenbagger.de



## Digitalisierung an den Helios Fachkliniken Hildburghausen

**Hildburghausen.** Medizinprodukteberaterin Eileen Döhler, von der Firma Welch Allyn, trainiert gemeinsam mit den Pflegekräften der Neurologie und Alterspsychiatrie in den Helios Fachkliniken Hildburghausen die Bedienung der vier neuen Spot Monitore.

Bei den Spot Monitoren handelt es sich um moderne Vitalzeichenmonitore, die eine Reihe von Vitalzeichen am Patienten effektiv, schnell und präzise messen können. Zu den Vitalzeichen gehören hierbei der Blutdruck, die Sauerstoffsättigung, die Pulsfrequenz und die Temperatur.

Darüber hinaus lassen sich bis zu 20 manuelle Parameter wie Größe oder Gewicht eingeben. Die Pflegekraft kann ab sofort alle Vitalzeichen direkt am Patientenbett digital mit dem Spotmonitor erfassen. Durch das Einschannen der Patienten-ID, eine Nummer zur sicheren Identifikation des Patienten, werden diese Werte nach der Messung automatisch in die digitale Patientenkurve übertragen. Dieser Prozess spart nicht nur Zeit, er erhöht auch unsere Patientensicherheit, indem Eingabe- oder Übertragungsfehler vermieden werden.

Nach der ersten Einführung konnten die Pflegekräfte die Monitore direkt an sich selbst testen. Das Team ist sich einig: Die Monitore werden den Alltag wesentlich erleichtern, wodurch mehr Zeit für andere Aufgaben am Patienten bleibt.



Theresa Ebert (links), stellvertretende Caremanagerin der Neurologie, testet den neuen Spotmonitor zusammen mit Medizinprodukteberaterin Eileen Döhler. Foto: Helios

## Helios-Förderung für regionale Sportvereine - #MeinTeam: Jetzt mitmachen!

**Hildburghausen.** Gemeinsam aktiv sein – das ist es, was viele Menschen im Vereinsleben schätzen. Gerade in den vergangenen eineinhalb Jahren der pandemiebedingten Einschränkung sozialer Kontakte ist deutlich geworden, wie wichtig Vereinsarbeit ist. Von Fußball über Volleyball, Schach oder Badminton, Turnen oder Handball – viele Vereine mussten sich um alternative Konzepte für Training und Veranstaltungen bemühen. Das hat Zeit und finanzielle Ressourcen gekostet. Und manches Projekt musste aufgrund fehlender Einnahmen wohl auch zurückgestellt werden. Deshalb unterstützen die Helios Fachkliniken Hildburghausen jetzt die Arbeit von Sportvereinen der Region mit

einer besonderen Aktion: Unter dem Hashtag „Mein Team“ animiert Helios die Vereine zu einer Video-Challenge.

„Jeder Sportverein, gleich wie groß oder klein, kann mitmachen. Zeigt uns, für welches Herzensprojekt ihr unsere Unterstützung benötigt“, ruft Klinikgeschäftsführerin Dr. Franka Köditz die Verantwortlichen der Breitensportvereine im Umkreis von Hildburghausen auf, sich mit einem kurzen Videostatement für eine Finanzspritze zu bewerben. Wichtig ist nur, ein genaues Projekt mit einem ungefähren Kostenrahmen zu benennen: Egal, ob neue Bälle, Schläger, ein Trikotsatz oder ein Schachbrett.

**Die Teilnahme an der Aktion ist denkbar einfach:**

Bis zum 10. September 2021 können sich Vereinsverantwortliche und -mitglieder mit einem kreativen Video verbunden mit einem ganz konkreten Projekt bewerben. Die eingesandten Videos werden dann auf der Homepage veröffentlicht. Nach Ablauf der Einsendefrist entscheidet eine unabhängige Klinik-Jury darüber, welche Projekte von den Helios Fachkliniken Hildburghausen durch eine Finanzspritze gefördert werden. Wichtig ist nur, dass nach der Förderzusage der Verwendungszweck nachgewiesen werden kann, bestenfalls bezahlen die Helios Fachkliniken Hildburghausen die eingereichte Rechnung.

Alle Informationen zum Projekt und zu den benötigten Bewerbungsunterlagen finden die Vereine unter: <https://www.helios-gesundheit.de/meinteam>

## In Imbissbude eingebrochen

**Hildburghausen (ots).** In der Zeit vom 25. bis 31.8. hebelten unbekannte Täter die hintere Tür eines Imbisswagens in der Häselriether Straße in Hildburghausen auf. Der oder die Täter entwendeten dann widerrechtlich diverse Sachen im Wert von ca. 700 Euro. Vermutlich aus Unachtsamkeit hatten die Diebe einen handgeschriebenen Zettel mit Terminen am Tatort vergessen. Dieser wird der Polizei die Tätersuche erleichtern. Am Imbisswagen selbst entstand nach ersten Erkenntnissen kein sichtbarer Schaden.

Die Polizei sucht Zeugen, die Angaben zum Sachverhalt oder zu möglichen Tätern machen können. Sachdienliche Hinweise nimmt die Polizeiinspektion Hildburghausen unter Tel. 03685/778-0 entgegen.

## Wechsel in der Geschäftsführung des VPKT vollzogen

**Hildburghausen.** Seit dem 1. September 2021 wird der Vorstand des VPKT (Verband der Privatkliniken in Thüringen e. V.), der im Juli bereits seine Geschäftsstelle von Bad Klosterlausnitz nach Hildburghausen verlegt hat, durch eine neue Geschäftsführerin unterstützt. Die Staffelstabübergabe von der bisherigen Geschäftsführerin, Lydia Pasemann, für deren langjährige engagierte Arbeit für den VPKT ich mich an dieser Stelle nochmals ausdrücklich bedanke, an Dr. Kerstin Haase erfolgte in der zweiten Augusthälfte.

Frau Dr. Haase ist im Thüringer Krankenhausbereich keine Unbekannte, und dies nicht nur wegen ihrer Geschäftsführertätigkeiten in Bad Berka sowie in Bad Langensalza/Mühlhausen. Sie war engagiert im Vorstand der Landeskrankenhausesgesellschaft, im Krankenhausplanungsausschuss, in der Schiedsstelle für die Festsetzung der Krankenhauspflegesätze in Thüringen sowie bis zum 30. Juni 2019 die Vorstandsvorsitzende unseres Verbands. Bis heute ist sie im Wirtschaftsrat sowohl auf Landes- als auch auf Bundesebene in den Arbeitsgruppen Krankenhäuser/Rehabilitationseinrichtungen aktiv.

Für Interessierte: Die beruflichen Stationen von Kerstin Haase im Kurzüberblick:  
- Berufsausbildung mit Abitur in der Textilindustrie beim VEB Mülana Mühlhausen

- Studium und Forschungsstudium (Abschluss mit der Promotion) in der Fachrichtung Außenwirtschaft  
- Führungsfunktionen in der Textilindustrie in Apolda  
- Mitte der 1990er Jahre Wechsel in den Krankenhausbereich mit den Stationen:

- Herzzentrum Leipzig
- Universitätsklinikum Leipzig
- Charité Universitätsmedizin Berlin
- Zentralklinik Bad Berka
- Hufeland Klinikum Bad Langensalza/Mühlhausen.

Kerstin Haase freut sich darauf, den Verband nunmehr als Geschäftsführerin unterstützen zu dürfen. Gern bringt sie dafür sowohl ihre langjährigen Berufserfahrungen im Gesundheitswesen als auch ihre Kontakte und Kenntnis der Akteure im Gesundheitswesen ein.

Aus ihrer Sicht gibt es jede Menge spannende Themen, die es gilt, untereinander, mit den Vertretern der Politik und schließlich auch mit der Öffentlichkeit zu diskutieren, um notwendige Veränderungsprozesse nicht nur für Krankenhäuser und Rehabilitationseinrichtungen im Freistaat Thüringen anzustoßen und zu begleiten. Schließlich geht es darum, trägerübergreifend eine qualitativ hochwertige, flächendeckende Versorgung der Bevölkerung im Freistaat Thüringen sicherzustellen.

Der Vorstand des Verbandes

hat sich einstimmig für die Bestellung von Kerstin Haase zur Geschäftsführerin ausgesprochen und freut sich darüber, dass sie sich hier mit ihren Kenntnissen und Erfahrungen im Gesundheitswesen einbringen wird.

**Dr. Franka Köditz**

1. Vorsitzende des Vorstands  
Verband der Privatkliniken in Thüringen e. V.

## Einbruch in Gartenlaube

**Hildburghausen (ots).** Unbekannte Täter brachen in der Zeit vom 29. bis 30.8. in eine Gartenhütte der Gartenanlage Sonnenschein in Hildburghausen ein. Der oder die Täter hebelten zunächst die Eingangstüren des Gartens und der Gartenlaube auf. Daraus wurde nach ersten Erkenntnissen nichts entwendet. Anschließend schlugen der oder die Täter noch die Scheibe der Gartenhütte ein und öffneten die Verriegelung. Hier wurden die Diebe fündig und entwendeten eine Handkreissäge und diverse Lebensmittel. Der Entwendungsschaden wird auf ca. 70 Euro geschätzt. Der verursachte Sachschaden liegt bei ca. 500 Euro.

Die Polizei sucht Zeugen, die Angaben zur Tat oder zu möglichen Tätern machen können. Sachdienliche Hinweise nimmt die Polizeiinspektion Hildburghausen unter Tel. 03685/778-0 entgegen.



Wir unterstützen  
deinen Verein

Jetzt bewerben!

Die Helios Fachkliniken Hildburghausen unterstützen die Arbeit von Sportvereinen der Region mit einer besonderen Aktion: Unter dem Hashtag „Mein Team“ animiert Helios die Vereine zu einer Video-Challenge. Foto: Helios

## „Kaleidoskop“ mit dem Meininger Holzbläsertrio: Herbstkonzert mit den „Thüringer Hofmusikern“ und Gästen

am Sonntag, 19. September 2021 um 14.44 Uhr auf Schloss „Glücksburg“ Römhild

**Römhild.** Für diesen besonderen Konzernachmittag am 19. September 2021 findet sich das Meininger Holzbläsertrio in verschiedenen Formationen - vom Trio bis zur Solosonate - im Keramikatelier der „Glücksburg“ zusammen und präsentiert Ihnen damit ein sehr abwechslungsreiches Programm quer durch die Musikgeschichte.

Natürlich wird auch wieder dem kulinarischen Aspekt Rechnung getragen: Die Museumsleiterin, Kerstin Schneider und ihr Team freuen sich darauf, ihr

Publikum mit einigen Köstlichkeiten zu verwöhnen...

Da momentan besondere Regeln einzuhalten sind und damit die Platzkapazität begrenzt ist, können Sie die Eintrittskarten für dieses Konzert ab sofort im Museum (036948 88140 oder museum@stadt-roemhild.de) und in der Stadtverwaltung (036948 88130) vorbestellen und im Vorverkauf erwerben.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Kerstin Schneider**  
Museum Schloss Glücksburg

## He, Du Glückliche!



Monika Stenzel und Ulrike Jackwerth.

Foto: privat

**Hildburghausen.** Im Jahr 1987 treffen sich zwei Frauen mit sehr unterschiedlichen Herkunftsbioografien, einer ostdeutschen und einer westdeutschen, zum ersten Mal. Seitdem ist viel Zeit vergangen und die beiden verbindet außer ihrem Beruf, der Schauspielerei, auch die Passion zum Schreiben. Im Mitteldeutschen Verlag erschien 2018 ihr gemeinsames Buch „He, Du Glückliche!“, eine Sammlung von Lebensgeschichten ostdeutscher Frauen. Damit trat sie in die Fußstapfen der überaus beliebten Autorin und Journalistin Maxi Wander, deren Buch „Guten Morgen Du Schöne“ in der DDR lange Zeit ein Geheimtipp war. Authentische Geschichten von und über Frauen und ihre Befindlichkeiten weckten schon immer das Interesse der nicht nur weiblichen Leserschaft. Wurden sie von einer in der DDR lebenden österreichischen Autorin an Hand von „echten“ Lebensberichten festgehalten und veröffentlicht, weckten sie einmal mehr das Interesse. Monika Stenzel und Ulrike Jackwerth haben

ganz in diesem Sinne Frauen befragt und das so Erfahrene aufgeschrieben. Entstanden sind biografische Aufzeichnungen zu 29 Frauen, die im Buch „He, Du Glückliche“ nachzulesen sind. Noch viel besser ist es natürlich, wenn man die Geschichten live erzählt bekommt. So ist es für den 16. September 2021 geplant, an dem die beiden Autorinnen ab 19.30 Uhr im Bürgersaal im historischen Rathaus in Hildburghausen lesen und erzählen werden. Initiatoren und Gastgeber sind das Frauenkommunikationszentrum BINKO Hildburghausen, die Landeszentrale für politische Bildung in Erfurt und die Stadt- und Kreisbibliothek Hildburghausen.

Der Eintritt ist frei, bitte Corona-Schutz-Regeln beachten. Wenn möglich, sollte man sich anmelden, da die Plätze begrenzt sind:

- Frauenkommunikationszentrum BINKO Hildburghausen, Obere Marktstraße 43, Tel: 03685/405200

- Stadt- und Kreisbibliothek Hildburghausen, Markt 25, Tel: 03685/774185.

## Theater aus der Truhe

Spannender Marionettenauftritt in der „Ummerstädter Rappelkiste“

**Ummerstadt.** Die Kinder der „Ummerstädter Rappelkiste“ durften sich vor kurzem an einer Darbietung von Gernot Hildebrand erfreuen, der im Auftrag der Kinderhilfe Eckental mit seinem „Theater aus der Truhe“ unterwegs war. Er spielte, spannend

und mitreißend, das Märchen von „Rumpelstilzchen“ mit seinen Marionetten vor, welches die Kinder sehr begeisterte, und dem alle sehr gespannt zuschauten. Auch spielte er Musik aus längst vergangenen Zeiten auf sehr alten Instrumenten vor. Ermöglicht hat diesen Auftritt

## Kleine Bärchen auf Erkundungstour

Eisfeld. Summ, summ, summ, Biennen summ herum. Was ist schwarz-gelb und summt im Sommer durch Gärten, Felder und Wälder? Genau, die fleißigen Bienen. Diese haben eine sehr wichtige Aufgabe. Sie tragen Pollen von einer Blüte zur anderen, so dass die Pflanzen Früchte und Samen bilden können. Die Bienen sammeln Nektar für die Honigproduktion und sorgen dafür, dass wir reichlich Früchte ernten können.

Das alles haben die Kinder der „Bärgengruppe“ aus der integrativen Diakonie-Kindertagesstätte „Pfiffikus“ in Eisfeld erfahren. Sie

beobachteten die fleißigen Tiere auf der Wiese und stellten das Erfahrene künstlerisch dar. Doch auch das Produkt ihrer Arbeit, der Honig, ist sehr lecker! Die Honigverkostung war eine tolle Erfahrung.

Die Kinder hatten große Freude an dem Projekt, und man konnte schon während der Projektzeit sehen, dass sie aufmerksam und interessiert die Insekten wahrnehmen.

Die Kinder der Bärgengruppe aus der integrativen Diakonie-Kindertagesstätte „Pfiffikus“ in Eisfeld erfahren. Sie



Die kleinen Bärchen auf ihrer Entdeckungstour.

Foto: Kita

## Konzert auf der Schwalben-nestorgel in Bedheim

**Bedheim.** Die Kirchengemeinde Bedheim möchte alle Interessierten herzlich zu einem Konzert am Sonntag, dem 12. September 2021, um 17 Uhr mit Rainer Fritsch, Radeberg, in die Kirche Bedheim einladen. Wir werden Stücke u. a. von Johann Sebastian Bach, Johann Gottfried Walther, aber auch von Leopold Mozart hören.

Rainer Fritsch, geboren 1974 in Meißen, hat von seinem Vater, der Kantor und Organist in Meißen war, die erste musikalische Ausbildung erhalten. Dann wurde er in Klavier und Trompete unterrichtet. Nachdem Abitur hat er an der Hochschule für Musik „Franz Liszt“ in Weimar Musik studiert. Dabei hat er die Leitung des Bläserchors übernommen und auch den Kammerchor in Meißen gegründet.

An der Musikhochschule in Dresden hat er Kirchenmusik und Chorleitung mit dem B-Examen abgeschlossen. Und bis 2003 hat er ein weiteres Ergänzungsstudium in Weimar mit dem Diplom-A-Kirchenmusiker beendet. Seit 2001 ist er Kantor und Organist in Radeberg/Sa. Als Organist und Chorleiter hat er Auftritte und Konzerte in ganz Deutschland, sowie Funk- und Fernsehaufnahmen gemacht. Die Kirchengemeinde Bedheim als Veranstalter bittet Sie, die vorherrschenden Corona-Verordnung einzuhalten.

Nina Treiber von der Praxis für Logopädie und Stimmtraining „LogiVoice“ aus Coburg.

Hierfür ein herzliches Dankeschön im Namen der Kinder und Erzieherinnen der Diakonie-Kindertagesstätte „Ummerstädter Rappelkiste“ in Ummerstadt.



Die Kinder der „Ummerstädter Rappelkiste“ und Marionettenspieler Gernot Hildebrand.

Foto: Kita

2021  
**17.- 20. Sept.**

# HERBSTZAUBER

Ein Bunter Markt der Sinne

Hennebergisches Museum  
**Kloster Veßra**

Volksbank Thüringen Mitte eG [www.gartenkoenig.com](http://www.gartenkoenig.com)

[www.rundschau.info](http://www.rundschau.info)

## Herbstzauber - Ein bunter Markt der Sinne vom 17. bis 20. September 2021 in Kloster Veßra

Highlight des Wochenendes: Die Border Collie Show von Schaf-Land.de

## Schottland Abenteuer

Von Bianca Jacobi & Hardi P. Schaarschmidt



Bianca Jacobi und Hardi P. Schaarschmidt.

Foto: privat

**Kloster Veßra.** Vom 17. bis 20. September 2021 findet im Hennebergischen Museum Kloster Veßra der „Herbstzauber - Ein bunter Markt der Sinne“ statt. Veranstalter ist die ARCOS GmbH mit Geschäftsführer Andre König, der sich freut, erneut nach Kloster Veßra einladen zu können. Ca. 80 Aussteller sind am Start und erwarten ihre Gäste. Auch ein abendliches Konzert mit „Rocky Mountain Music“ ist geplant. Lassen Sie sich überraschen.

**Highlight des Wochenendes wird die Border Collie Show von Schaf-Land.de sein. Bianca Jacobi & Hardi P. Schaarschmidt kommen mit ihrem neuen Programm: Schottland Abenteuer**

Schottland Abenteuer ist die Show über eine unterhaltsame Schottland-Reise, bei der man nicht nur Wissenswertes, sondern vor allem auch auf bewundernswürdige Weise mehr über die Arbeit von Border Collies miterleben kann. Border Collies sind so ganz anders, als alle anderen Hunde. Sie sind gezüchtet von schottischen Farmern, gezüchtet von Farmer für Farmer, als vierbeinige Kollegen.

Schottischer Nebel zieht langsam über die Weiden, Landschaft und Atmosphäre sind so traumhaft, dass man die restliche Welt vergessen könnte, doch dann...

In unseren Programmen arbeiten wir nicht nur mit Scottish Blackface (Ich besitze einen der wenigen Scottish Blackface- Her-

mäßig auf Wettkämpfen. Dies alles ist für Bianca keine Arbeit, sondern eine Lebenseinstellung.

**H. P. Schaarschmidt:**

Schafe züchte ich seit vielen Jahren. Angefangen habe ich mit Heidschnucken (wunderbare Tiere). Doch vor einigen Jahren bin ich auf Scottish Blackface umgestiegen. Scottish Blackface sind robust und genügsam. Die Klauen sind hart und die Tiere leben in den schottischen Highlands auch auf sehr kargen Flächen. Üblicherweise lammen die Mütter dort ohne menschliche Hilfe. Das Ergebnis dieser „natürlichen Auslese“ sind problemlose Geburten und Schafe mit außergewöhnlich guten Muttereigenschaften.

Das Handling der Border Collies stellt schon einige Ansprüche! So sind die kleinen „Raketen“ bei der Arbeit keine „stumpfen“ Befehlsempfänger, sondern sie denkt mit!

**Wir freuen uns auf Euch.**

Bianca Jacobi & Hardi P. Schaarschmidt  
[www.schaf-land.de](http://www.schaf-land.de)

**Anmerkung der Redaktion:** Weitere Informationen zum „Herbstzauber - Ein bunter Markt der Sinne“ vom 17. bis 20. September 2021 folgen in unserer nächsten Ausgabe am 15. September 2021.

Termin-Änderungen vorbehalten! Für weitere Informationen besuchen Sie bitte die Internetseite: [www.gartenkoenig.com](http://www.gartenkoenig.com)



Ca. 80 Aussteller freuen sich zum „Herbstzauber - Ein bunter Markt für die Sinne“ im Hennebergischen Museum Kloster Veßra auf ihre Gäste.

Foto: Arcos GmbH

## Totentafel

<b>Gerda Traut,</b> Eisfeld *14.08.1922 † 29.08.2021	<b>Fritz Wiener, Schleusingen</b> *13.05.1944 † 26.08.2021
<b>Andrea Lürtzing,</b> Hildburghausen *08.11.1963 † 02.09.2021	<b>Elisabeth Balke, Römhild</b> *1926 † 2021
<b>Wolfgang Möcker,</b> Hildburghausen *15.09.1939 † 02.09.2021	<b>Arno Hölzer, Dingsleben</b> *13.10.1950 † 30.8.2021
<b>Thomas Riedel, Wallrabs</b> *31.12.1959 † 31.08.2021	<b>Thomas Oeler,</b> Sachsenbrunn *23.01.1963 † 29.08.2021
<b>Rolf Piechocki,</b> Hildburghausen *12.02.1943 † 30.08.2021	<b>Nelli Heß, Gießbübel</b> *14.11.1928 † 25.08.2021
<b>Gudrun Augsten, Eisfeld</b> *23.01.1967 † 01.09.2021	<b>Helmut Oetzel,</b> Bibersschlag *27.01.1929 † 27.08.2021
<b>Werner Göhring,</b> Waffenrod *11.01.1925 † 29.08.2021	<b>Wolfgang Schad, Römhild</b> *10.02.1945 † 17.08.2021
<b>Wolfgang Müller,</b> Hinternah *31.08.1949 † 27.08.2021	<b>Gerald Kummer,</b> Kloster Veßra *11.06.1938 † 22.08.2021
<b>Günter Ködel, Eisfeld</b> *11.05.1940 † 22.08.2021	<b>Gisela Tödtmann, Lengfeld</b> *05.11.1944 † 23.08.2021
	<b>Rudolf Kirchner, Suhl</b> *03.05.1934 † 23.08.2021

## Ev.-Luth. Kirche Hildburghausen

- Sonntag, 12. September 2021, ACHTUNG: KEIN Gottesdienst in der Christuskirche; 17 Uhr: Musikalische Andacht mit der Stadtkantorei und dem Collegium anlässlich des 25-jährigen Bestehens des Collegium musicum in der Christuskirche Hildburghausen,  
- Dienstag, 14. September 2021, 19 Uhr: Männerkreis „Mann nimm dir Zeit“.

## Wiederkehrende Termine:

- immer montags um 16 Uhr: Kinderchor in der Christuskirche; 19.30 Uhr: Stadtkantorei, Christuskirche,  
- immer mittwochs um 19 Uhr: Collegium musicum, Christuskirche.  
**Hinweis:** Alle genannten Termine sind unter Vorbehalt.

## Kirchennachrichten - Landkreis

## Ev.-Luth. Kirchspiel Sachsenbrunn/Stelzen

- Mittwoch, 8. September 2021, 15.30 bis 17 Uhr: Kinderstunde im Gemeindehaus Waffenrod für die 1. bis 6. Klasse,  
- Freitag, 10. September 2021, Kinderstunde im Pfarrhaus Sachsenbrunn - 15.30 bis 16.30 Uhr für die 1. bis 3. Klasse; 16.45 bis 17.45 Uhr für die 4. bis 6. Klasse,  
- Sonntag, 12. September 2021, 10 Uhr: Gottesdienst zum Schuljahresanfang in Sachsenbrunn.

## Kirchengemeindenverband Streufdorf-Eishausen

- Sonntag, 12. September 2021, 10 Uhr: Gottesdienst zur Jubelkonfirmation in Streufdorf; 14 Uhr: Gottesdienst zur Jubelkonfirmation in Seidingstadt.

## Evang. Kirche Schleusingen

- Sonntag, 12. September 2021, 9 Uhr: Regionaler Gottesdienst zum Schuljahresanfang in der Kirche Gerhardtsgereuth.

**Hinweis:** Änderungen auf Grund der Pandemielage vorbehalten.

## Kirche Waldau

- Sonntag, 12. September 2021, 14 Uhr: Gottesdienst in der Kirche.

## Kirchspiel Crock-Oberwind

- Sonntag, 12. September 2021, 15 Uhr: Gottesdienst zum Schulanfang in der Kirche.

## Kirchspiel Hellingen &amp; Heldburg-Ummerstadt

- Sonntag, 12. September 2021, 10 Uhr: Gottesdienst in Bad Colberg.

## Ev.-Luth. Kirchgemeinde Waffenrod-Hinterrod

- Sonntag, 12. September 2021, 9.30 Uhr: Gottesdienst in Waffenrod/Hinterrod.

## Evang. Kirche Gerhardtsgereuth

- So., 12.09.21, 9 Uhr: Regionaler Gottesdienst zum Schuljahresanfang in der Kirche.



*Sag' ihnen, ich bin bei den Sternen.*

Untere Marktstraße 18  
98646 Hildburghausen

Telefon: 03685 - 700 112  
info@knoll-bestattungen.de  
www.knoll-bestattungen.de

## Ev.-Luth. Kirche Eisfeld

- Donnerstag, 9. September 2021, 19 Uhr: Konzert mit Begegnung - Eröffnung des Ku(h)lurfestes in der Dreifaltigkeitskirche - traditionelles Konzert, von A'N'T' dargeboten,  
- Sonntag, 12. September 2021, 9.30 Uhr: Gottesdienst zum „Tag des offenen Denkmals“ in der Kirche; 14 Uhr: Gemeindefest auf dem Kirchplatz; 18 Uhr: Musikalische Orgelndacht,  
- Mittwoch, 15. September 2021, 19.30 Uhr: Freundeskreis Suchtkrankenhilfe, Kontakt: Heiko Haine, Tel. 0171/464783.

## Wiederkehrende Termine:

- ab Montag, 13. September 2021 immer montags Christenlehre: 15 Uhr: Klassen 1 bis 4; 16.15 Uhr: Klassen 5 und 6;  
- immer dienstags, 19.30 Uhr: Kirchenchorprobe,  
- immer donnerstags, 19.30 Uhr: Posaunenchorprobe.

## Kirchengemeinde Harras

- Mi., 08.09.21, 14 Uhr: Frauenkreis in der Gaststätte Fischer.

## Wiederkehrende Termine:

- immer dienstags, 16.30 Uhr: Christenlehre Klassen 1 bis 6.

In stiller Trauer  
und  
Verbundenheit



Und immer sind irgendwo Spuren deines Lebens: Gedanken, Bilder, Augenblicke und Gefühle; sie werden uns immer an dich erinnern.

Wir trauern um meinen lieben Vater, unseren Bruder, Schwager und Onkel

## Rolf Piechocki

\* 12.02.1943 † 30.08.2021

In stiller Trauer und liebevoller Erinnerung:

**Deine Tochter Viola  
Deine Geschwister mit Familien  
sowie alle Angehörigen**

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Für bereits erwiesene und noch zuge dachte Anteilnahme danken wir herzlich.

## Traueranschrift:

Brigitte Hein, Rosa-Luxemburg-Str. 37, 98646 Hildburghausen

Hildburghausen und Duisburg, im September 2021

Ich wünschte, ich hätte Flügel.  
Ich hatte sie zuletzt in meinen Träumen.  
Ich habe die Schmetterlinge gefangen, bis der Sonnenaufgang mir meine Augen schloss.  
Was ich sah, ist ein Engelsschwarm -  
ich berührte den Stern und grüße die Engel.

-The Kelly Family-

Wir verabschieden uns in den schönsten und hellsten Kleidern wie tausend Lichter in der Nacht am Freitag, dem 17. September 2021 um 13.00 Uhr in der Friedhofskapelle Eisfeld von unserer geliebten

**Gudrun Augsten**  
\* 23. Januar 1967  
† 01. September 2021  
geb. Jobst

In liebevoller Erinnerung nehmen wir Abschied  
Dein Schatz Heiko  
Deine Tochter Steffi  
Dein Sohni Tobias  
und alle die dich gerne hatten.

Eisfeld, im September 2021

## Patientenverfügung? Testament? Vorsorgevollmacht?

Informationsveranstaltung am 10. und 11. September 2021 in Crock

**Anzeige: Crock.** Das Finanzhaus Crock lädt die Bevölkerung am Freitag, dem 10. und Samstag, dem 11. September 2021 jeweils zu einer Informationsveranstaltung nach Crock ein. Wenn du nicht möchtest, dass eine fremde Person bzw. ein Betreuer über dein Leben, über deine Gesundheit und dein Vermögen entscheidet, ist eine Vorsorgevollmacht unumgänglich! Sie regelt unter anderem Entscheidungen über deinen Aufenthalt und deine Unterbringung, deine Konten, deine Post und dein Internet. Dieses Thema wird ebenso umfänglich behandelt wie Fragen: „Warum ist eine Patientenverfügung so wichtig?“. Die Patientenverfügung beschreibt deinen Weg zum Sterben. Möchtest du auf diesem Weg künstlich beatmet und ernährt werden oder sollen die Maschinen, wenn dein Leben für dich nicht mehr lebenswert ist, abgestellt werden? Wo möchtest du, wenn möglich, sterben? Diese Themen beschäftigen immer mehr Menschen in Deutschland, ebenso die Frage „Was ist ein Testament?“ Zusätzlich wird im Fall des Falles über weitere Dokumente, die wichtig sind, informiert.

Falls Ihnen diesbezüglich Fragen am Herzen liegen und Sie gerne mehr wissen wollen, kontaktieren Sie das Finanzhaus Crock unter Tel. 03686/6159175 und melden sich zu einer der Informationsveranstaltungen am 10. und 11. September 2021 an.

**Reich Bestattungen & Trauerhilfe**

**TAG und NACHT, auch an Sonn- und Feiertagen.**

**Hildburghausen, Schlossberg 1 Eisfeld, Oberend 9**

Tel.: 0 36 85 / **70 78 78** Tel.: 0 36 86 / **32 23 20**

„Der letzte Weg sollte so individuell wie das Leben sein!“



**ZEHNER GMBH BESTATTUNGEN**

Wir sind jederzeit für Sie da. Tag und Nacht, an Sonn- und Feiertagen.

Eisfeld | **Telefon 03686 30 07 68**  
Schleusingen | **Telefon 036841 4 13 49**

**W. ZEHNER BESTATTUNGEN**

Hildburghausen  
Schleusinger Straße 20  
Herr Welke

jederzeit für Sie erreichbar:  
**Telefon 03685 70 98 98**

*In stillem Gedenken*

*Als Gott sah, daß der Weg zu lang,  
der Hügel zu steil, das Atmen zu schwer wurde,  
legte er seinen Arm um Dich und sprach: „Komm heim.“*

Im gesegneten Alter von 99 Jahren verstarb kurz nach ihrem Geburtstag

**Gerda Traut** geb. Löhner

\* 14. August 1922 † 29. August 2021  
in Schackendorf in Hildburghausen

*Und wenn du dich getröstet hast,  
wirst du froh sein,  
mich gekannt zu haben.*

*Wir trauern um sie und wir werden sie nicht vergessen.*

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag, dem 11. September 2021, um 11.00 Uhr in der Friedhofskapelle Eisfeld statt.

Eisfeld, im August 2021



*Du wolltest so gern noch bei uns sein,  
offen bleiben viele Fragen.  
Warum musste das so sein?  
Dein liebes Herz hat aufgehört zu schlagen.*

*Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig.  
Erzählt lieber von mir und  
traut euch ruhig zu lachen.*

Viel zu früh haben wir im engsten Familienkreis Abschied genommen von unserer lieben

**Andrea Lürtzing**  
geb. Hauke

\* 08. November 1963 † 02. September 2021

**In ewiger Liebe und großer Dankbarkeit**

- Dein Ehemann Holger
- Dein Sohn Sebastian mit Maren
- Deine Tochter Juliane mit Christian
- Deine Enkel Charlotte und Paul
- Deine Eltern Brigitte und Heinz
- Deine Schwester Susanne mit Herbert
- im Namen aller Angehörigen

Für alle Zeichen der Anteilnahme danken wir herzlich.

Unser besonderer Dank gilt dem Pflegedienst Conny Hartung, den Hausärzten Herrn Dr. Hunold und Frau Dr. Kling sowie Herrn Uwe König.

Hildburghausen, im September 2021

Kriegl Bestattungen

*Gerne wär' ich noch geblieben,  
doch das Schicksal wollt' es nicht,  
weinet nicht, ihr meine Lieben,  
denkt im Stillen oft an mich.*

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von unserem lieben Vater

**Wolfgang Möcker**

\* 15.09.1939 † 02.09.2021

- Deine Kinder**
- Bernd Möcker mit Familie
  - Burghard Möcker
  - Cornelia Otto mit Familie

Die Urnenbeisetzung fand im engsten Familienkreis statt.

Hildburghausen, im September 2021

*Es ist so schwer es zu versteh'n,  
dass wir uns nie mehr wieder seh'n.*

Plötzlich und unerwartet, für uns alle noch unfassbar und viel zu früh, müssen wir Abschied nehmen von unserem lieben

**Thomas Riedel**

\* 31. Dezember 1959 † 31. August 2021

- In Liebe und dankbarer Erinnerung:
- Lebensgefährtin Isabell mit Maria und Familie**
  - Mutter Traudl**
  - Vater Siegfried**
  - Bruder Hendrik mit Antje und Steve**
  - Onkel Axel und Ulrike mit Familie**
  - Tante Steffi mit Familie**
  - im Namen aller Verwandten und Freunde

Die Trauerfeier findet am Samstag, den 11. September 2021, um 13.00 Uhr in der Trauerhalle Hildburghausen statt.

Die anschließende Urnenbeisetzung erfolgt im engsten Familienkreis.

Für alle Zeichen der Anteilnahme danken wir herzlich.



Wallrabs, im August 2021

## AUSLEGESTATIONEN der Südthüringer Rundschau

<b>Adelhausen</b>
Steiner Fleischerei; Profi Schmitt
<b>Albingshausen</b>
privat
<b>Bad Colberg</b>
Touristinformation
<b>Bedheim</b>
Dorfladen
<b>Beinerstadt</b>
Bushaltestelle
<b>Bibersschlag</b>
Fleischer Grimmer
<b>Bockstadt</b>
Bushaltestelle
<b>Brattendorf</b>
Edeka Geuß + Poststelle; Sagasser; Sprint Tankstelle
<b>Breitenbach</b>
Lenz Haarstudio
<b>Bürden</b>
Bushaltestelle
<b>Crock</b>
Pfötsch Fleischerei; Muehe Bäckerei; Rohrer Getränkevertrieb GmbH
<b>Ebenhards</b>
Feuerwehhaus
<b>Einöd</b>
Countryscheune
<b>Einsiedel</b>
Kreuzel Fleischerei
<b>Eisfeld</b>
Schachtschabel – Uhren / Schmuck; Friseursalon Haarschneiderei; Schneider Bäckerei; Edeka; Braun Bäckerei; Esso Tankstelle; Achtenhagen Getränke; REWE; Frisör Haarmonie; AGIP Tankstelle; Getränkemarkt Volkshaus; Automobil-Center; Thommy's Zooladen
<b>Eishausen</b>
Igros / Agrar GmbH
<b>Erlau</b>
Pits Floristik; Salzmann Bäckerei; Grüne Erle
<b>Gerhardtsgereuth</b>
privat
<b>Gellershausen</b>
Dorfladen
<b>Gethles</b>
Frühaufl
<b>Gießübel</b>
Fleischerei Brückner
<b>Gleichamberg</b>
Landmetzgerei Gleichamberg; Winkler Ottmar Einkaufsmarkt; Gärtnerei Eyring
<b>Gleicherwiesen</b>
Seifert
<b>Gompertshausen</b>
Gemeindehaus
<b>Harras</b>
Gaststätte „Grüner Baum“
<b>Heldburg</b>
Tankstelle; Batzner; tegut
<b>Heilingen</b>
Gemeinschaftshaus
<b>Hessberg</b>
Enzi; Katzy
<b>Heubach</b>
Apothek Heubach; Eisdiele
<b>Hildburghausen</b>
Norma; Edeka; Möbelpiraten; NKD; Fairteilladen, Eishäuser Str. 19; REWE Stadtmitte; REWE Schleusinger Str.; Lidl / Eingang neben Bäcker; Apotheke Luft; Netto b. Friedhof / Bäcker; Netto b. Aldi; OIL Tankstelle b. Ehrhardt; OIL Tankstelle Wallrabs; Bäckerei Schneider Rosengasse; Bäckerei Schneider Untere Marktstr.; Fleischerei Streufdorf Untere Marktstr.; Blumen Otto; hagebau; Fundgrube; Landratsamt; Farben Bauer; expert; Wiegand Claudia Verkaufsmobil; Fleischerei Schröder; Friseur am Markt; Schloßpark-Apothek; Schloßparkpassage Tattoostudio; Regiomed; Bäckerei Beiersdorfer; Blumenladen Werner
<b>Hinternah</b>
Fiedler Bäckerei; Tankstelle
<b>Hinterrod</b>
Am Steigerturm
<b>Hirschbach</b>
Café Orban

## Der Leser hat das Wort

### Hallo, mein Deutschland

**Leserbrief.** Deutschland, Deutschland, über alles, über alles in der Welt, es deinem Volk bei dir gefällt, obwohl - die Coronamaßnahmen machen dein Volk depressiv, weil manches in der Politik läuft schief.

Mit Verboten und Maßnahmen machen sich die Politiker stark, meinst du, mein Deutschland, es dein Volk so mag? Dein Volk wird registriert und kontrolliert, Impfpflicht und Maskenpflicht wird deinem Volk auferlegt, Meinungs- und Entscheidungsfreiheit für die Politiker nicht zählt.

Die Kinder in den Schulen sollen auch Masken tragen. Jetzt muss ich wirklich fragen, wie sollen die Kinder konzentriert lernen, wenn die freie Atmung fehlt, wie das wohl geht? Sag ehrlich, mein Deutschland, willst du das so? Mach bitte dein Volk wieder frei und froh.

Die Coronamaßnahmen spalten dein Volk, hast du, mein Deutschland, das so gewollt?

Geimpfte dürfen überall rein, noch nicht Geimpfte lässt man allein, muss das sein?

Jetzt im Wahlkampf machen die Parteien nochmal Dampf. Versprechungen müssen sein, hoffentlich halten sie die nach

den Wahlen auch ein. Denn immer zum Wohle des Volkes sollte es sein.

Leider gehen die Parteien gegeneinander los, ein - Miteinander - dass wäre die richtige Lösung gewesen. Dann, mein Deutschland, wärst du wieder genesen. Die Hochwasserschädigten haben dir, mein Deutschland, gezeigt, wie es miteinander geht und Solidarität an erster Stelle steht.

Da könnten sich die Migranten eine Scheibe davon abschneiden, diese aber leider immer noch die Arbeit meiden. Staatliche Unterstützung bekommen sie ja genug. Ist das nicht gegenüber deinem Volk, mein Deutschland, ein Betrug?

Auf dem Reichstag ist in Stein gemeißelt: „Dem Deutschen Volke“ und ich weiß, mein Deutschland, dein Volk ist für dich wichtig. Gell? So seh ich es richtig!

**Anita Zeiß / Themar**  
(Leserbriefe spiegeln nicht die Meinung der Redaktion wider. Um die Meinung der Leser nicht zu verfälschen, werden Leserbriefe nicht zensiert und gekürzt. Mit der Einsendung geben Sie uns automatisch die Erlaubnis, Ihren Leserbrief in unserem Medium abdruckend und online auf unserer Internetseite zu veröffentlichen.)

### Ihre Familienanzeige preisgünstig bei uns

**Südthüringer Rundschau** info  
Tel.: (0 36 85) 79 36 - 0  
Fax.: (0 36 85) 79 36 - 20

## Der Leser hat das Wort

### Ein gehöriger Schuss Courage...

**Leserbrief.** Werte Damen und Herren, was Ralf Eisenblätter schreibt, ist schon interessant, er macht aus seinem Herzen keine Mördergrube. Dazu gehört schon ein gehöriger Schuss Courage. Auch das muss sein. Er hat seine deutsche Staatsangehörigkeit beglaubigen lassen. Anders als er habe ich ein Dokument, wonach ich die deutsche Reichsangehörigkeit (Staatsangehörigkeit) erworben habe, mit allen Rechten eines deutschen Staatsangehörigen. Eine Abbildung dieser Urkunde ist in

meinem Buch ‚Flucht oder Rückkehr‘ auf Seite 133 zu finden.

**Rudolf Grollmisch**  
Grimmelshausen

(Leserbriefe spiegeln nicht die Meinung der Redaktion wider. Um die Meinung der Leser nicht zu verfälschen, werden Leserbriefe nicht zensiert und gekürzt. Mit der Einsendung geben Sie uns automatisch die Erlaubnis, Ihren Leserbrief in unserem Medium abdruckend und online auf unserer Internetseite zu veröffentlichen.)

## Der Leser hat das Wort

### Grundrechte

**Leserbrief.** Sehr geehrte Damen und Herren, mit Corona kamen fast unvorstellbare Grundrechtsdebatten über das Land. Masken- und andere Pflichten, drohende Pflichten oder über die Hintertür kommende Pflichten treiben zahllose Menschen auf die Straßen zu Protesten. Die Politik tut auch alles dafür, dass Menschen keine verlässliche Orientierungen haben.

Warum geht es so Volksregungen ab, wenn Politiker wie gerade Friedrich Merz und andere Vertreter der Wirtschaft und Konzerne an Gerichten Streikverbot erwirken wollen?

Streik, zur Erinnerung, ein Grundrecht, sehnlichst gerade im Osten gefordert. Wenn es nach Wunsch und Wille der Regierenden und mächtiger Wirtschaft verboten werden kann, dann ist es kein Grundrecht mehr. Streikrecht hat nur Sinn und Zweck, wenn damit Recht der „Arbeitnehmer“ erstreikt werden kann. Es braucht kein Streikrecht, wenn es der Gegenseite nicht weh tut, nicht Zugeständnisse abzurufen vermag. Das ist nur Scheinrecht, was ohnehin längst eingeschränkter ist, als

es in anderen Ländern ist, die sich weniger laut Rechtsstaat nennen.

Unlauter ist ohnehin die Stimmungsmache gegen Gewerkschafter, das Aufbringen der Fahrgäste der Bahn gegen die Streikenden. Was interessieren sonst die Fahrgäste, wenn der Profit Maß der Dinge ist? Was hat je Einheitsgewerkschaft interessiert, als sie noch Einheit gegen die Willkür der Konzerne war? Ein Verbot wäre klar und deutlich die Absage an Rechtsstaat, an Grundrecht.

Entscheiden nun Gerichte der Macht über die Berechtigung von Forderungen? Wissen alle um die Folgen, die heute als Lohnabhängige lautstark gegen Streikende schreien, um ihr eignes Schicksal?

**Roland Winkler**

(Leserbriefe spiegeln nicht die Meinung der Redaktion wider. Um die Meinung der Leser nicht zu verfälschen, werden Leserbriefe nicht zensiert und gekürzt. Mit der Einsendung geben Sie uns automatisch die Erlaubnis, Ihren Leserbrief in unserem Medium abdruckend und online auf unserer Internetseite zu veröffentlichen.)

## Der Leser hat das Wort

### Eine Medaille für Frau Merkel - Wofür?

**Leserbrief.** Normalerweise gibt es solche Auszeichnungen für hervorragende Leistungen. Ich frage mich nun, was für hervorragende Leistungen Frau Merkel gebracht hat.

Sie steht für Antisemitismus und sie ist auch gegen Rassismus, aber das tun andere auch.

Frau Merkel gibt für Afghanistan sofort finanzielle Hilfen in Höhe von 600 Millionen Euro. Hier wird nicht wochenlang beraten, wie bei den Flutopfern in Nordrhein-Westfalen und in Rheinland-Pfalz. Diese warten bereits seit Juli !!! auf finanzielle Hilfen und haben bis heute noch kein Geld bekommen.

Nur sinnlose Besuche in den Flutgebieten und leere Versprechungen. Wann bewegt sich unsere Regierung endlich und hilft den Flutopfern? Es geht jetzt auf den Herbst zu und sie haben nach wie vor keine vernünftige Unterkunft. Sie haben bei der Flutkatastrophe ihr komplettes Eigentum verloren und manche sogar Familienangehörige. Ich frage mich ernsthaft, wer die Hilfen nötiger hat, Afghanistan oder die eige-

ne Bevölkerung.

Der zweite Punkt ist das Corona-Problem. Die Bevölkerung hat die Maßnahmen der Regierung langsam satt. Durch den Mundschutz kam es auch schon zu Erkrankungen wie Atemnot u.a.. Auch die Impfungen sind sehr fragwürdig, da kein Arzt sagen kann, ob diese auch wirklich vor Corona schützen. Allein bei diesen beiden Punkten kann man keine lobenswerten oder herausragenden Leistungen erkennen.

Solche schlechten Handlungen der Kanzlerin können und dürfen nicht geduldet werden und schon gar nicht mit einem Orden oder einer Medaille belohnt werden.

**Familie Ratz / Themar**  
(Leserbriefe spiegeln nicht die Meinung der Redaktion wider. Um die Meinung der Leser nicht zu verfälschen, werden Leserbriefe nicht zensiert und gekürzt. Mit der Einsendung geben Sie uns automatisch die Erlaubnis, Ihren Leserbrief in unserem Medium abdruckend und online auf unserer Internetseite zu veröffentlichen.)

### Bitte unterstützen Sie die

## Südthüringer Rundschau

Spendenkonto:

Kreissparkasse Hildburghausen  
IBAN: DE 06840540401110101011  
BIC: HELADEF1HIL  
Kennwort: Rundschau unterstützen



## Der Leser hat das Wort

### Gesunde werden bestraft

Die Methode zur riskanten Impfung?

**Leserbrief.** Gesunde junge Menschen, Söhne und Töchter, zwischen 12 und 18 Jahren sollen laut Holter dem Bildungsminister riskante Impfstoffe in sich spritzen lassen. Die Nebenwirkungen sind ungewiss, die Langzeitfolgen sind ungewiss, das mögliche Kinderkriegen danach ist ungewiss, weil unerforscht. Das Contergan aus dem vergangenen Jahrhundert ist wohl schon vergessen?

Unmöglich kann es das Ziel von Holter sein, mit unerforschten Impfstoffen die Gesundheit zu fördern. Es sind alles nur Notfallzulassungen. Gesundheit fördert man nicht mit Angst und Einschüchterung.

**Es ist ein Experiment! Was passiert mit den Geimpften langfristig?**

**Und, wie weit sind Väter und Mütter fähig und bereit ihre Söhne und Töchter zu schützen?**

Wenn es nicht das Ziel ist, die Gesundheit zu stärken und zu fördern, was ist dann das Ziel? Wenn gewohnte ertragene Maßnahmen der Menschen (Maske und Test) jetzt gesteigert werden mit Bußgeldbescheiden für gesunde Söhne und Töchter, die sich nicht testen lassen wollen, was ist dann das Ziel? Ein Krieg, auch ein psychologischer Krieg, wird immer mit der Methode von Ziel, Strategie und Taktik geführt. Die Taktik beschreibt Holter in seinem Brief vom 2. September 2021, die Strategie sind die medizinischen Maßnahmen an gesunden Söhnen und Töchtern in den nächsten zwei Wochen oder Busgeldbescheide. Also die Strategie ist die Einschüchterung und die

Angst. Er agiert mit Einschüchterung und Angst. Aber was ist das Ziel des Herrn Helmut Holter? Gibt es noch ein übergeordnetes Ziel, als Gesunde junge Menschen mit riskanten Impfstoffen spritzen zu lassen?

Das Ziel der Väter und Mütter sind gesunde und glückliche Söhne und Töchter, die mit Freude zur Schule gehen wollen. Das verhindert Holter und die gesamte Politik gerade. Es ist Zeit, sich zur Wehr zu setzen, Zeit zum zivilen Ungehorsam. Es ist Zeit, aufzustehen und sich für das Recht auf eine lebenswerte Zukunft einzusetzen. „Derjenige, der seine Rechte nicht einfordert, hat sie nicht.“<sup>1</sup> Wer schweigend die Schreiben der Schulen und des Ministers hinnimmt, stimmt all dem zu. Direktoren und Lehrer haben eine Remonstrationspflicht. „Recht ist, was richtig ist.“ (Lex est norma recti.)<sup>1</sup> Direktoren, Lehrer und Eltern sind jetzt am Zug. Was wird jeder einzelne Mensch tun. Hilft er mit, gesunde Kinder und Jugendliche zum Spritzen zu animieren? Wer macht sich schuldig? Und wer tut das richtige als Mensch? „Wo ein Recht ungewiß, da ist kein Recht.“ (Ubi jus incertum, ibi jus nullum.)<sup>1</sup>

**Gerald Rauch**  
Großbreitenbach  
(Leserbriefe spiegeln nicht die Meinung der Redaktion wider. Um die Meinung der Leser nicht zu verfälschen, werden Leserbriefe nicht zensiert und gekürzt. Mit der Einsendung geben Sie uns automatisch die Erlaubnis, Ihren Leserbrief in unserem Medium abdruckend und online auf unserer Internetseite zu veröffentlichen.)

## AUSLEGESTATIONEN der Südthüringer Rundschau

<b>Jüchsen</b>
Bäckerei und Konditorei Eppler
<b>Käblitz</b>
Gaststätte
<b>Leimrieth</b>
Getränke Nagel
<b>Lengfeld</b>
Frisör Perfekt Style; Zachrich Getränkemarkt
<b>Linden</b>
Bushaltestelle
<b>Lindenau</b>
Landgasthof
<b>Masserberg</b>
Koch GmbH; Laden „Dies & Das“; Rathaus
<b>Milz</b>
Milzer Floristik; Bäckerei Kühn
<b>Pfersdorf</b>
Büro Agrar Genossenschaft
<b>Poppenhausen</b>
Verteilung
<b>Reurieth</b>
Fleischer Agrar
<b>Rieth</b>
Gasthaus Beyersdorfer
<b>Römhild</b>
AVIA Tankstelle; Werbestudio Witzmann; LEV; Poststelle Rosel Frank; REWE
<b>Sachsenbrunn</b>
Bäckerei Langguth
<b>Schleusingen</b>
Edeka; REWE; Sagasser; nahkauf; Fratzscher Fleischer; Bäckerei Scheidig; Esso Tankstelle Ortseingang; Bäckerei Salzmann, Drei-Ähren-Bäckerei; Shell Tankstelle Suhler Str.; teegut; Imbiss „Genuss pur“; Reifen Wagner; Blumenladen am Markt
<b>Schmeheim</b>
Bushaltestelle
<b>Schnett</b>
Mein Markt
<b>Schönbrunn</b>
tegut; Thüringer Kaufmarkt; Tankstelle; Post Lotto Reinigung Bestellcenter; Fleischerei Amm
<b>Seidingstadt</b>
Bushaltestelle
<b>Siegritz</b>
Zur grünen Aue; Fliesen Schmittlutz
<b>Simmershausen</b>
Friedrich Autoservice, Grüner Baum
<b>St. Bernhard</b>
<b>Steinfeld</b>
Spindler Gärtnerei
<b>Stressenhausen</b>
Frisör Hair Style
<b>Streufdorf</b>
Brot-Töpfele; Fleischerei Agrar; Dorfladen „Markt-Eck“
<b>Schweickershausen</b>
Jugendclub / Bushaltestelle;
<b>Themar</b>
Sagasser; Esso Tankstelle; Apotheke Luft Fleischerei Schröder; Netto; Norma; tegut; Bahnhofstraße 42; Getränke Markgrafen
<b>Ummerstadt</b>
Initiative Rodachtal e.V.; Rathaus; Bäckerei Dinkel; Stadtcfé
<b>Veilsdorf</b>
Trier Bäckerei; Milchland; Stüllein Gärtnerei; Sagasser
<b>Völkershausen</b>
Gemeindehaus
<b>Waffenrod</b>
Geschenke Braun; Kreuzel Fleischerei
<b>Waldau</b>
Bäckerei Fiedler; Fleischerei Lobig; Tankstelle; Domhardt (DHL)-Shop
<b>Weitersroda</b>
Fleischer Sauerbrey
<b>Westhausen</b>
Schul-Konsum

Alle Ausgaben der Südthüringer Rundschau finden Sie auch unter



www.rundschau.info

**PKW Ankauf/Export**  
Tel.: 0160 / 94 16 68 97  
u. 0 36 86 / 61 61 56

**BEEZis KFZ-Handel**  
**SOFORT-BARGELD**  
Auch Unfall- & Motorschaden

**Verkäufe**

**Trapezbleche 1. Wahl und Sonderposten** aus eigener Produktion, TOP-Preise, cm-genau, 98646 Eishausen, Straße in der Neustadt 107, bundesweite Lieferung ☎ 0 36 85 / 4 09 14 - 0 5% online Rabatt sichern [www.dachbleche24.de](http://www.dachbleche24.de)

**Feldküche NVA 1962, FKU-180/62, Werk Nr. 840, Tel. 03685-703381**

**DACHRINNEN günstig by Carl Stahl** farbig, Alu. blank, Titan Zink STREUFDORF 036875/69050 AKTIONSPREISE unter [www.www.Bonus-Discount.de](http://www.www.Bonus-Discount.de)

**DACH & WAND Bleche bei Carl Trapez** - Ziegel - Welle - Stehfalz Aluminium & Stahl; Lagerware + Produktion auf Maß, A & B Ware für NEUBAU & SANIERUNG! GÜNSTIG kaufen in Streufdorf by Carl Tel. 036875/69050 Angebot@Carl-DWT.de

**Bekanntschäften**

**Alleinstehende, selbstständige Endvierzigerin sucht feste Beziehung** um die Wirren des Lebens gemeinsam meistern zu können. Ich suche kein Abenteuer, sondern einen aufrichtigen, ehrlichen Partner, der für alle Dinge die das Leben lebenswert machen, aufgeschlossen ist. Neugierig geworden? Ihre Zuschriften senden Sie an: Südhüringer Rundschau Untere Marktstr. 17 98646 Hildburghausen, Chiffre: RS 4/8

**Jungebliebene Frau 61 Jahre sucht Mann passenden Alters** in Hildburghausen und Umgebung. Spaß an gemeinsamen Unternehmungen, z. B. Gespräche, Spaziergänge u.s.w. sind wünschenswert. Nur Mut. Bitte nur ernstgemeinte Zuschriften an die SR unter Chiffre 384673

**Sie sucht Ihn**

**Sie sucht Kavalier alter Schule.** Sollten Sie das von sich sagen können, dann schreiben Sie mir gerne. Bin eine reife Frau, die von Herzen zurück gibt - was sie empfängt. Zuschr. SR Chiffre 384704 V

**Erotik**

**Sie (67) BH DD privat 01525-299 23 41**

**Hausfrau (34) 01522-23185 73**

**Südhüringer Rundschau**

Impressum:  
Kurier-Verlag GmbH  
98646 Hildburghausen  
Untere Marktstraße 17

Inhaber der Kurier-Verlag GmbH:  
• Alfred Emmert  
• Mediengruppe Oberfranken - Zeitungsverlage GmbH & Co. KG

Geschäftsführer: Alfred Emmert

Telefon: 0 36 85 / 79 36-0  
Fax: 0 36 85 / 79 36-20  
E-mail: [info@suedhueringer-rundschau.de](mailto:info@suedhueringer-rundschau.de)

Anzeigenannahme Schleusingen:  
An der Pulvermühle 1  
98553 Schleusingen

Telefon: 03 68 41 / 54 57 90

Redaktion: Alfred Emmert  
Anzeigen: Alfred Emmert

Verteilte Auflage: 18.000

Erscheinungsweise: wöchentlich mittwochs an über 175 Auslagestellen im Landkreis Hildburghausen. Bei Lieferung im Postabonnement beträgt der jährl. Bezugspreis 90,- € (inklusive MwSt.).

Derzeit gültig die Anzeigenpreisliste Nr. 12 vom Juli 2021.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte keine Gewähr. Artikel, die den Namen des Verfassers tragen, stellen nicht unbedingt die Meinung der Redaktion dar.

Anzeigen- und Redaktionsschluss: jeweils Montag 12.00 Uhr

Technische Herstellung:  
Kurier-Verlag GmbH,  
98646 Hildburghausen,  
Untere Marktstraße 17

Druck: DZO Druckzentrum Oberfranken GmbH & Co. KG  
Gutenbergstraße 1,  
96050 Bamberg.

Reklamationen: Nur innerhalb 7 Tagen nach Erscheinungsdatum. Später eingehende Reklamationen können nicht berücksichtigt werden. Für Hörfehler bei telefonisch aufgegebenen Anzeigen und Korrekturen übernehmen wir keine Haftung, denn trotz größter Aufmerksamkeit kann es immer wieder zu Hör- und Übertragungsfehlern kommen. Bitte geben Sie uns deshalb Ihren Auftrag schriftlich oder lassen Sie sich bei uns beraten.

**Kaufgesuche**

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
☎ 03944/36160, [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

**Geldmarkt**

**Suche Privatdarlehen 6000 €** für 3 Monate mit garantierter Rückzahlung + 20% Zinsen, Tel. 0179-4829533

**Wir suchen Verstärkung (w/m/d) für unser Team!**



Carmen Stammberger  
Kundendienstbüroleiterin in Hildburghausen

Wenn Sie mit Freude und Leidenschaft Kunden betreuen wollen, motiviert sowie flexibel sind und idealerweise schon Erfahrungen im Vertrieb gesammelt haben, dann bewerben Sie sich jetzt!

**Kundendienstbüro**  
Carmen Stammberger  
Versicherungskauffrau  
Tel. 03685 409070  
Mobil 0151 28906161  
[carmen.stammberger@HUKvm.de](mailto:carmen.stammberger@HUKvm.de)  
[HUK.de/vm/carmen.stammberger](http://HUK.de/vm/carmen.stammberger)  
Schloßparkpassage 2  
98646 Hildburghausen

**HUK-COBURG**  
Aus Tradition günstig

**Vermietungen**

**Ab sofort mod., 3-R-Whg.** Hibu am Markt, 71qm, 2. Et., Fernw. zu verm., 350€ +NK, 0151/21437904

**Gleichamberg** zu vermieten ab sofort, 2-Zi-Whg., EG, 60qm, Balkon, Keller, Stellplatz. ☎ 0170/3574995 od. 036871/21445.

**Verschiedenes**

**Wallbox - private Autoladestation** mit KfW-Förderung kostenfrei, Info-Tel. 0173-7513668

**Unterricht + Fortbildung**

**Schlechte Noten!** WMK-Lernhilfe! Hausaufgabenbetreuung, Unterricht, Beratung, 03685/704296.

**Automarkt**

**Verk. Opel Corsa C blau Bj 01,** 43 KW od. nur Bereifung, WR 145/80R13 SR 155/80R13 ☎ 01718557054.

**Immobilien**

**SUCHE Bauernhof/Forsthaus/Bungalow/ großes bebaubares Grundstück oder Ähnliches in ruhiger Alleinlage.**  
Falk Pössnecker, 0173 970 11 52, [falk.poesnecker@gmx.de](mailto:falk.poesnecker@gmx.de)

**Stellenangebote Stellengesuche Stellenangebote**

Die Stiftung Rehabilitationszentrum Thüringer Wald sucht zur Einstellung in Teilzeit ab sofort eine **Betreuungsfachkraft** mit abgeschlossener Berufsausbildung im Haus an der Nahe für Menschen mit psychischen Behinderungen. Die vollständige Stellenausschreibung finden Sie auf unserer Homepage: <http://www.reha-schleusingen.de/die-stiftung/stellenangebote>

Stiftung Rehabilitationszentrum Thüringer Wald  
Berufliche und soziale Rehabilitation

**NEBENVERDIENST**

**Suche Fahrdienst** von Mo.-Fr. ab 6.00 Uhr auf 450,- € Basis (zzgl. Kraftstoffvergütung) - eigener PKW Voraussetzung.  
**Fahrroute: Römhild OT Roth - Niederfüllbach.**  
**Telefon: 01 74 / 9 61 36 81**

Die Lay Gewürze GmbH ist Hersteller von Gewürzmischungen, Komplettprodukten, Marinaden und Gütezusätzen für die Lebensmittelindustrie und der Fleischveredelung in Industrie, Handwerk und Handel.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Eintrittstermin eine/n

**Bilanzbuchhalter (m/w/d) oder alternativ eine Buchhaltungsfachkraft mit mehrjähriger Berufserfahrung** in Vollzeitbeschäftigung

Zu Ihren Aufgaben gehören alle klassischen Aufgaben einer modernen Finanzbuchhaltung, insbesondere

- Bearbeiten der Debitoren-, Kreditoren- und Sachkontenbuchhaltung
- Buchen der laufenden Geschäftsvorfälle
- Durchführen von Kontenpflegearbeiten
- Bearbeitung des Mahnwesens und des Zahlungsverkehrs
- Mithilfe bei der Vorbereitung der Jahresabschlüsse
- Bearbeiten der Arbeitszeiterfassung
- Betreuung Kfz-Leasing

Wir setzen fundierte Erfahrungen in der Bearbeitung einer Buchhaltung voraus. Teamfähigkeit, Belastbarkeit, Verantwortungsbewusstsein sowie ein selbstsicherer Umgang mit Kunden, Lieferanten und Kollegen zeichnen Sie aus.

Wir bieten Ihnen attraktive Perspektiven in einem dynamischen Umfeld: Die Lay Gewürze GmbH agiert erfolgreich auf nationalen und internationalen Märkten. Unsere Stärken sind Qualität, Innovationsbereitschaft und Kreativität.

**Appetit bekommen?**  
Herr Schmitt freut sich auf Ihre Bewerbung.  
Gerne können Sie Ihre Bewerbung auch per E-Mail an [bewerbung@lay-gewuerze.de](mailto:bewerbung@lay-gewuerze.de) richten.

**Lay Gewürze GmbH**  
Im Oberen Weidig 2  
98631 Grabfeld  
E-Mail: [bewerbung@lay-gewuerze.de](mailto:bewerbung@lay-gewuerze.de)

Lay - das Unternehmen mit Geschmack

Seit 100 Jahren steht Lay als verlässlicher Partner, ideenreicher Entwickler und individueller Problemlöser seinen Kunden aus den Bereichen der Lebensmittelherstellung tatkräftig zur Seite.



... UND ES SCHMECKT. attraktive Perspektiven in einem dynamischen Umfeld: Lay Gewürze GmbH agiert erfolgreich auf nationalen und internationalen Märkten. Unsere Stärken sind Qualität, Innovationsbereitschaft und Kreativität.

**Stellen-Angebote**

**Festanstellung für Logopädie Praxis Potsdam Babelsberg** Su. für meine Logopädische Praxis Mitten im Herzen von Babelsberg zur Verstärkung unseres Teams für 15-20 Stunden/Wo Logopäde/in (w/m/d), Pathologin/in (w/m/d), oder Sprachtherapeut/in (w,m,d) Berufserfahrung keine Voraussetzung. Beginn ab 15.09.2021 oder später. Es erwartet Sie bei uns ein gut organisiertes und verantwortungsvolles Team aus zwei Logopädinnen. Zur Zeit haben wir die Möglichkeit, bei einem erforderlichen Umzug direkt ein WG Zimmer oder eine Wohnung zu vermitteln. Kontakt E-Mail [logopaedie-truckenbrodt@web.de](mailto:logopaedie-truckenbrodt@web.de)

**Heldburg -Gellershausen gesperrt**

**Gellershausen.** Die Straßenverkehrsbehörde des Ordnungsamtes im Landratsamt Hildburghausen informiert, das der Straßenabschnitt Heldburg – Gellershausen Brücke über die Kreck im Zeitraum vom 13. September bis 10. Dezember 2021 auf Grund von Straßenbauarbeiten im Zuge des Brückenneubaus für den Verkehr voll gesperrt wird. Die Umleitung erfolgt über Seemühle – Völkershäuser – Seidingstadt – L 1134 / K 503 – Westhausen – Gellershausen – und zurück. **Silke Christl** Sachbearbeiterin

**Unbekannte töten und verletzen erneut Tiere auf Lebenshof in Themar**  
PETA bietet 1000 Euro Belohnung für Hinweise

**Themar/Stuttgart.** Tierquäler gesucht: Medienberichten zufolge töteten Unbekannte am vergangenen Mittwochabend (1.9.) in Themar einen Hahn und verletzen mehrere Ponys auf einem Lebenshof. Aufnahmen einer Überwachungskamera belegen, wie zwei Personen die Tiere bespuckten und mit Steinen bewarfen. Ein ähnlicher Vorfall hatte sich im Oktober zugetragen, als ein Unbekannter ein blindes Pferd auf dem Hof in Panik versetzt und gegen einen Baum hetzte. Das Tier hatte sich dabei schwer an Beinen, Kopf, Hals und Brust verletzt. Seit November vergangenen Jahres wurden zudem drei Ziegen von Unbekannten misshandelt und getötet. Die Polizeiinspektion Hildburghausen ermittelt in allen Fällen und nimmt unter Tel. 03685/7780 sachdienliche Hinweise zu den Taten entgegen. **PETA setzt Belohnung aus** Um den Vorfall aufzuklären, setzt PETA nun eine Belohnung in Höhe von 1000 Euro für Hinweise aus, die den oder die Tierquäler überführen. Zeugen werden gebeten, sich an die Polizei zu wenden und können sich telefonisch unter 0711-8605910 oder per E-Mail bei der Tierrechtsorganisation melden – auch anonym. „Die Tiere auf dem betroffenen Gnadenhof sind bereits mehrfach Opfer von Angriffen geworden, daher könnte es sich um Serien-Tierquäler handeln. Die Täter müssen schnellstmöglich gefunden werden. Wer wehrlose Tiere aus Spaß quält, der schreckt möglicherweise auch nicht vor Gewalttaten gegenüber Menschen zurück. Auch andere Tiere sind in großer Gefahr“, sagt Jana Hoger, Fachreferentin für tierische Mitbewohner bei PETA. „Schlimme Fälle von Tierquälerei sind keine Seltenheit. Wir fordern für überführte Täter harte Strafen, um eine abschreckende Wirkung zu erzielen.“ Tierquälerei ist kein Kavaliersdelikt, sondern eine Straftat nach Paragraf 17 des Tierschutzgesetzes und kann mit einer Geldstrafe oder einer Freiheitsstrafe von bis zu drei Jahren geahndet werden. **Zusammenhang zwischen Gewalttaten an Menschen und**

**Tieren** Psychologen, Gesetzgeber und Gerichte sind sich mittlerweile einig, dass Vergehen an Tieren vermehrt Aufmerksamkeit verlangen. Aggressionsforscher Dr. Christoph Paulus von der Universität des Saarlandes dazu: „Geschätzte 80 bis 90 Prozent aller extremen Gewalttäter haben vorher bereits Tiere gequält.“<sup>[1]</sup> Über den Zusammenhang von Tierquälerei und Gewalttaten klärt PETA in der Broschüre „Menschen, die Tiere quälen, belassen es selten dabei“ auf, die als Informationsquelle für Staatsanwälte, Richter, Polizeibeamte und Sozialarbeiter dient. PETA setzt regelmäßig Belohnungen in Fällen von misshandelten oder ausgesetzten Tieren aus, um bei der Ermittlung der Täter zu helfen.<sup>[1]</sup> PETA Deutschland e.V. (2018): Menschen, die Tiere quälen, belassen es selten dabei. [https://www.peta.de/wp-content/uploads/2020/11/Broschüre-AS-Menschen\\_die-Tiere-quaelen-2019-04-print24.pdf](https://www.peta.de/wp-content/uploads/2020/11/Broschüre-AS-Menschen_die-Tiere-quaelen-2019-04-print24.pdf).

**Einbruch in Pizzeria** Streufdorf (ots). In der Zeit von Mittwochabend bis Donnerstagmorgen (1. bis 2.9.) drangen unbekannte Täter in eine Pizzeria in der Unteren Marktstraße in Streufdorf ein. Über ein Fenster verschafften sich diese Zutritt zum Gebäude und entwendeten eine Kasse samt Bargeld. Der Beuteschaden wird auf ca. 600 Euro geschätzt. Zudem bedienten sich die Langfinger noch aus dem Regal und nahmen zwei Flaschen Bier und anschließend Reißaus. Zeugen, werden gebeten, sich bei der Polizei unter Tel. 03695/778-0 zu melden.

**Knoll Tierbestattungen**

*Für immer bei mir.*

WIR HELFEN SOFORT.  
03685 – 700 112

KNOLL Tierbestattungen  
/ KNOLL Bestattungen, Inh. Christina Knoll · Untere Marktstraße 18 · 98646 Hildburghausen  
[www.knoll-tierbestattungen.de](http://www.knoll-tierbestattungen.de) · [info@knoll-tierbestattungen.de](mailto:info@knoll-tierbestattungen.de)

MITGLIED IM BUNDVERBAND TIERBESTATTER E.V.

# Eine weitere Massenmigration nach Deutschland muss verhindert werden



Hans-Georg Maaßen.

Foto: privat

Berlin. Wir leben heute in einem Land, das nicht mehr in der Lage ist, seine Bürger zu schützen. Wir können keinen Hochwasserschutz mehr, können linke, islamistische und rechte Terroristen nicht angemessen verfolgen, aber wir maßen uns an, die Welt zu retten. Sei es das Klima, die globale Ungleichverteilung von Wohlstand oder auch historische Fehler wie der Kolonialismus und die sich daraus ergebenden Folgen. Die Deutschen wollen es für den Rest der Welt richten. Auch was internationale Konflikte angeht, spielen wir uns regelmäßig als Retter der Welt auf und versagen kläglich, wie brandaktuell wieder an der Lage in Afghanistan zu sehen.

Die USA sind in Folge der Anschläge auf das World Trade Center 2001 nach Afghanistan gegangen, um Al-Kaida auf ihrem Heimatterritorium und in ihren Rückzugsgebieten zu vernichten. Dieser Schlag hätte mit aller gebotenen Härte geführt werden und anschließend hätte man das Land wieder verlassen müssen, zügig und mit allen an dem Einsatz beteiligten Alliierten.

Was stattdessen passierte, war, dass man blieb, immer mehr Parteien beteiligten sich an dem Einsatz, und man startete den Versuch, Afghanistan und sein Volk nach westlichem Vorbild umzuerziehen: Demokratie, Gleichberechtigung bis hin zu Genderthemen, wobei die Bundesregierung allein für das sog. Gender-Mainstreaming über zwei Millionen Euro Entwicklungshilfe in Afghanistan ausgegeben haben. Jeder mit etwas Sachverstand wusste dabei schon lange, dass die Sache dort verloren war.

An dieses politische und menschliche Debakel schließt sich nun erneut die Frage an, ob wir zusätzlich zu den Ortskräften noch mehr Migranten aus Afghanistan aufnehmen sollen oder nicht. Ich bin der Auffassung, wir sollten es nicht tun.

Ich habe maßgeblich am heute geltenden Ausländerrecht mitgeschrieben und war immer dagegen, wenn Hardliner den vollkommenen Stopp der Aufnahme von Migranten oder Asylbewerbern forderten. Migration ist in einem gewissen Maße sinnvoll und in unserem nationalen Interesse, auch wenn ich nicht so weit gehen würde zu sagen, dass sie zwingend für eine gute und funktionierende Gesellschaft notwendig ist. Allerdings müssen für gelungene Migration und Integration zwei grundlegende Faktoren gegeben sein. Zum einen eine integrationsfähige und -willige Gesellschaft und zum zweiten integrationswillige und -fähige Neuankommlinge. Beides sehe ich im Deutschland dieser Tage im Gros nicht gegeben, weshalb wir von einer weiteren regelmäßigen Aufnahme von Migranten vorläufig Abstand nehmen müssen. Menschen in Not muss geholfen werden, aber Deutschland muss es nicht allein tun und es muss auch nicht auf unserm Boden geschehen.

Die Gründe, warum die Migrationspolitik von unserer Seite nicht mehr funktioniert, sind vorrangig ideologischen Ursprungs. So wird Humanität von Politikern und linken Aktivisten häufig nur vorgeschoben, tatsächlich aber streben sie an, durch eine ungesteuerte Masseneinwanderung unseren Staat zu verändern. Ebenso häufig wird auch der von eben jenen Gruppen gerne bemühte Hinweis auf unsere historische gegründete Verantwortung und Schuld instrumentalisiert und auch der auf die Folgen von Kolonialismus. Der ehrlich gemeinende Bürger dieses Landes, der die häufig manipulierten und strategisch eingesetzten Schreckensbilder und -Nachrichten aus Kriegs- und Krisenregionen dieser Welt im Rundfunk präsentiert bekommt, glaubt tatsächlich an einem großen humanitären Projekt beteiligt zu sein. Es ist natürlich richtig, Menschen in Not zu helfen; das eigentliche Projekt ist aber, dass linke politische Parteien in diesem Moment dabei sind, den Nationalstaat zu vernichten und dazu bestehende und funktionierende Strukturen zu zerstören. Dies gilt für Deutschland ebenso wie für andere Staaten des Westens. Der Bürger wird also zu politischen Zwecken vom politisch-mediale Establishment missbraucht und manipuliert.

Auf diesen in seiner Grundstruktur schon schwer angeschlagenen Westen treffen dieser Tage in Deutschland vorrangig muslimische Migranten, die kaum bereit sind, sich anzupassen und ihre kollektive Identität aufzugeben. Warum sollten Sie auch? Was wir ihnen vorleben, ist aus deren Perspektive, Gender und Dekadenz, Schulbeladenheit und Rückgratlosigkeit. Die deutsche Gesellschaft, wie sie Migranten dieser Tage in den Großstädten vorfinden, und dorthin zieht es einen Großteil der Migranten, hat kein Integrationspotential. Selbst wenn dort angelegentlich der Wille vorherrschen sollte, Migranten in den eigenen Glaubens- und Wertekontext zu integrieren, so fehlen doch die Mittel das durchzusetzen. In den Augen vieler Migranten ist der deutsche Großstädter ein verblendetes Kind, das noch nicht zum rechten Glauben gefunden hat und gerettet werden muss. Sozialarbeiter, die in der Migrationsarbeit tätig sind, berichten mir von dem Unwillen der seit 2015 bei uns angekommenen Migranten ihre Herkunftskultur und Religion hinter sich zu lassen und Teil unserer Gesellschaft zu werden. Denn nur so kann Integration gelingen, indem man tatsächlich Teil der neuen Gemeinschaft wird. Dabei muss klargestellt werden, dass die Integration von sunnitischen und schiitischen Muslimen immer schon schwierig gewesen ist. Es ist der islamischen Dynamik bisher gewöhnlich eigen, dass sie sich nicht reformieren oder über ein gewisses oberflächliches Maß hinaus anpassen will. Ausnahmen, wie beispielsweise die Gruppe der Alewiten oder auch individuelle Erfolgsgeschichten, bestätigen hier die Regel.

Jetzt fordern Politiker und Journalisten, noch mehr Flüchtlinge aufzunehmen, die-

ses Mal aus Afghanistan. Schon bei der Migrationskrise nach 2015 kamen nicht wenige afghanische Jungen und Männer, die sich von der allgemeinen „Goldgräberstimmung“ des Trecks in Richtung Deutschland hatten anstecken lassen. Diese Leute sind häufig nicht einmal in ihrer eigenen Sprache alphabetisiert, haben neben der fehlenden kulturellen Passung also auch beruflich-fachlich bei uns keine Zukunft.

Ich will, dass Menschen in Not geholfen wird, aber wir müssen ihnen nicht hier helfen. Wir können auch dafür sorgen, dass sie in ihrer Herkunftsregion Hilfe und Unterstützung finden. Wenn sie herkommen und der Konflikt in ihrem Heimatland irgendwann wieder befriedet ist, müssen sie zurückkehren und ihr Land wieder aufbauen oder wie im Fall von Afghanistan, für ihr Heimatland kämpfen, so sie es denn wirklich wollen. Das ist die Aufgabe des Bürgers eines Landes, für das Land zu kämpfen und einzustehen, das er sich wünscht. Deshalb stehe ich mit meinen Mitstreitern und meinem Team für ein Deutschland ein, das aufrecht und lebenswert und zukunftsfähig ist. Ein Deutschland, in dem seine Bürger gerne leben, ohne Angst, ihre Meinung zu äußern, ohne Angst vor Gewalt durch den politischen Gegner oder durch Ausländer, die als unsere zeitweiligen Gäste hier sind und die wieder werden gehen müssen, weil sie einfach nicht hierhergehören, und die auch gar kein integraler Teil dieser Gesellschaft sein wollen. Auch muss der Missbrauch und die Manipulation des guten Willens unserer Bürger sofort beendet werden. Angela Merkel erklärte im Jahr 2010 Multikulti sei gescheitert. Sie hatte recht, auch wenn sie heute von dieser Einsicht nichts mehr wissen möchte. Ihre Migrationspolitik war eine schwere Fehlleistung, die sie persönlich zu verantworten hat.

Nicht zuletzt ist Sozialarbeit mit Migration ein Geschäft in Deutschland, ein Geschäft, an dem Wohlfahrtsverbände und private Träger genauso verdienen wie Nichtregierungsorganisationen und deren vermeintlich moralisch integre Aktivisten. Es ist sicher kein Zufall und mitnichten vollkommen uneigennützig, dass gerade die Wohlfahrts-Lobbyisten, zu denen maßgeblich die Kirchen gehören, immer weiter die Trommel für die Aufnahme neuer Migranten schlagen. 2015 und danach sind unzählige neue Stellen geschaffen und Landes- und Bundesmittel akquiriert worden. Die Sozialarbeiter müssen ihre Beratungsquoten erfüllen, sonst werden die Stellen abgebaut, und Beratungsstellen müssen geschlossen werden. Migration ist bei uns also auch Selbstzweck für die an der gescheiterten Integration beteiligten Fachkräfte und Verbände.

Die Flüchtlings- und Migrationspolitik 2015 war ein unverzeihlicher politischer Fehler, der sich in keiner Form wiederholen darf. Wenn ein Bundeskanzler meint, dass etwas rückgängig gemacht werden muss, dann sollte es diese Flüchtlingspolitik sein, damit jeder weitere Schaden von Deutschland abgewendet wird. Ich bin ein Realist, der sein Land liebt, und

deshalb werde ich dafür einstehen, dass genau das geschieht.

Dr. Hans-Georg Maaßen  
Präsident des Bundesverfassungsgerichtes a. D.

## Slusia-Night Schleusingen 2021

Burghof in nächtlichem Flair am Freitag, 10. September



Schloss Bertholdsburg bei Nacht.

Foto: Frankphoto

Schleusingen. Essen, Trinken, Burgromantik: Genießen Sie das Museum am Freitag, dem 10. September 2021, ab 19 Uhr bei Mondenschein!

Für gute Musik sorgt „Cortado“ - in den Genres Singer-Songwriter, Folk und Country Music. Ihre Titel haben eine Bandbreite von todernst bis hin zu Klamauk. Zudem gibt es zu jedem einzelnen Song eine kleine Geschichte.

In einer Grusel-Führung mit Taschenlampen können Groß und Klein bei schaurigen Geschichten das Fürchten lernen!

In Zusammenarbeit mit der Initiative Stadtmarketing e.V. Schleusingen können Sie die Altstadt bei Musik und einem Meer von Lichtern in zauberhafter Atmosphäre erleben. Auch dort ist bestens für Essen und Trinken gesorgt.

**Hypnose-Hildburghausen.de**  
Ziele und Wünsche leicht erreichen ...



**Ihr Reisebüro**  
Biedermann

**Ich bin jederzeit für Sie da:**  
Tel. 0 36 85/40 36 82 • iris-hbn@t-online.de  
Vereinbaren Sie gerne Ihren persönlichen Termin außerhalb der Öffnungszeiten: Mo 10-13 & 14 - 17 Uhr und Do 14 - 17 Uhr

**Preiswerte Vielfalt!**

- Lichtplatten
- Baukunststoffe
- BauHolz & KVH
- Fassadenverkleidungen
- Trapezbleche - Ziegelbleche
- Fassadenbleche - Stehfalz
- Sandwichplatten

- GitterZäune, StahlZäune
- Garagen- und Industrie-Tore
- Überdachungen, Hallen

> **Telefonische Beratung**  
036875 - 6905 0

> **Bestellung per Tel./Mail**  
service@carl-dwt.de

> **Günstige Lieferung**

- 10 % Rabatt  
bis 21.9.2021

**Carl**

**DACH | WAND | TORE**  
Stahl | Aluminium | Kunststoffe | Bau

Carl GmbH & Co. KG  
Streufdorf  
Tel. 036875 / 69050 Fax 69051  
www.carl-dwt.de

**Die Mobile Kelterei kommt!**  
Wir kommen am Freitag,  
dem **17.09.2021** von 8.30 - 16.30 Uhr  
zu Ihrem  
**hagebaumarkt nach Hildburghausen.**  
Sie bringen uns Ihre **Äpfel und Birnen**  
(hartreif) (mindestens 25 kg) und wir  
verarbeiten sie zu **leckerem Saft, abgefüllt**  
in **5 Liter oder 10 Liter Bag in Box.**

**Unsere Preise, inklusive MwSt von 19%:**

**5 Ltr. Bag in Box 6,25 € je Bag in Box,**

bei von Ihnen mitgebrachten Karton **5,25 €**

**10 Ltr. Bag in Box 10,25 € je Bag in Box,**

bei von Ihnen mitgebrachten Karton **9,00 €**

**Rohsaft unfiltriert 0,40 €/Ltr.**

**Bitte beachten Sie die geltenden Corona Maßnahmen**  
- Abstand und Schutzmaske (FFP2) -

**Wir freuen uns Ihr Obst verarbeiten zu dürfen.**

**Rhöner Streuobstbau**  
**Peter Kerner**

**98634 Erbenhausen**

**Mobil: 0151 - 5555 8089**

## Wanderung mit dem „Roten Rucksack“

Breitenbach. Die nächste monatliche Wanderung mit dem roten Rucksack findet am Mittwoch, dem 15. September 2021 in Breitenbach statt. Gestartet wird um 13.30 Uhr am Wanderparkplatz vor dem Schwimmbad.

Gewandert wird auf dem Generationen-Vital-Weg mit seinen 4,8 km und den verschiedenen Fitnessgeräten. Es ist ein familienfreundlicher Weg, der mit Kinderwagen, Handwagen und Rollator bewältigt werden kann.

Alle interessierte Wanderer sind eingeladen und herzlich willkommen.

## HILDBURGHAUSEN

ESCHENBACH BAU- UND GARTEN-CENTER GMBH & CO. KG

Häselriether Straße 9 • 98646 Hildburghausen • Tel.: (0 36 85) 79 48 - 40

Email: info@hagebau-hildburghausen.de • Website: www.hagebau-hildburghausen.de

**Öffnungszeiten:**

Mo.: - Fr.: 8.30 - 19.00 Uhr

Sa.: 8.30 - 16.00 Uhr